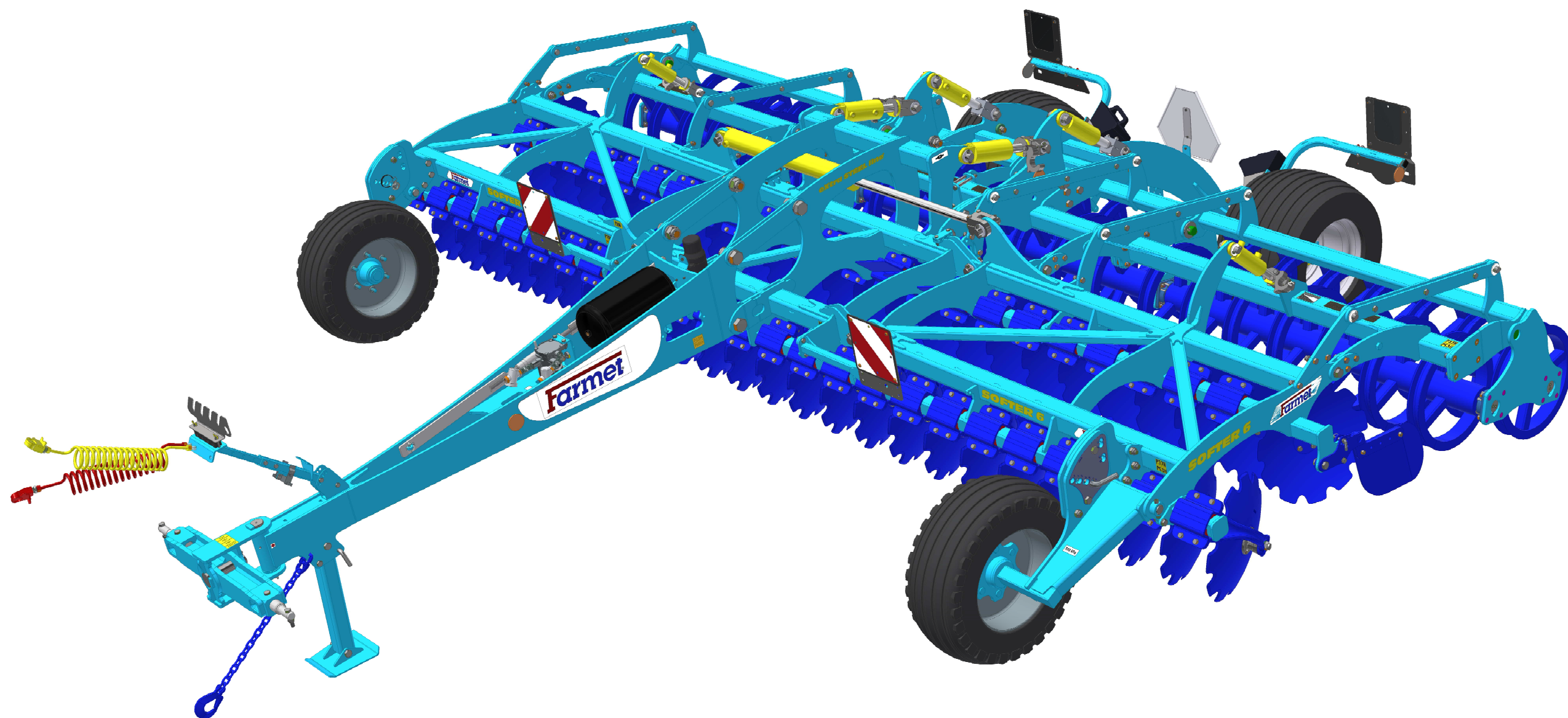


The effective technology

Farmet®

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS ⒸD ERSATZTEILLISTE
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

SOFTER 6 PS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine
ⒸD Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

VIN: FAR12575KL0000912
9316641 | 2020/0912

Farmet a. s.
Jiřinková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: www.farmet.cz
e-mail: farmet@farmet.cz

ⒸZ NAVIGACE STROJE

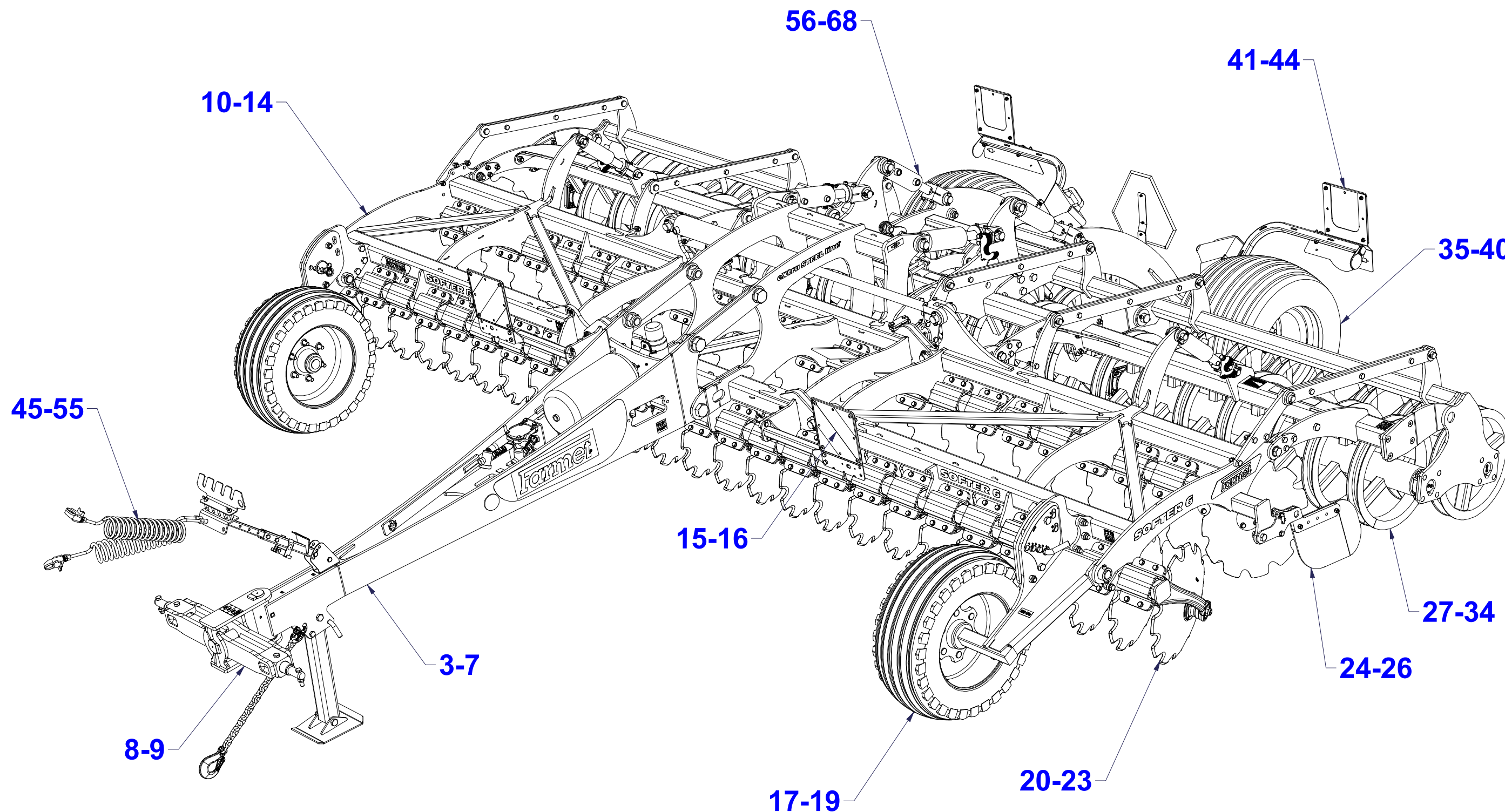
Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒸB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒸU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒸL NAWIGACJA MASZYN



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒸB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒸU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒸL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

ⒸZ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

Ⓕ TIMON MONTÉ

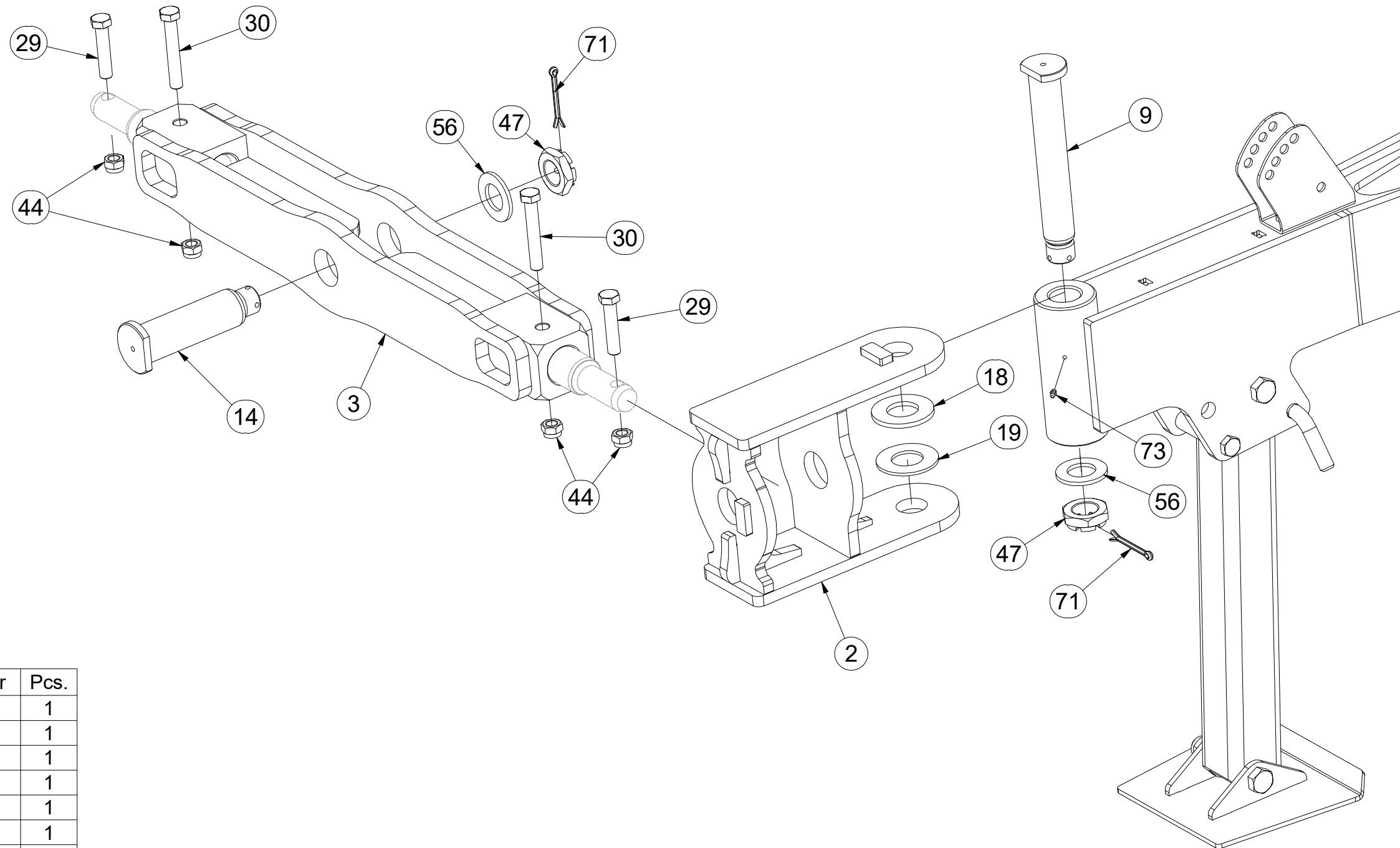
ⒼB MONT DRAWBAR

ⒹU ДЫШЛО МОНТ.

ⒼL DYSZEL MONT



3012879



Pos.	Part Number	Pcs.
2	3012105	1
3	3004315	1
9	4007817	1
14	4007818	1
18	4003745	1
19	4003744	1
29	m01133	2
30	m05304	2
44	m03683	7
47	m02533	2
56	m03866	2
71	m04139	2
73	m01725	1

ⒸZ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

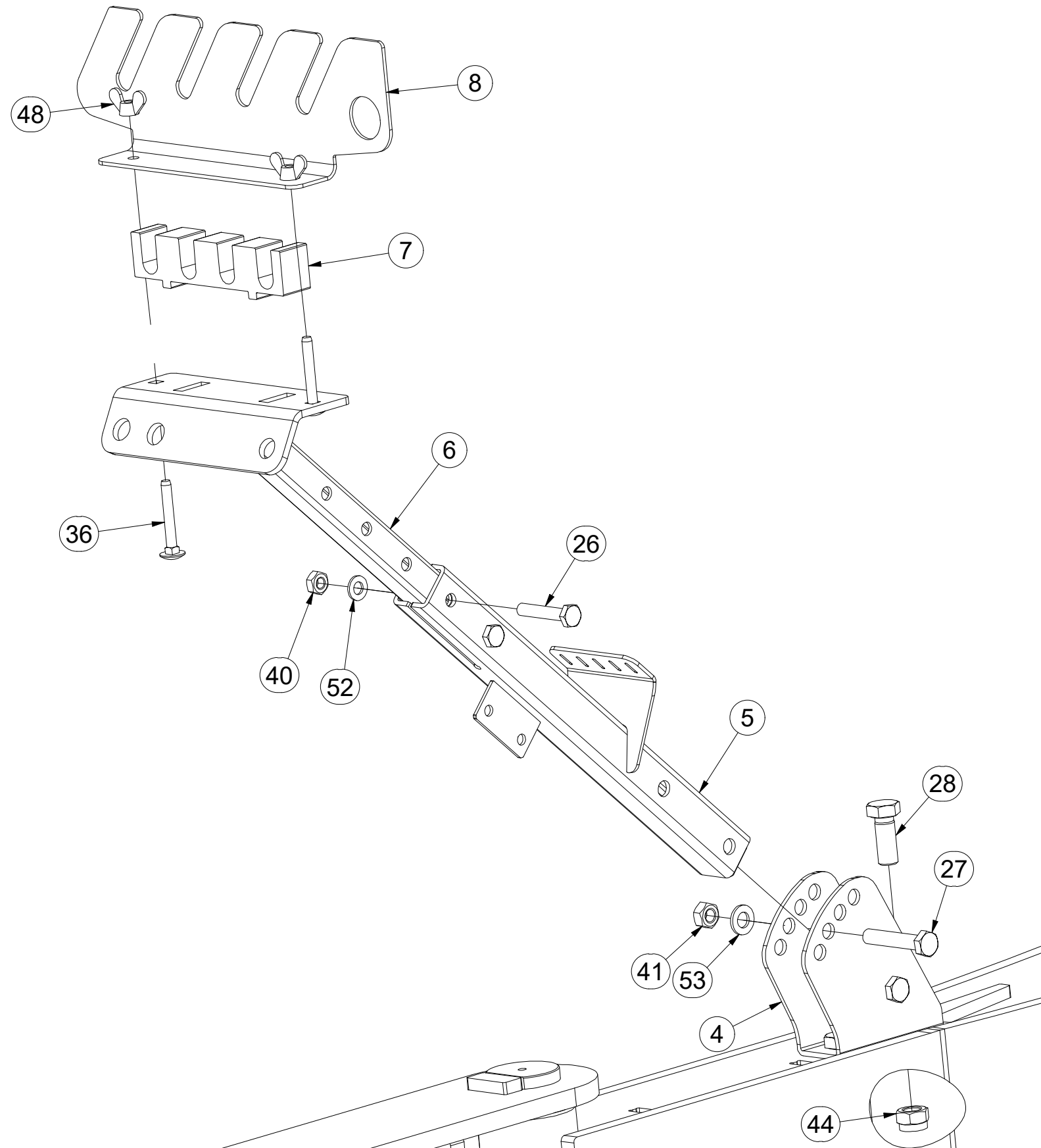
Ⓕ TIMON MONTÉ

3012879

ⒼB MONT DRAWBAR

Ⓔ RU ДЫШЛО МОНТ.

Ⓕ PL DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.
4	3011659	1
5	3011662	1
6	3011689	1
7	4005201	1
8	4023572	1
26	m06253	2
27	m05898	2
28	m01129	2
36	m09247	2
40	m01299	2
41	m01305	2
44	m03683	7
48	m01316	2
52	m01209	2
53	m01214	2

ⒸZ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

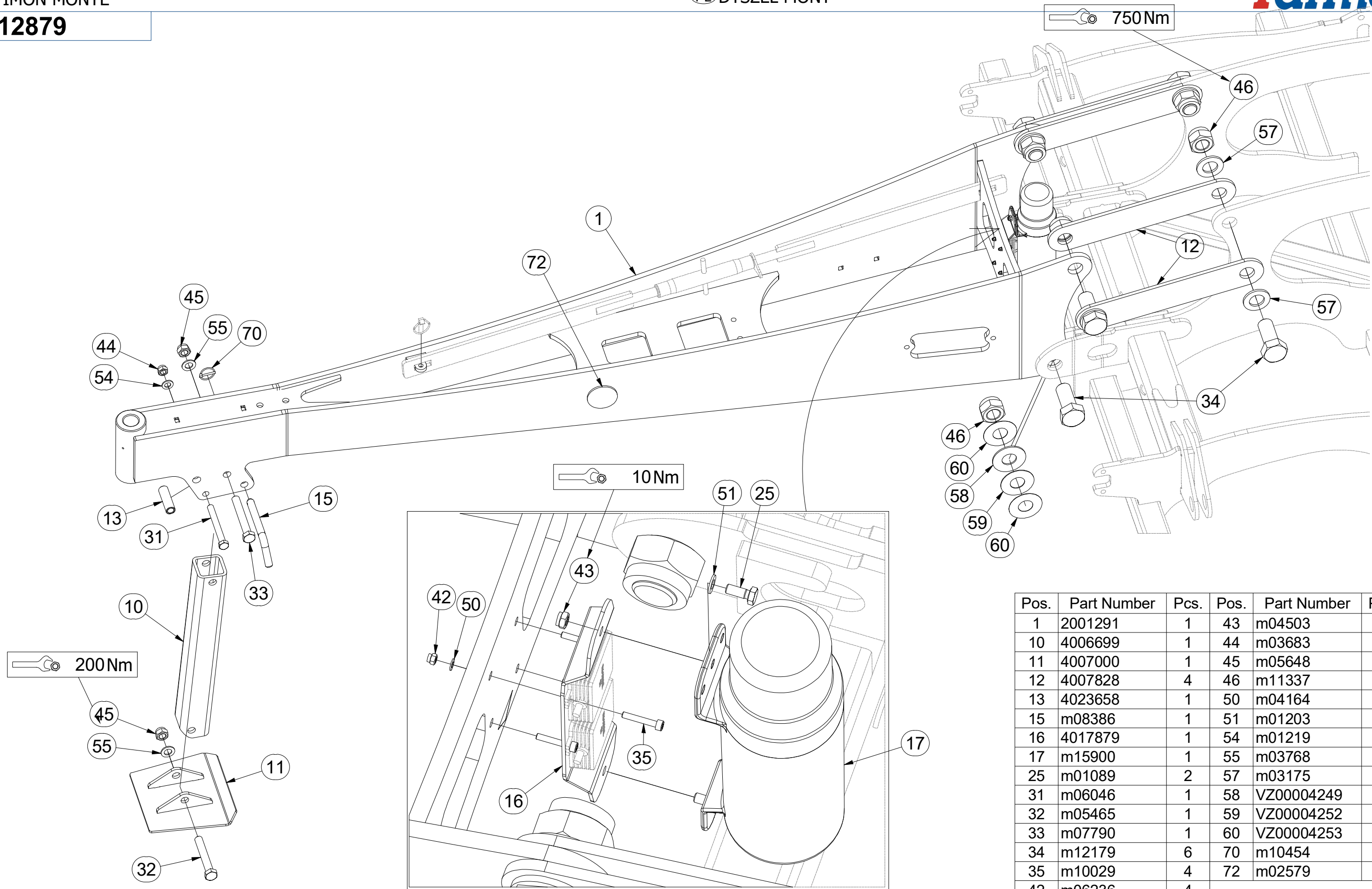
Ⓕ TIMON MONTÉ

3012879

ⒸB MONT DRAWBAR

Ⓔ ДЫШЛО МОНТ.

Ⓖ DYSZEL MONT



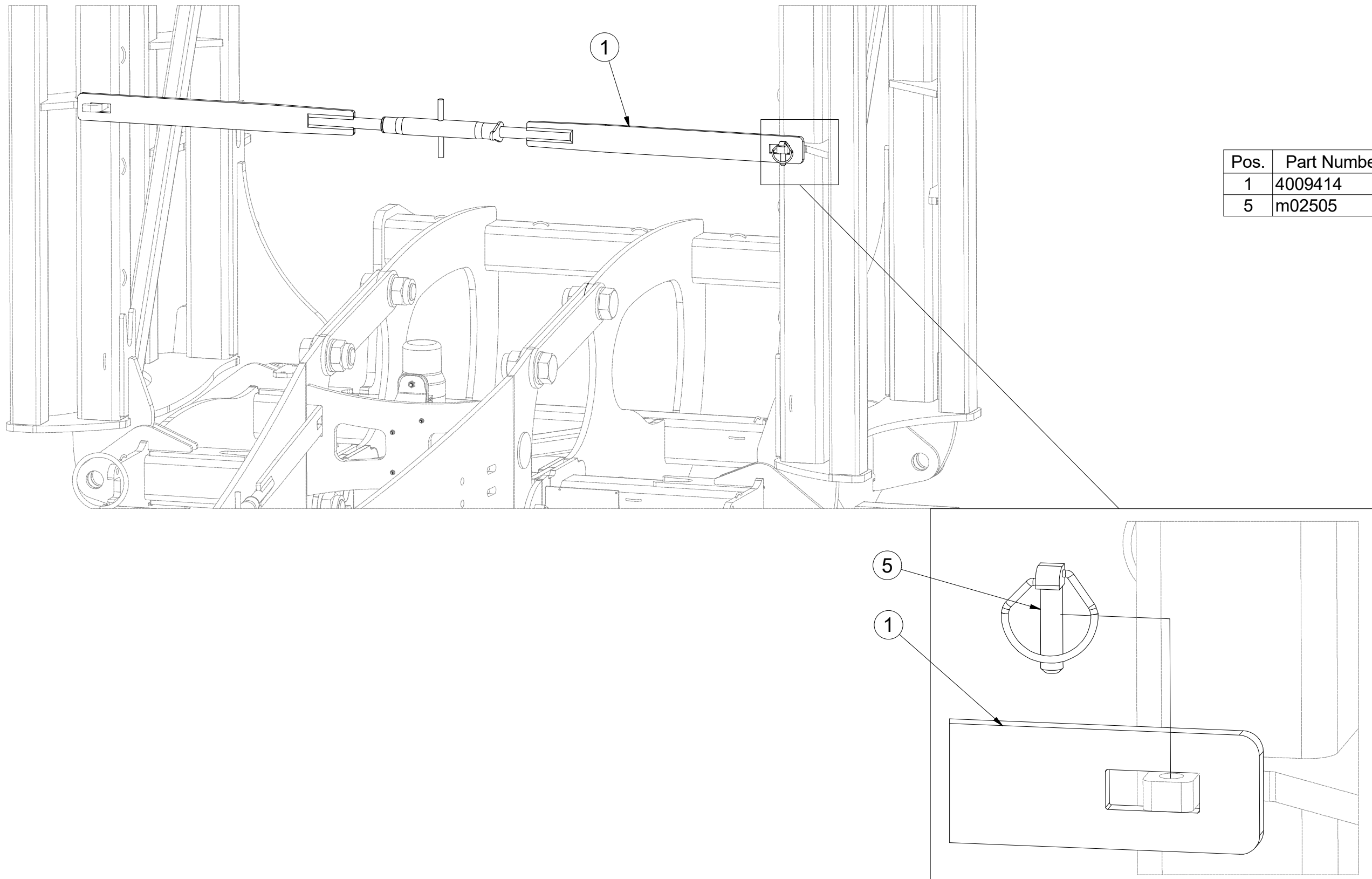
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001291	1	43	m04503	2
10	4006699	1	44	m03683	7
11	4007000	1	45	m05648	2
12	4007828	4	46	m11337	6
13	4023658	1	50	m04164	4
15	m08386	1	51	m01203	2
16	4017879	1	54	m01219	1
17	m15900	1	55	m03768	2
25	m01089	2	57	m03175	8
31	m06046	1	58	VZ00004249	2
32	m05465	1	59	VZ00004252	2
33	m07790	1	60	VZ00004253	4
34	m12179	6	70	m10454	1
35	m10029	4	72	m02579	2
42	m06236	4			

ⒸZ SPOJOVACÍ TÁHLO
Ⓓ VERBINDUNGSSTANGE
Ⓕ TIGE DE RACCORDEMENT

ⒼB CONNECTING ROD
⒲U СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА
ⒼL KORBOWÓD

Farmet

4023816



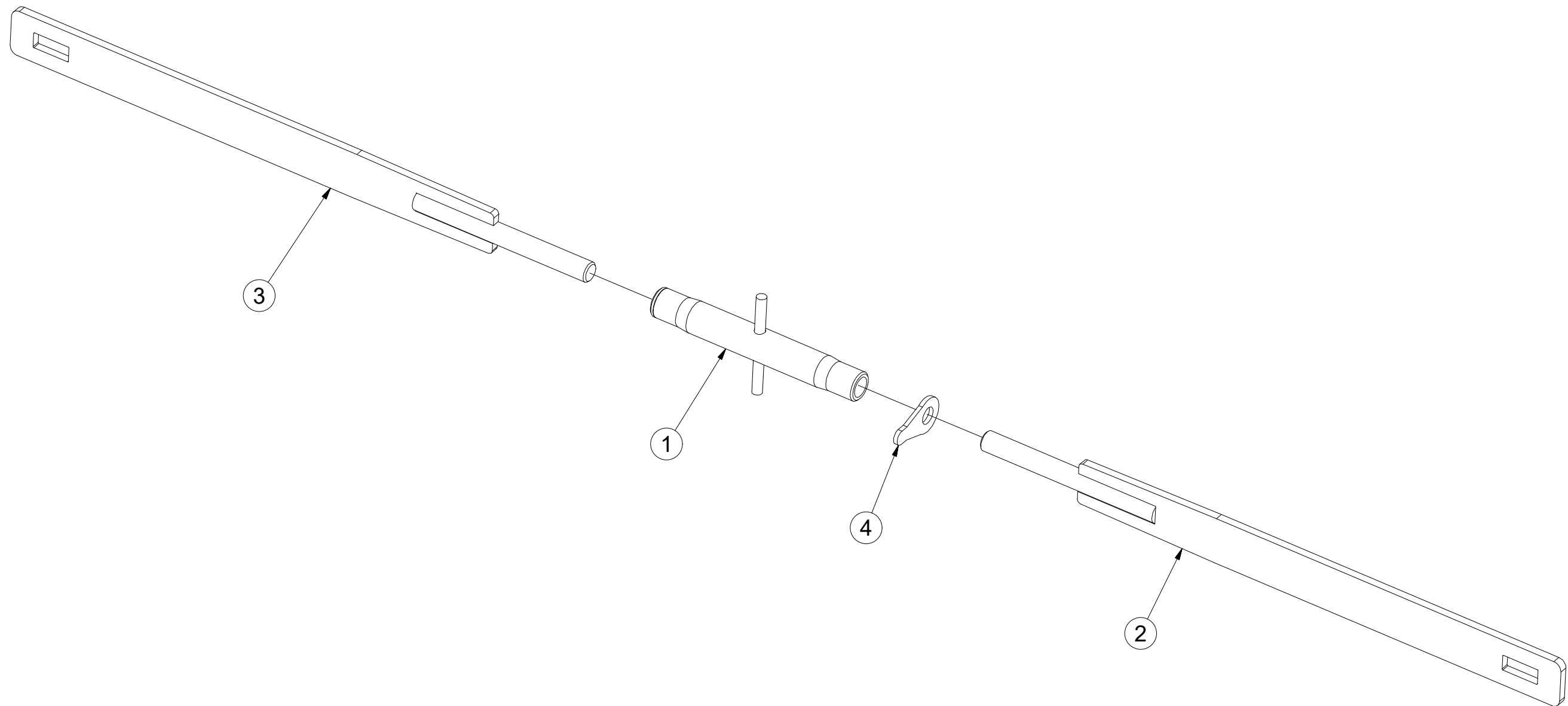
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4009414	1
5	m02505	1

Ⓒ SPOJOVACÍ TÁHLO
Ⓓ VERBINDUNGSSTANGE
Ⓕ TIGE DE RACCORDEMENT

Ⓖ CONNECTING ROD
Ⓡ СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА
Ⓟ KORBOWÓD



4009414



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m08880	1
2	4009415	1
3	4009417	1
4	m08881	1

Ⓒ SADA ČEPŮ TBZ 3

Ⓓ BOLZENSATZ TBZ 3

Ⓕ KIT D'EMBOUTS TBZ 3

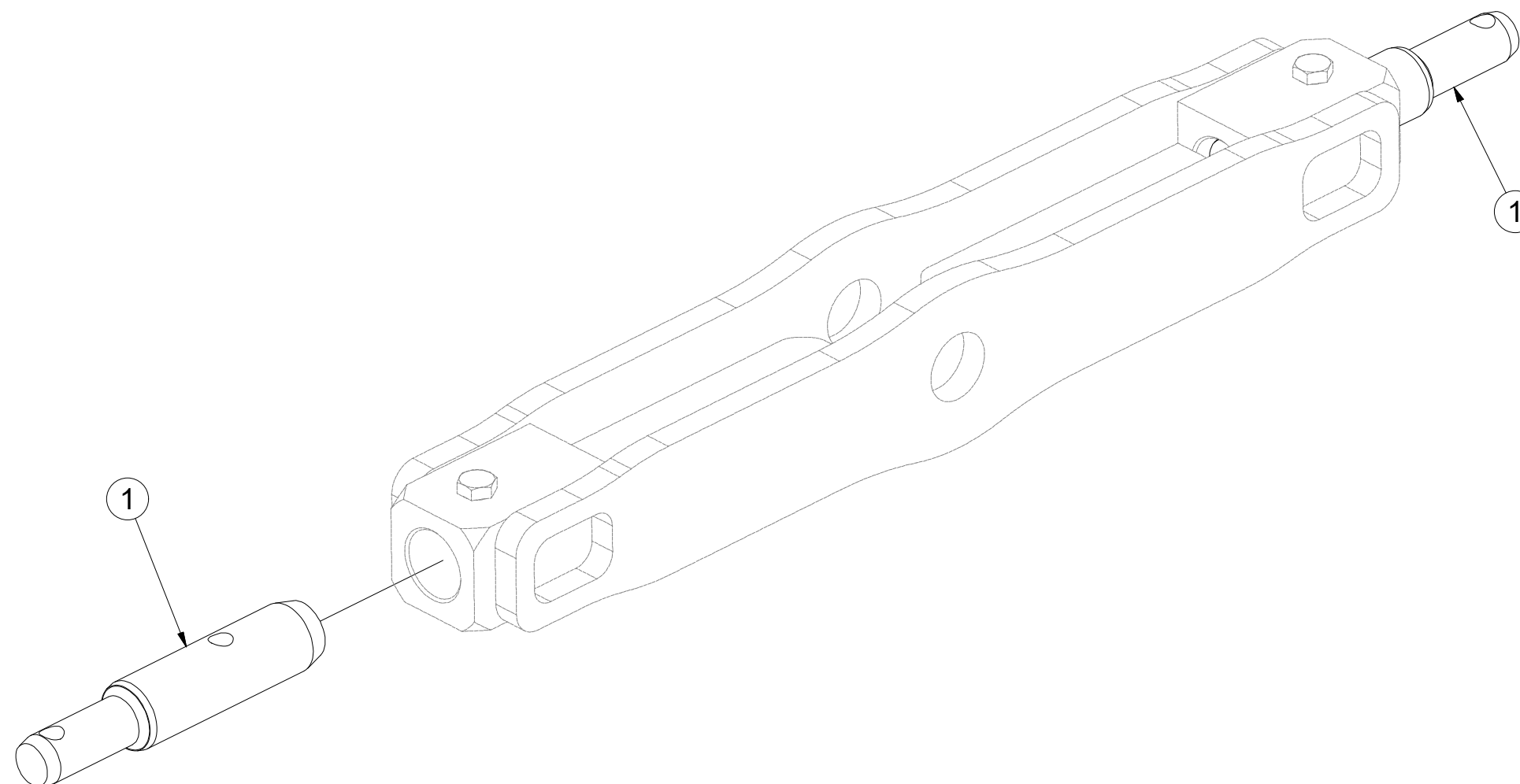
4020780

Ⓖ SET OF TBZ 3 PINS

Ⓡ КОМПЛЕКТ ПАЛЬЦЕВ TBZ 3

Ⓟ ZESTAW CZOPÓW TBZ 3

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4008217	2

ⒸZ ŘETĚZ

Ⓓ KETTE

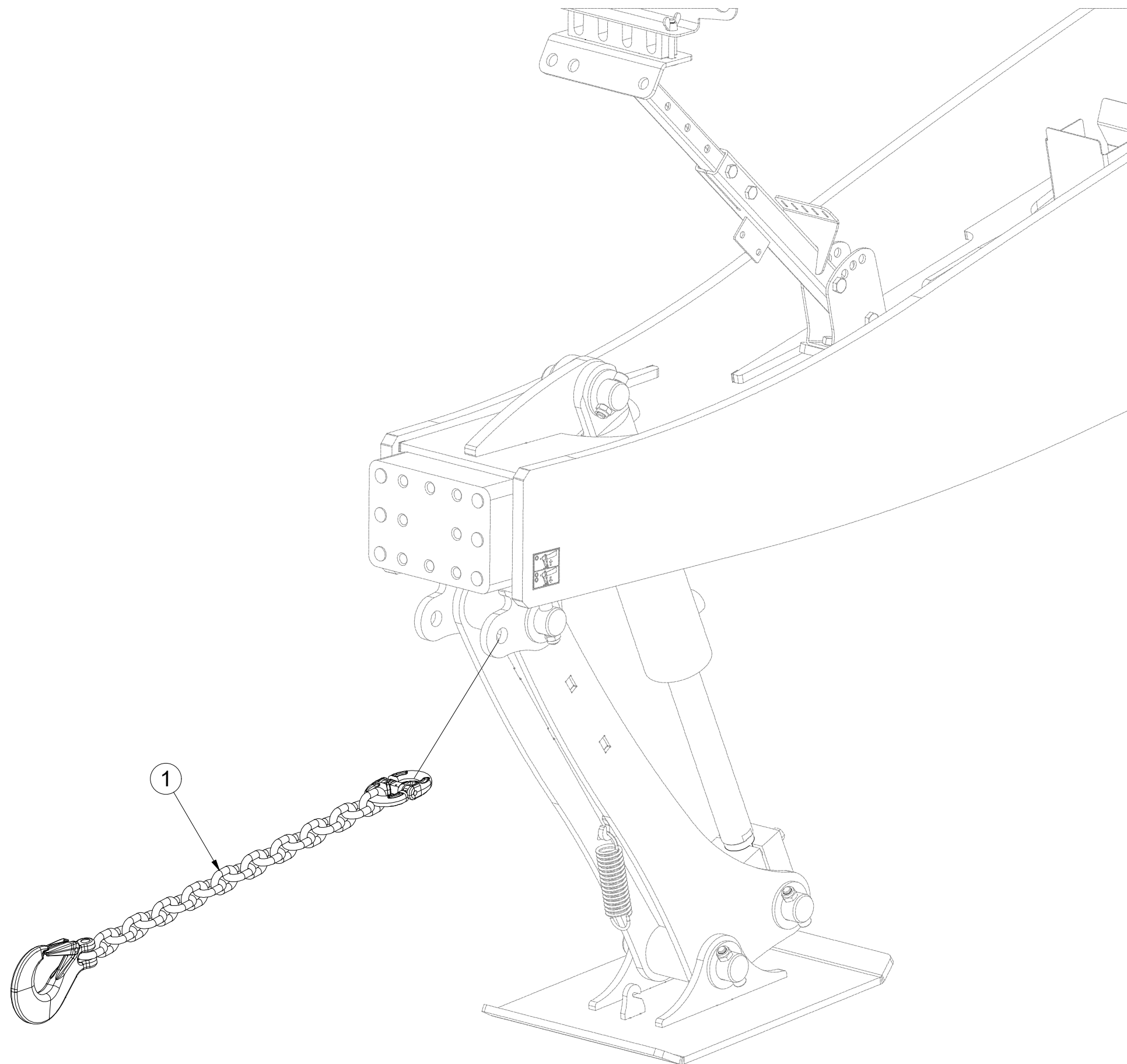
Ⓕ CHAÎNE

4025903

ⒼB CHAIN

ⒺU ЦЕПЬ

ⒶL ŁAŃCUCH



Pos.	Part Number	Pcs.
1	9005854	1

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

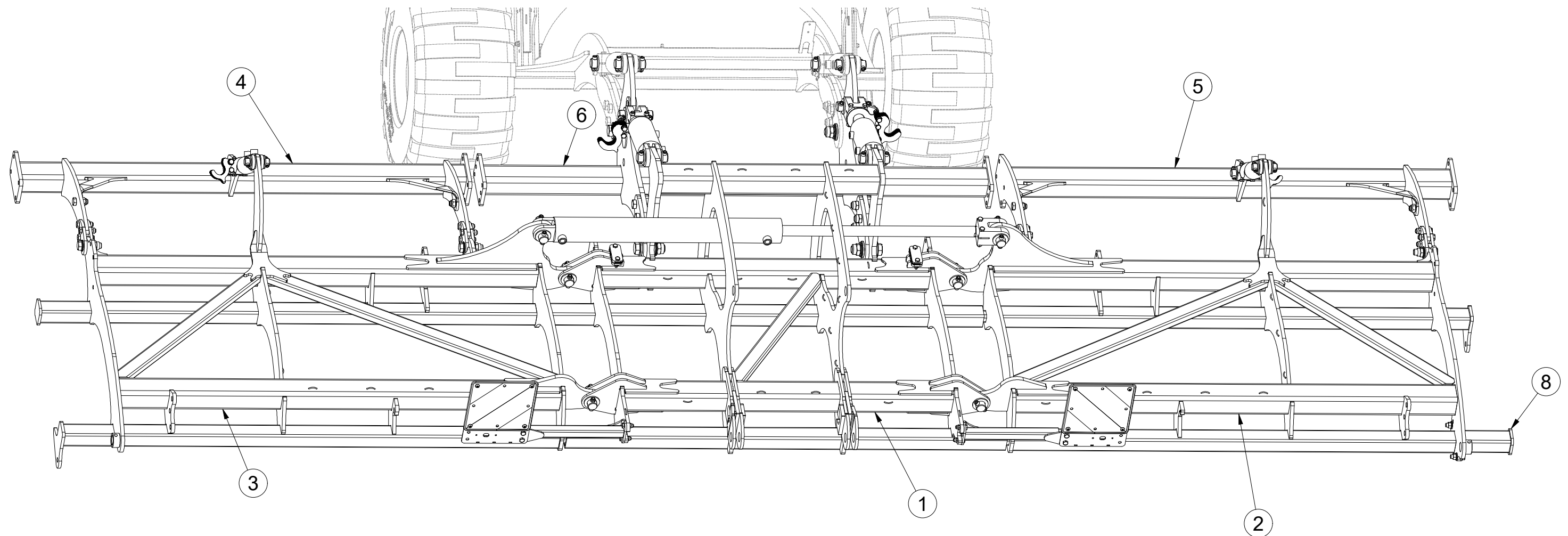
3012587

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ PODSTAWA MASZYNY

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000990	1
2	2000849	1
3	2000850	1
4	3008699	1
5	3008697	1
6	3008698	1
8	3007071	1

☉ ZÁKLAD STROJE

☉ UNTERBAU DER MASCHINE

☉ BÂTI DE LA MACHINE

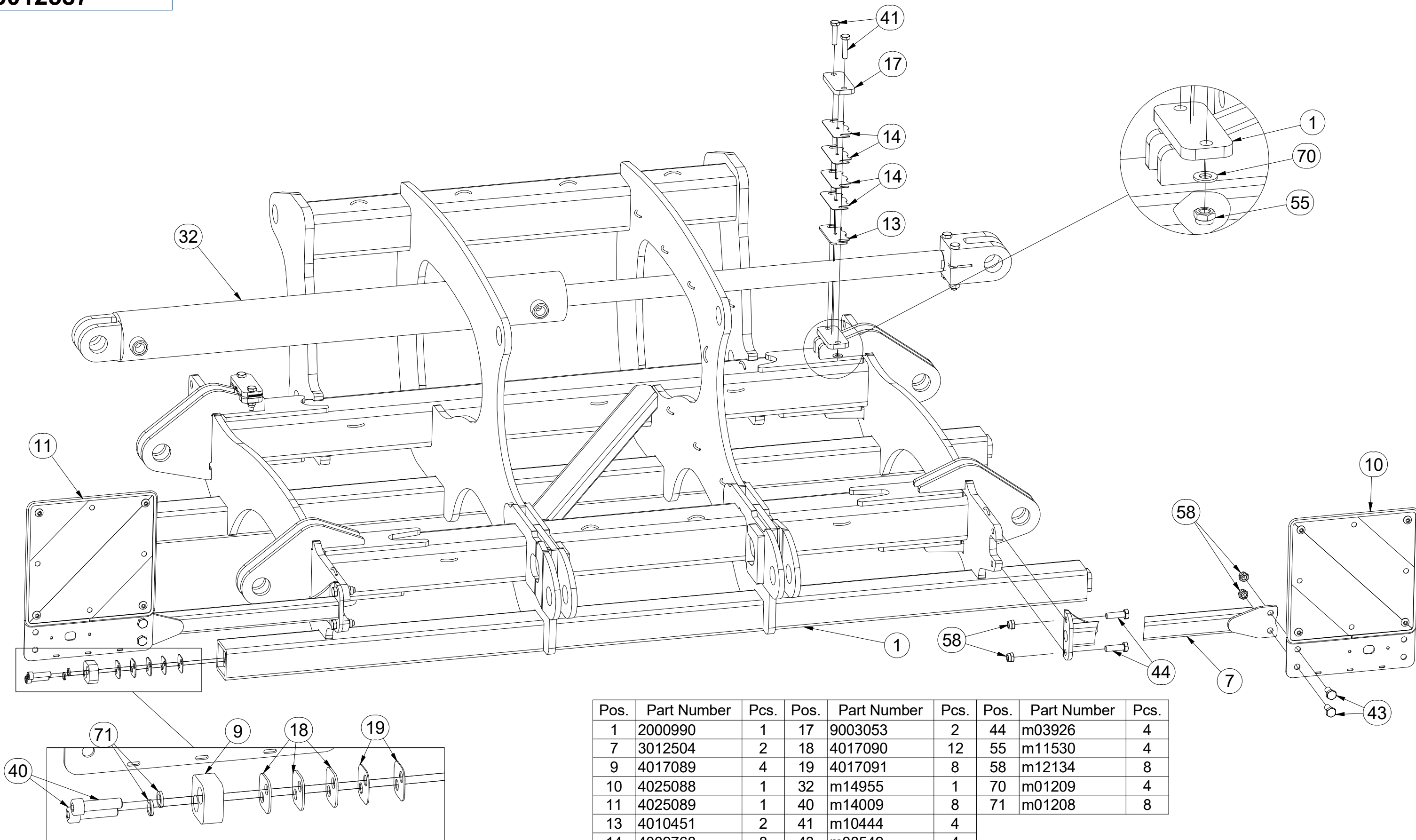
☉ FOOTING OF THE MACHINE

☉ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

☉ PODSTAWA MASZYNY



3012587



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000990	1	17	9003053	2	44	m03926	4
7	3012504	2	18	4017090	12	55	m11530	4
9	4017089	4	19	4017091	8	58	m12134	8
10	4025088	1	32	m14955	1	70	m01209	4
11	4025089	1	40	m14009	8	71	m01208	8
13	4010451	2	41	m10444	4			
14	4009768	8	43	m08549	4			

☉ ZÁKLAD STROJE

☐ UNTERBAU DER MASCHINE

☐ BÂTI DE LA MACHINE

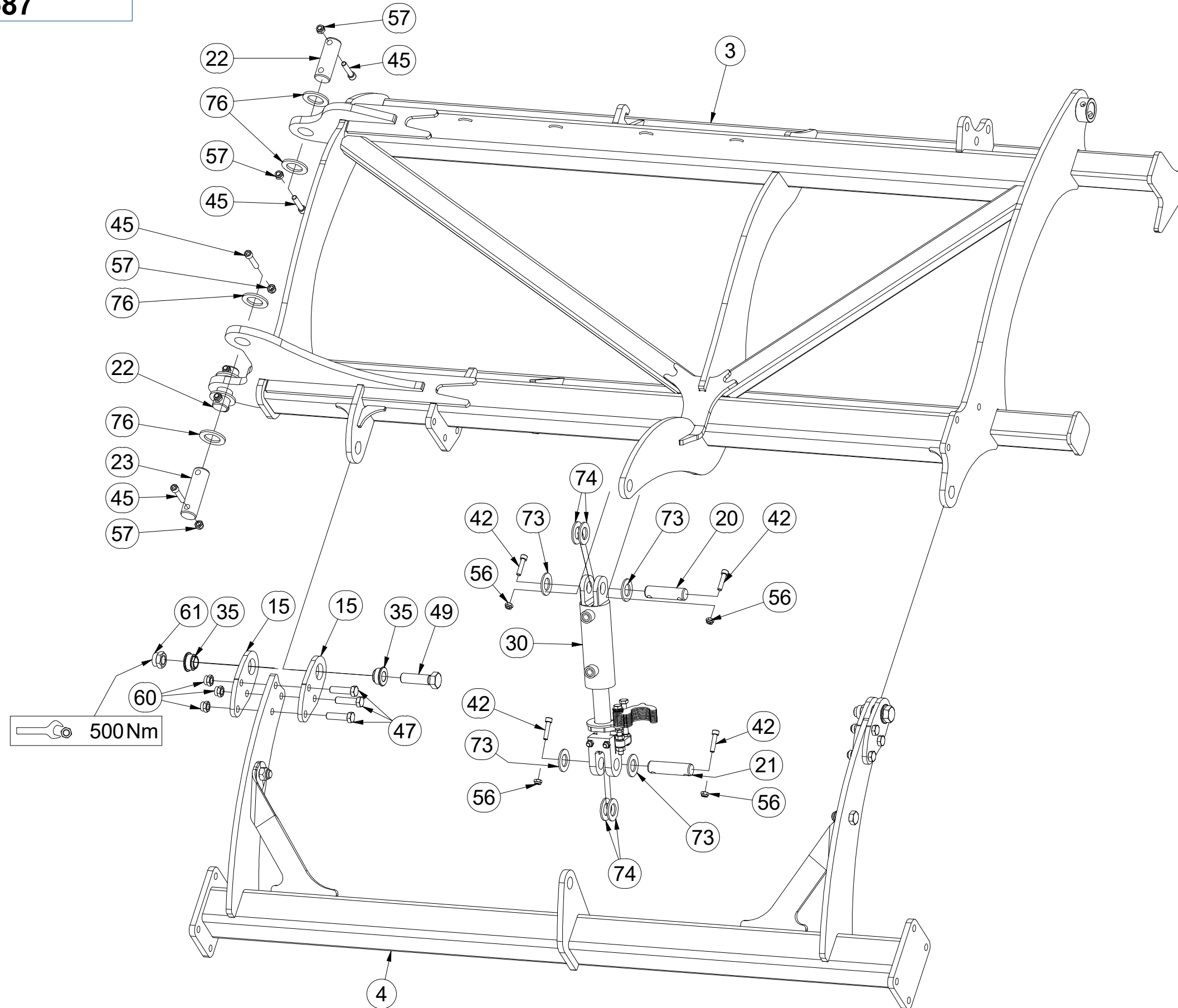
☉ FOOTING OF THE MACHINE

☐ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

☐ PODSTAWA MASZYNY



3012587



Pos.	Part Number	Pcs.
3	2000850	1
4	3008699	1
15	4014704	8
20	4007584	2
21	4007639	2
22	4007592	4
23	4007816	5
30	4015781	2
35	m14506	8
42	m14143	8
45	m14008	28
47	m14482	12
49	m08532	4
56	m03775	8
57	m04301	28
60	m13846	12
61	m18565	10
73	m14029	8
74	m02866	8
76	4013139	28

☉ ZÁKLAD STROJE

☐ UNTERBAU DER MASCHINE

☉ BÂTI DE LA MACHINE

☉ FOOTING OF THE MACHINE

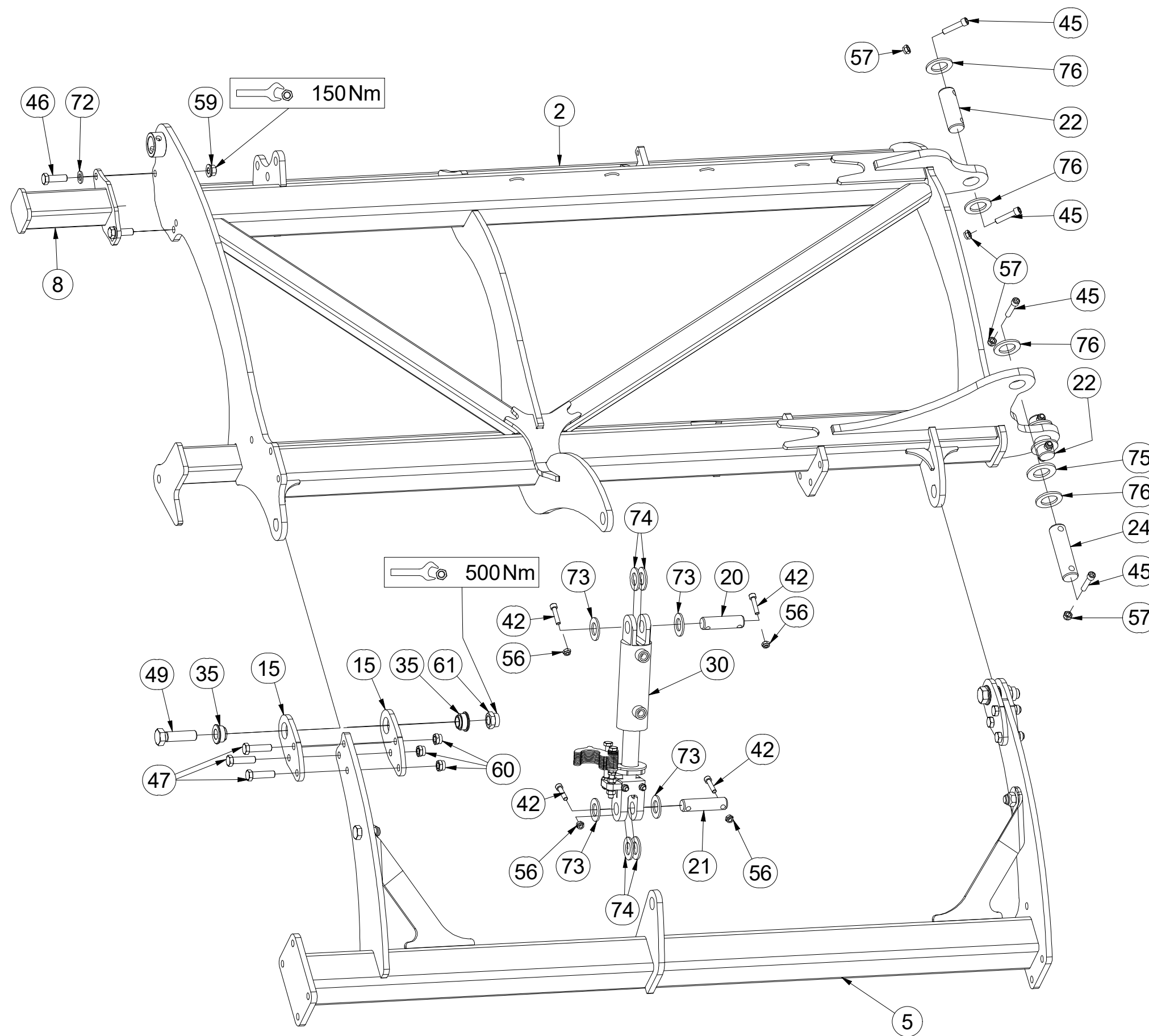
☉ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

☉ PODSTAWA MASZYNY



3012587

Pos.	Part Number	Pcs.
2	2000849	1
5	3008697	1
8	3007071	1
15	4014704	8
20	4007584	2
21	4007639	2
22	4007592	4
24	4012990	5
30	4015781	2
35	m14506	8
42	m14143	8
45	m14008	28
46	m04355	2
47	m14482	12
49	m08532	4
56	m03775	8
57	m04301	28
59	m15730	2
60	m13846	12
61	m18565	10
72	m01219	2
73	m14029	8
74	m02866	8
75	m03636	14
76	4013139	28



☞ ZÁKLAD STROJE

☞ UNTERBAU DER MASCHINE

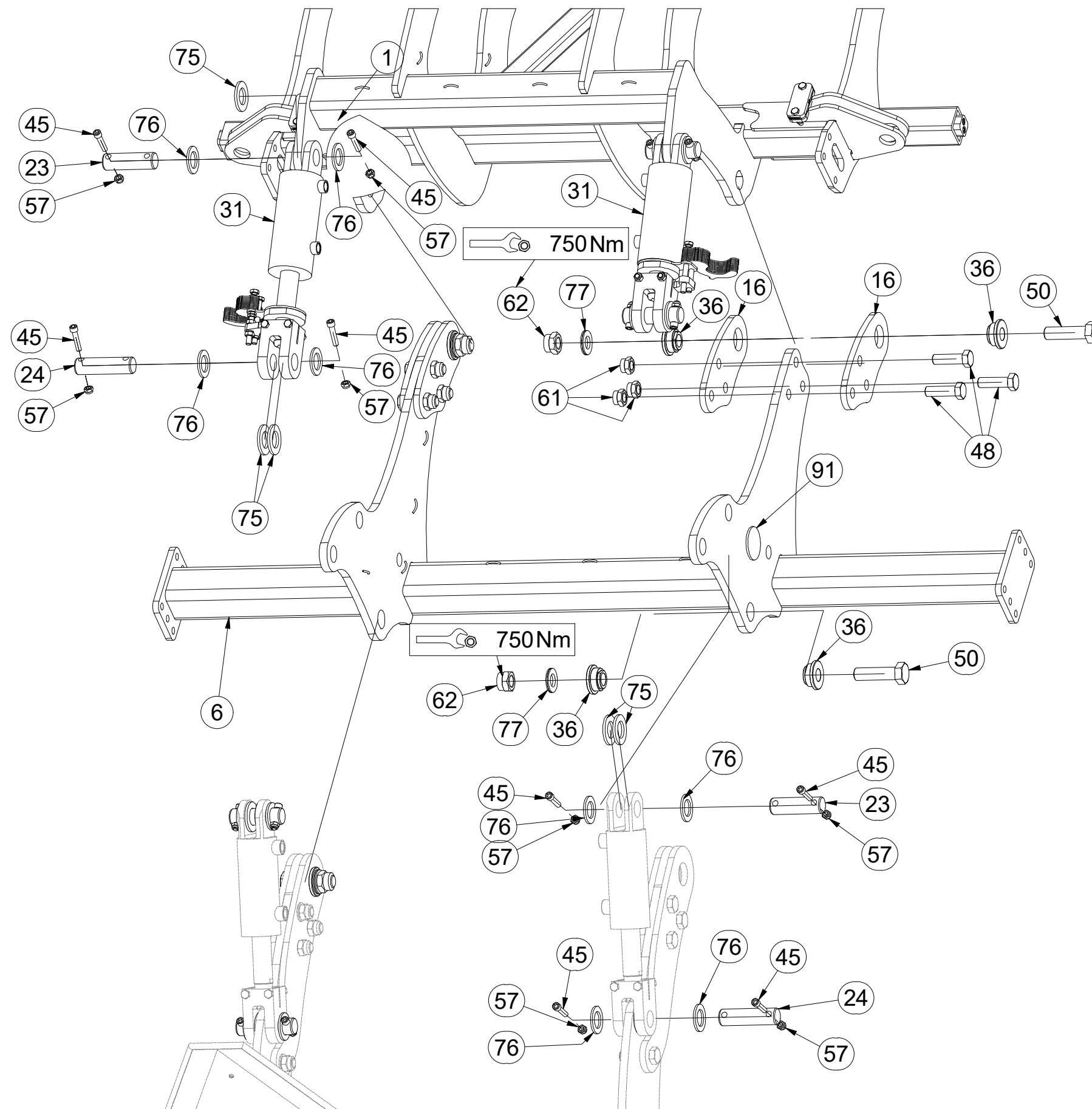
☞ BÂTI DE LA MACHINE

3012587

☞ FOOTING OF THE MACHINE

☞ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

☞ PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000990	1
6	3008698	1
16	4015673	4
23	4007816	5
24	4012990	5
31	4015782	2
36	m14505	8
45	m14008	28
48	m03401	6
50	m14497	4
57	m04301	28
61	m18565	10
62	m14498	4
75	m03636	14
76	4013139	28
77	m13906	4
91	m02579	2

Ⓒ CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ

Ⓓ D SCHILD, VORDERES, LINKES

Ⓕ F CIBLE AVANT GAUCHE

Ⓒ GB LEFT FRONT DISC

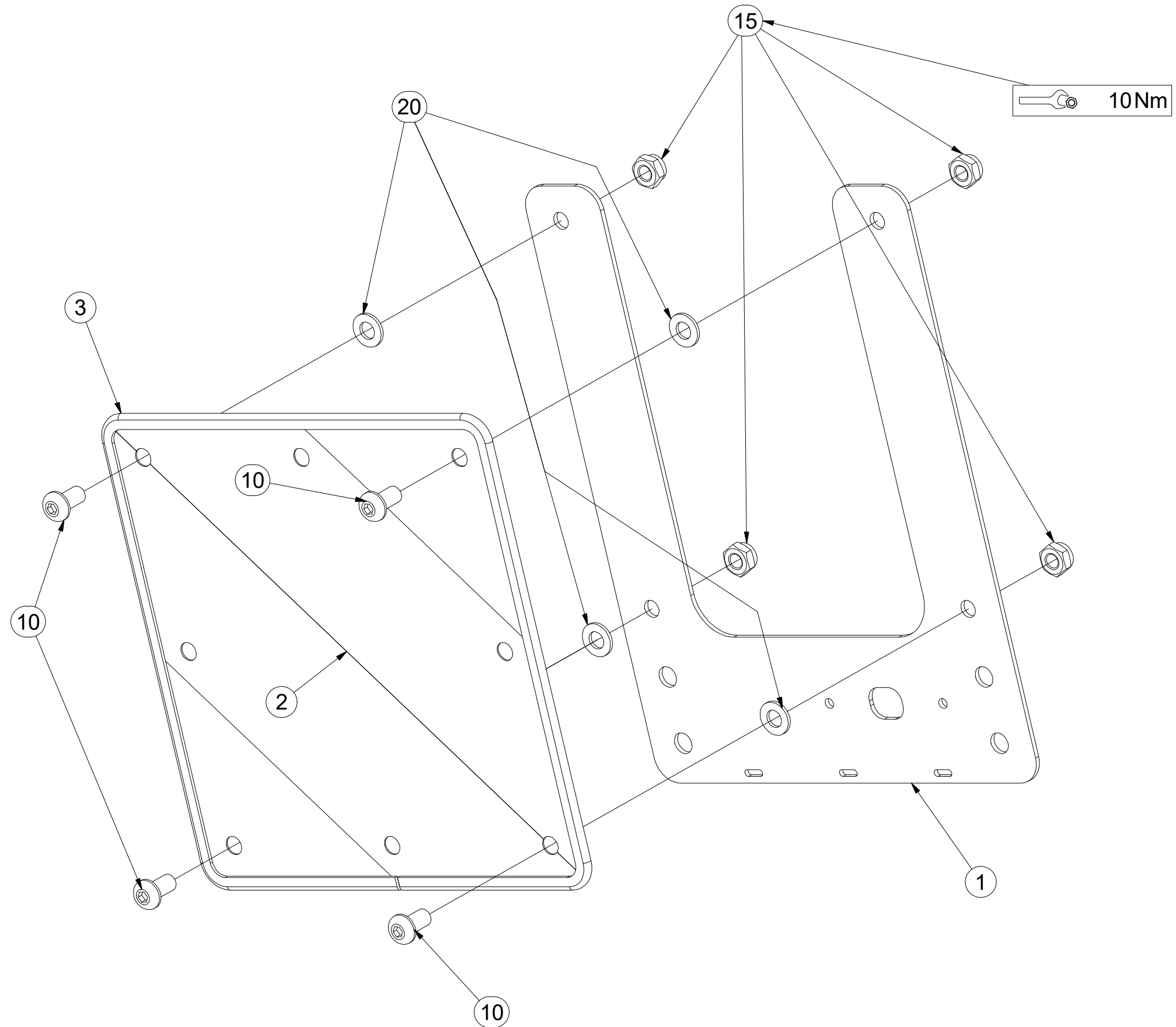
Ⓓ RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ

Ⓕ PL TARCZA PRZEDNIA LEWA



4025088

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4



Ⓒ CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ

Ⓓ D SCHILD, VORDERES, RECHTES

Ⓕ F CIBLE AVANT DROITE

Ⓖ GB RIGHT FRONT DISC

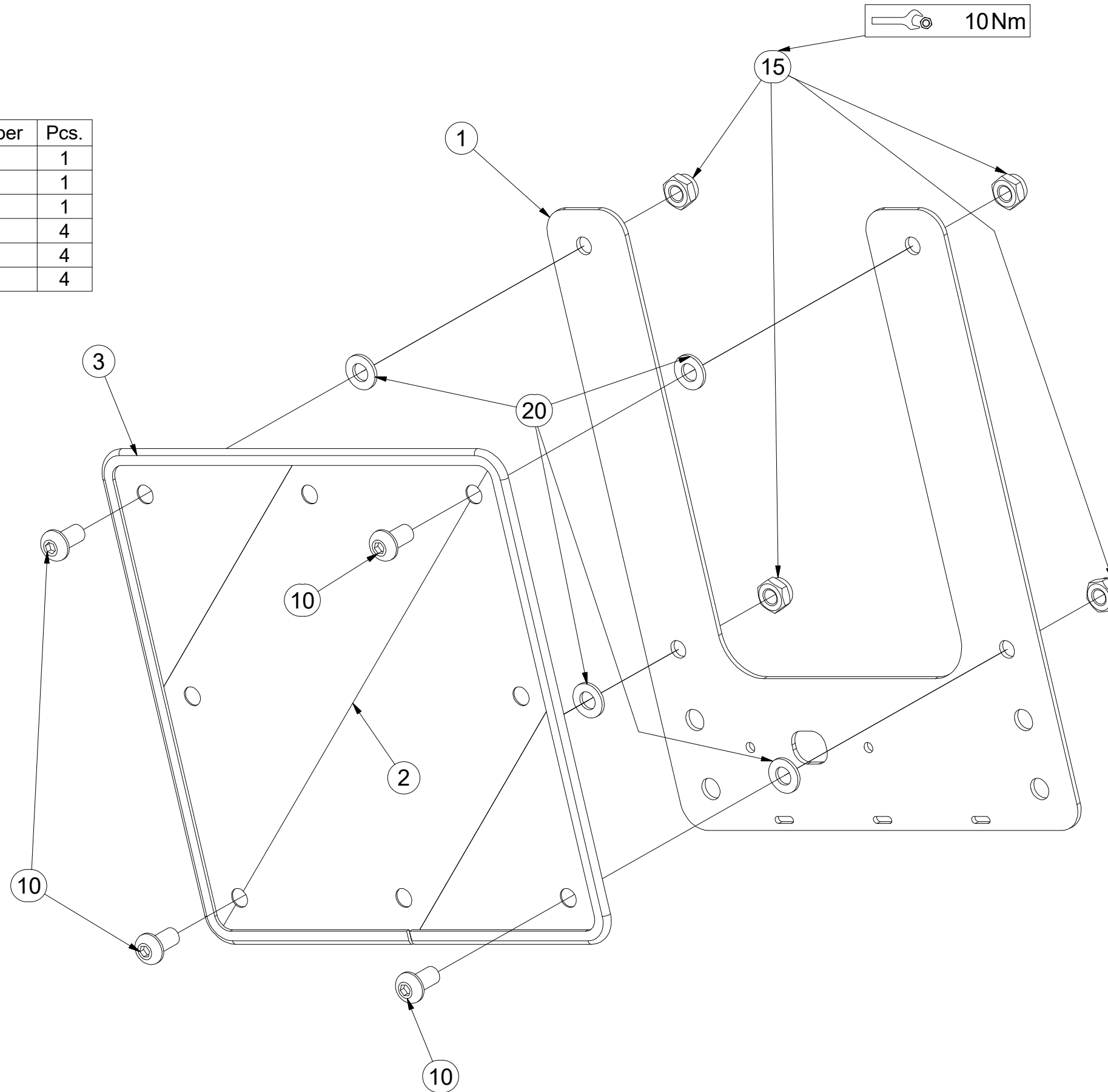
Ⓡ RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ

Ⓟ PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



4025089

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

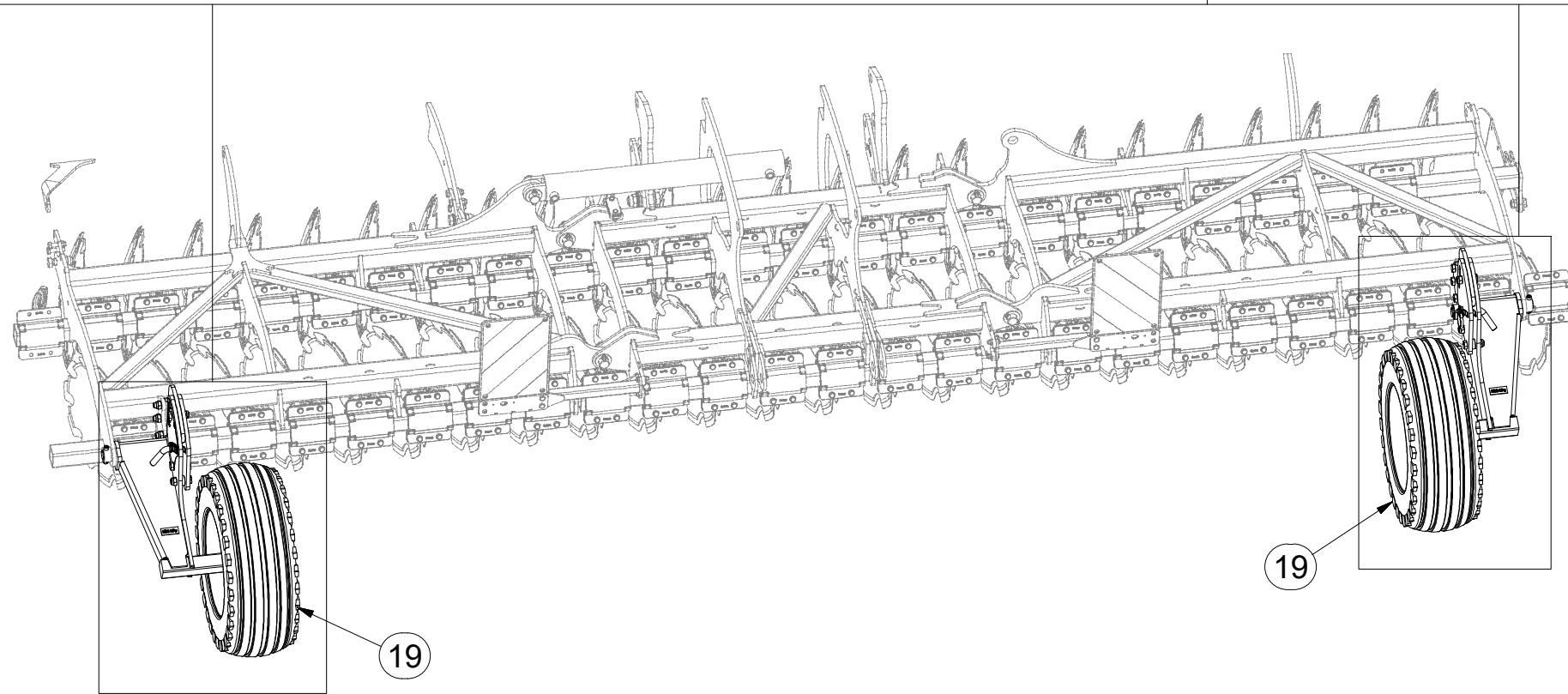
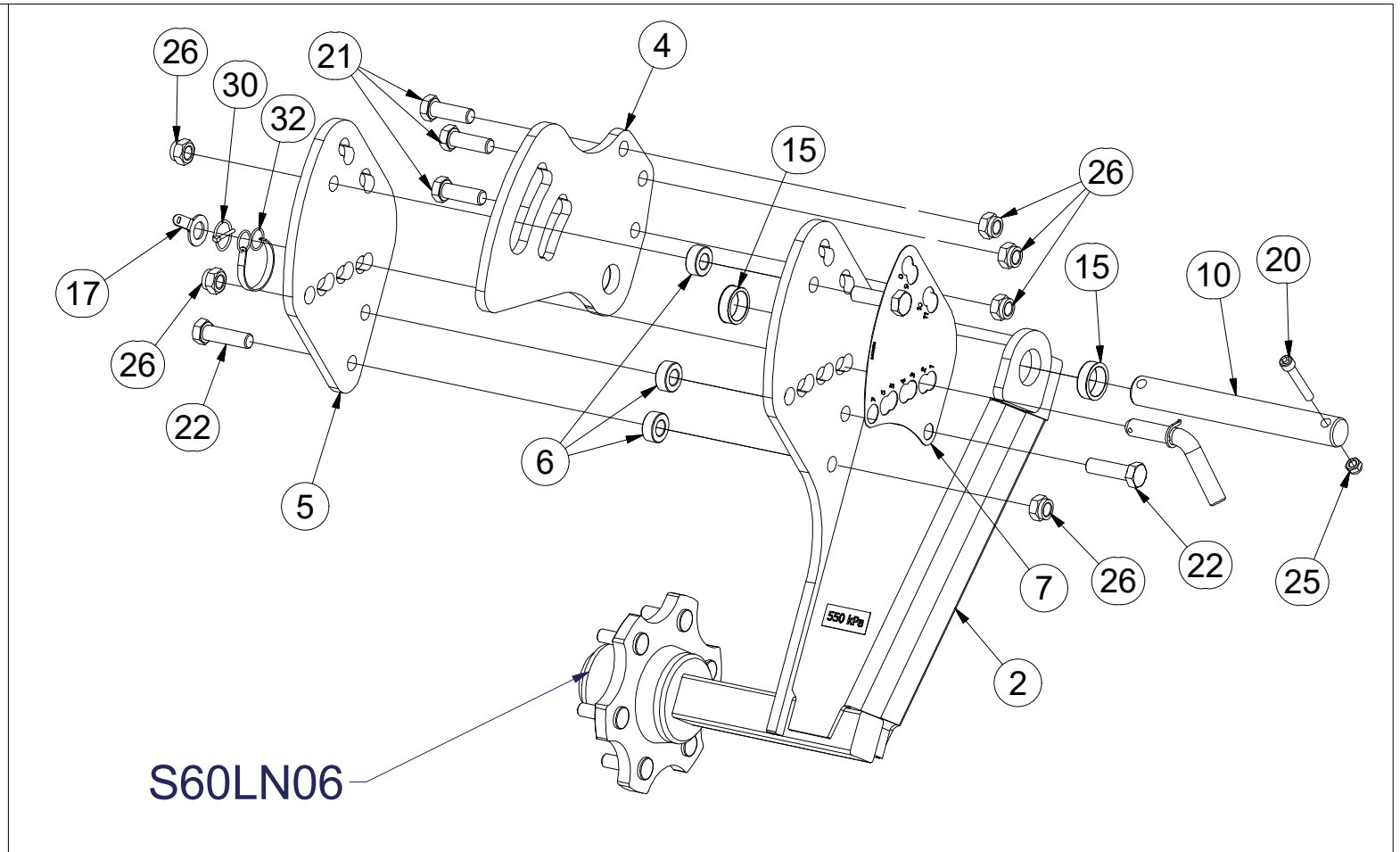
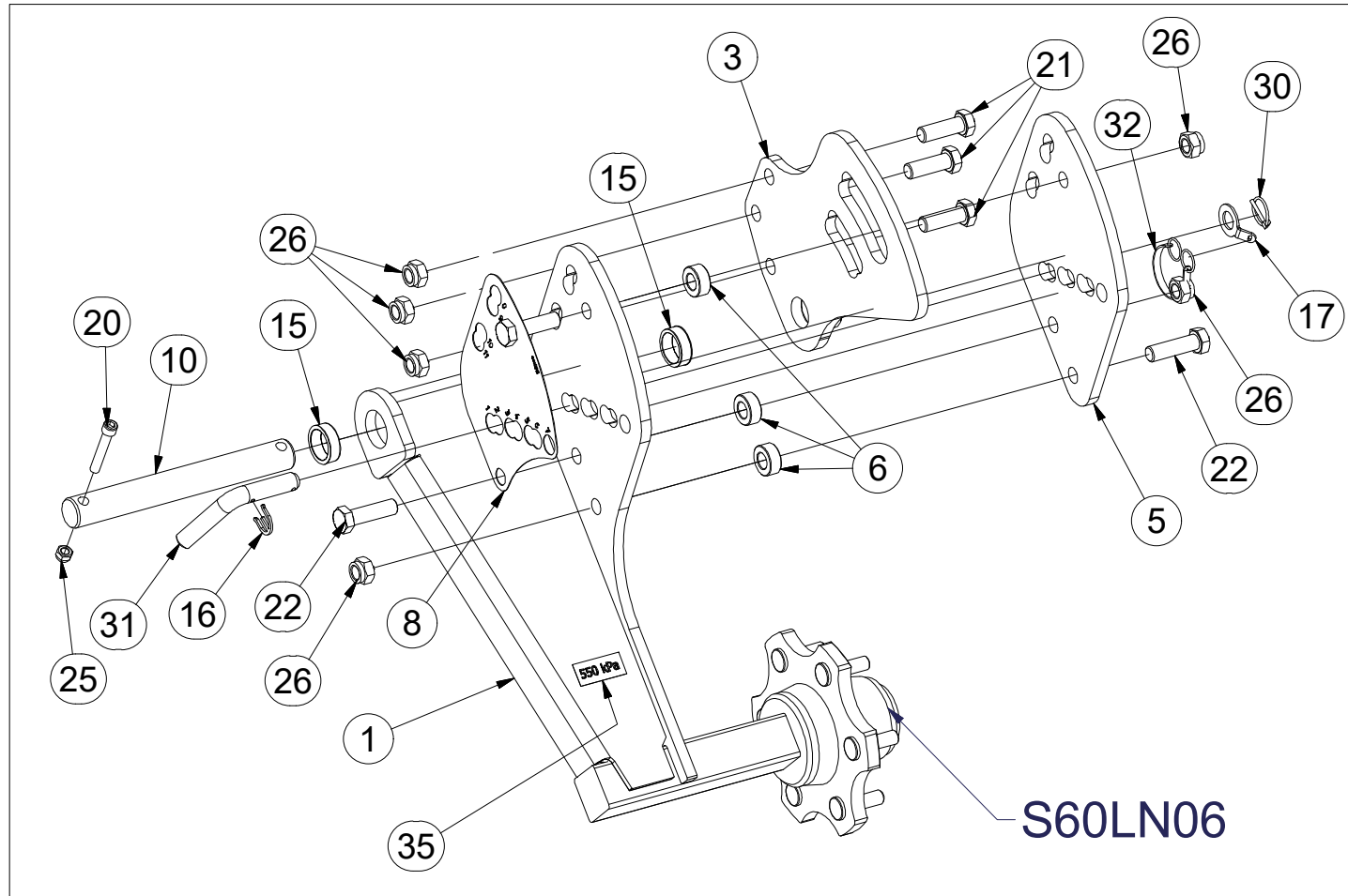


CZ KOPÍROVACÍ KOLA
 D KOPIERRÄDER
 F COPIAGE DU TERRAIN

GB TRACING WHEELS
 RU КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА
 PL KOŁA KOPIUJĄCE



3011467



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011468	1	17	4017146	2
2	3011469	1	19	m05759	2
3	4016871	1	20	m13033	2
4	4016872	1	21	m05747	6
5	4008355	2	22	m03115	6
6	4017377	6	25	m04301	2
7	4008312	1	26	m05648	12
8	4008315	1	30	m10454	2
10	4011764	2	31	m15782	2
15	4015722	4	32	m12467	2
16	4017145	2	35	m04958	2

Ⓒ NÁPRAVA

Ⓓ ACHSE

Ⓕ ESSIEU

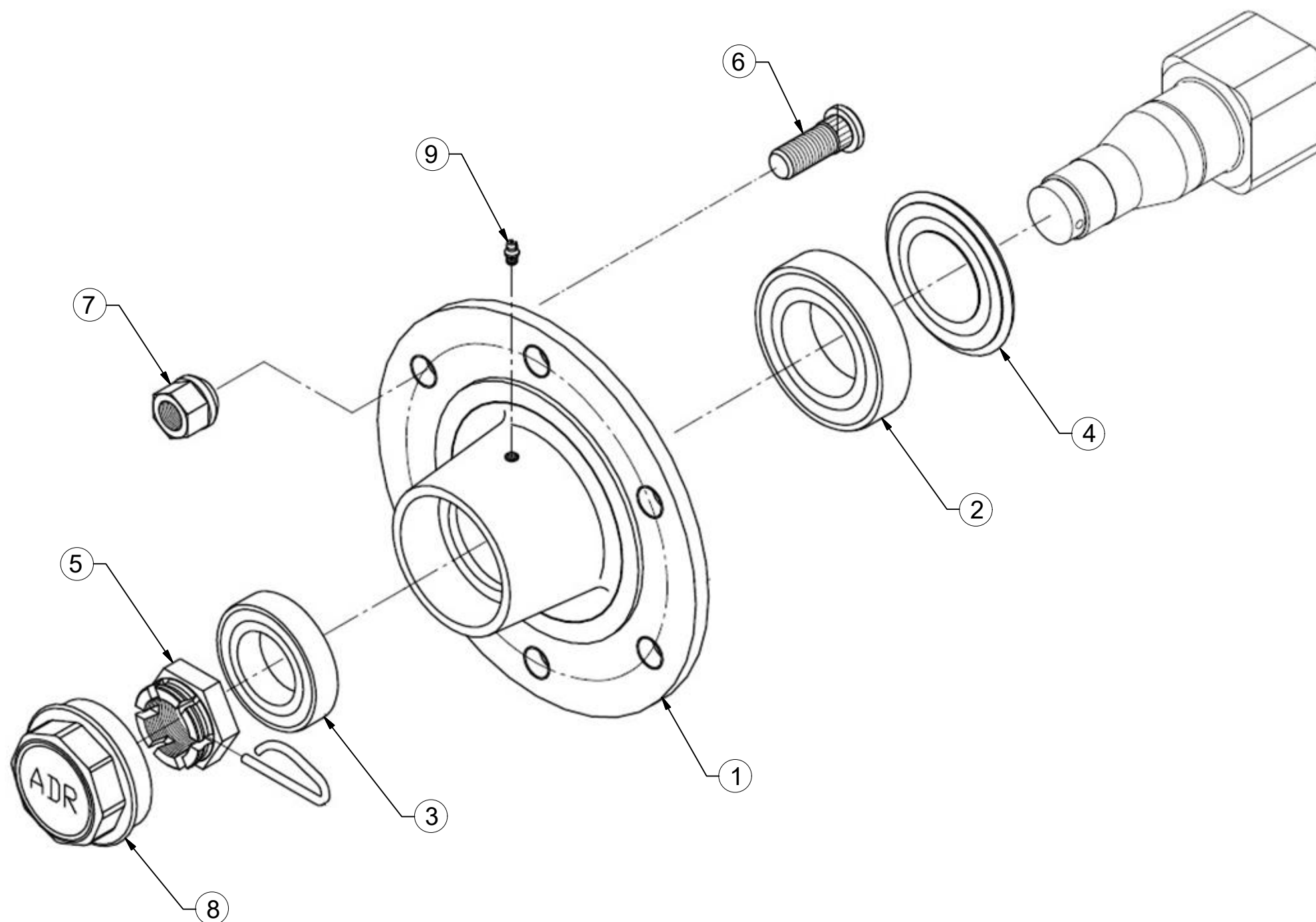
Ⓒ GB AXLE

Ⓒ RU OCB

Ⓒ PL OS



S60LN06



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m15631	1
2	m07151	1
3	m07152	1
4	m15058	1
5	m08169	1
6	m08148	6
7	m08163	6
8	m15123	1
9	m05698	1

Ⓒ KOLO

Ⓓ RAD

Ⓕ ROUE

Ⓖ WHEEL

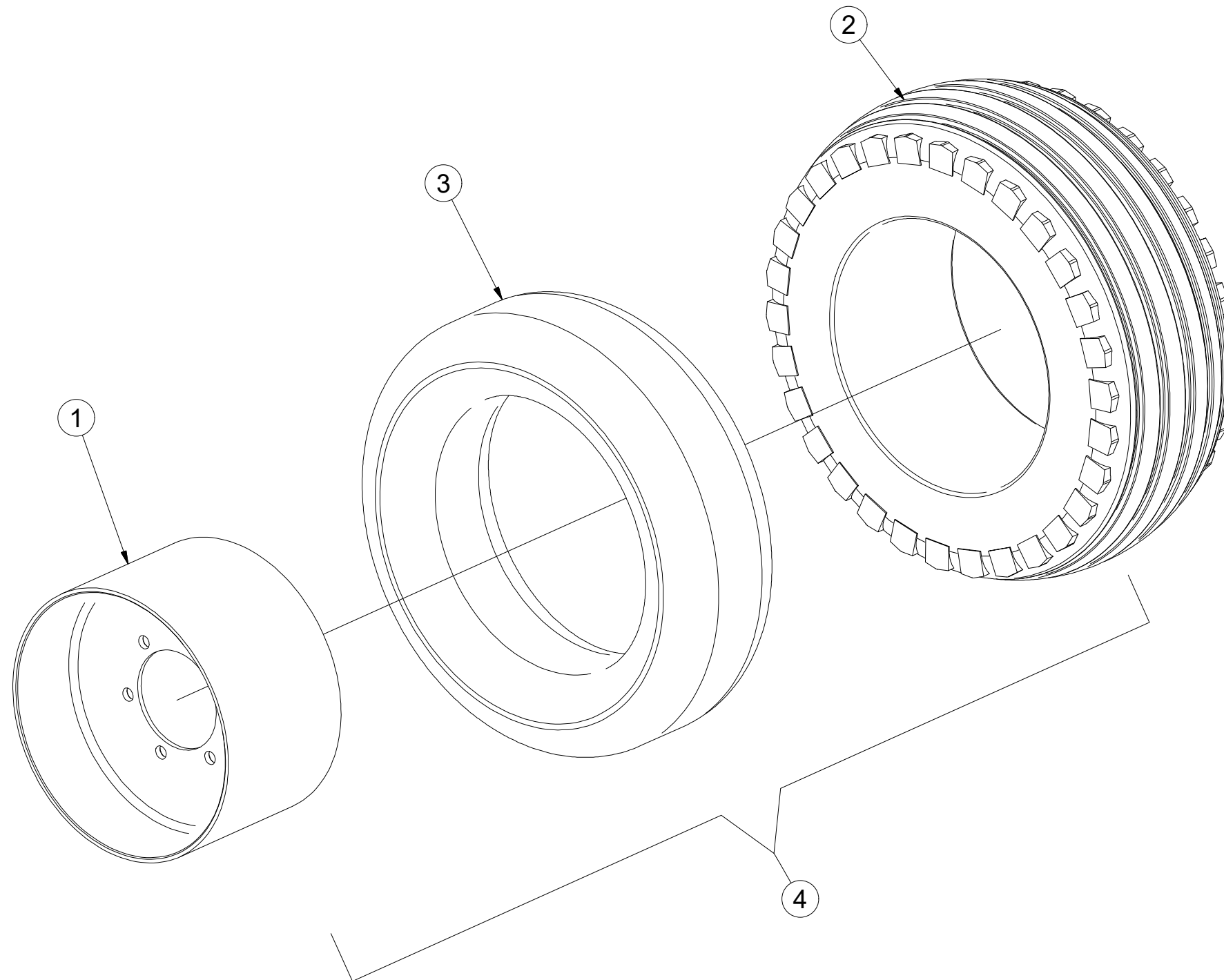
Ⓡ КОЛЕСО

Ⓟ KOŁO



m05759

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03097	1
2	m02824	1
3	m02827	1
4	m05759	1

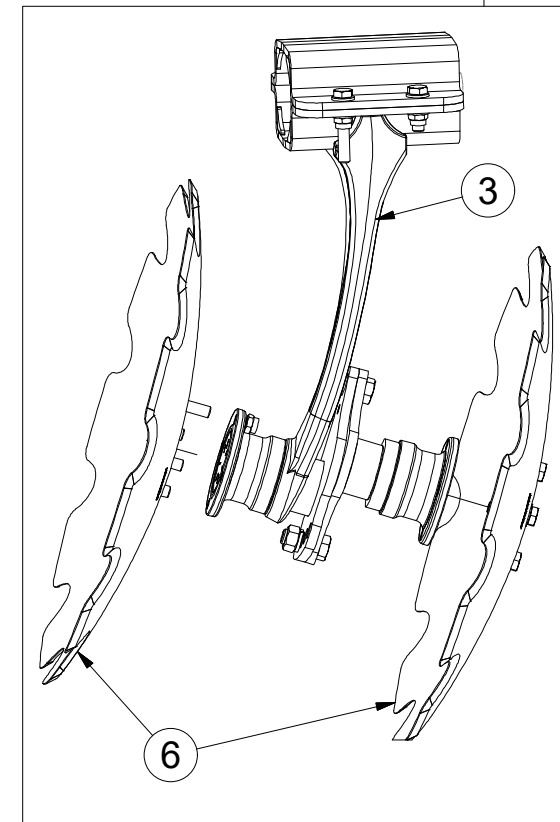
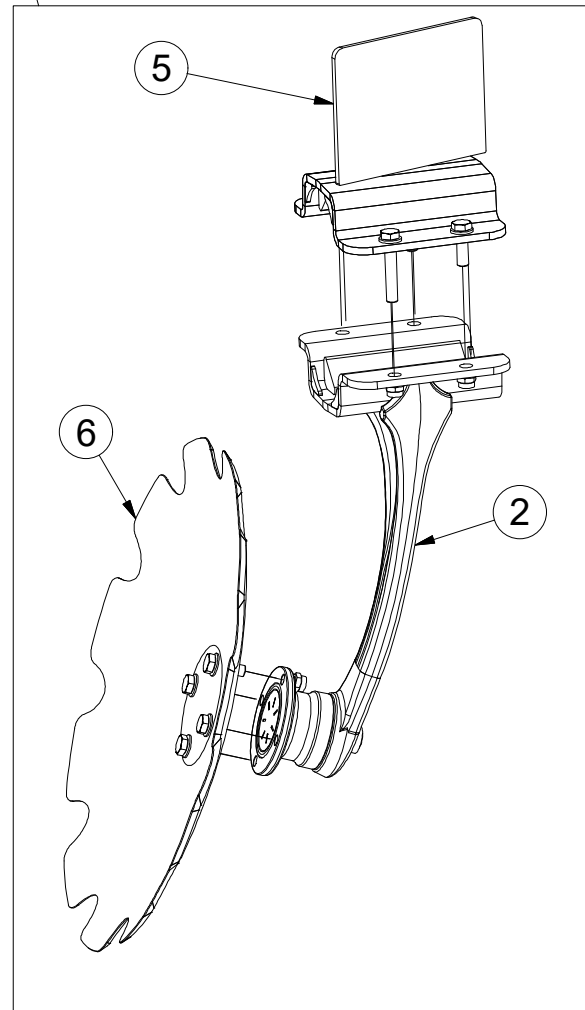
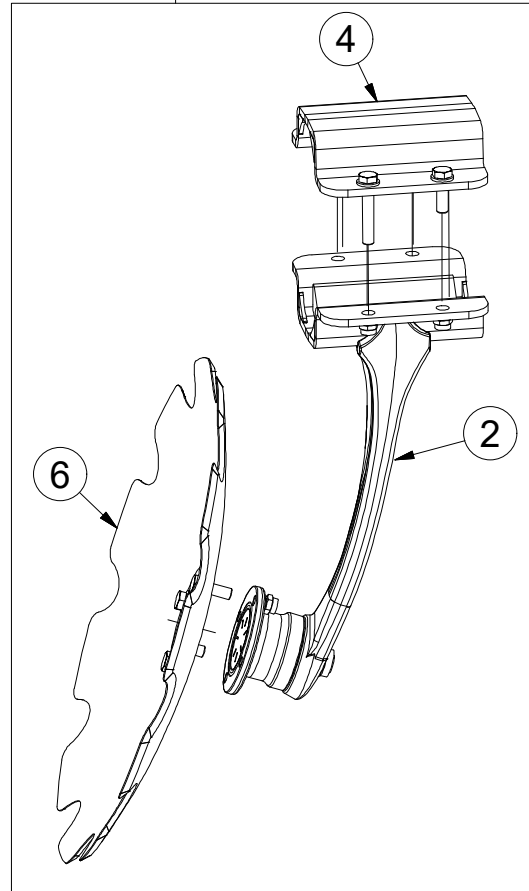
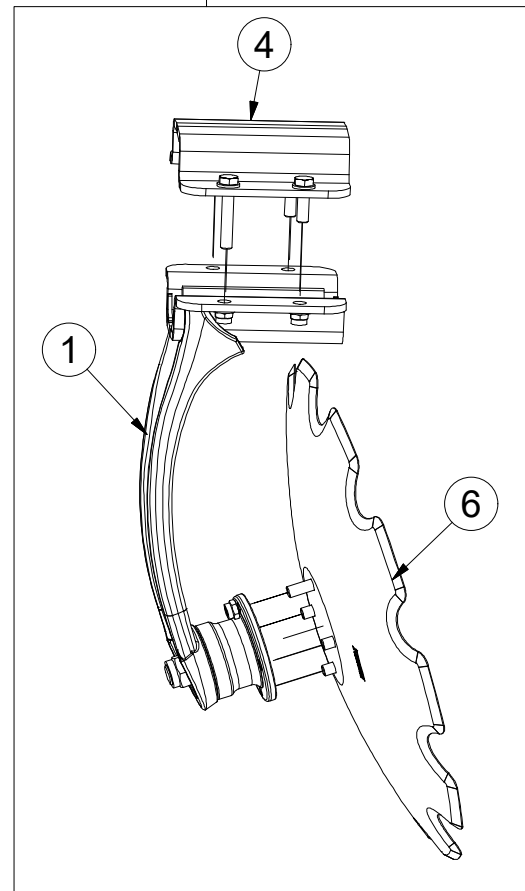
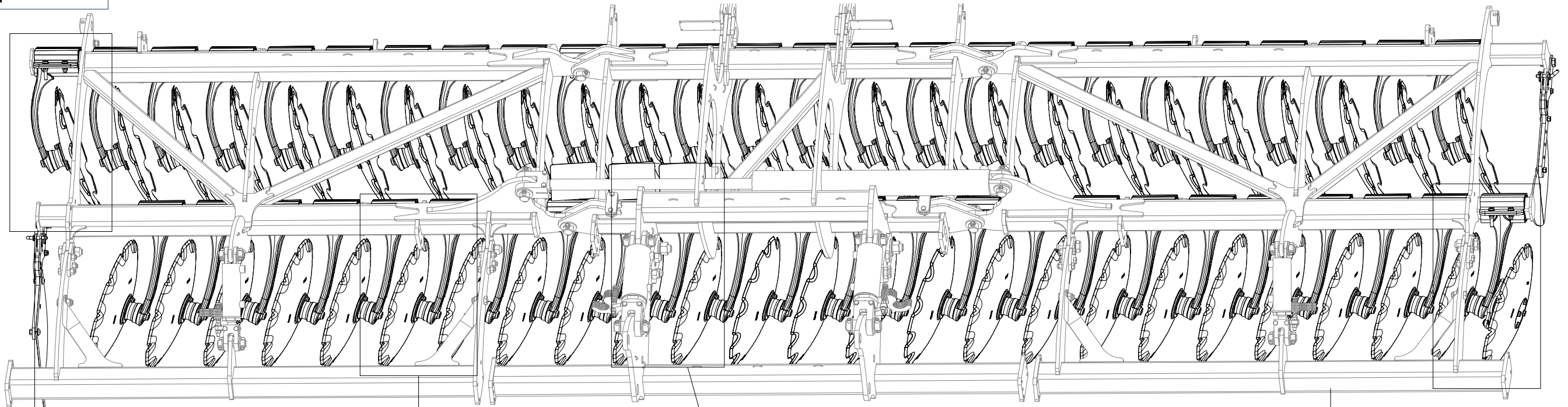


CZ SADA DISKŮ
 D SCHEIBENSATZ
 F KIT DE DISQUES

GB DISC SET
 RU КОМПЛЕКТ ДИСКОВ
 PL ZESTAW TALERZY



3008064



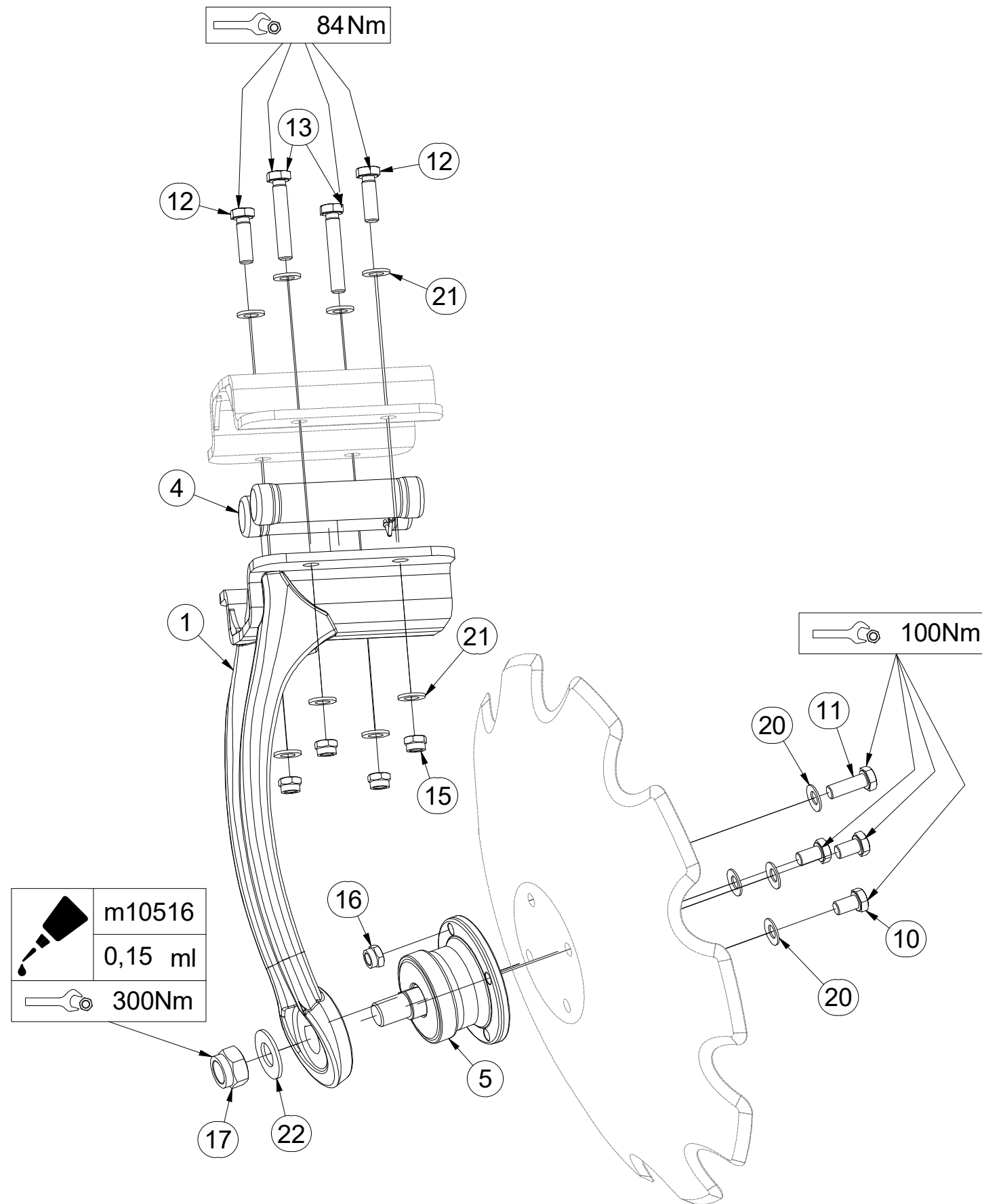
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008374	25
2	3008375	23
3	3008376	1
4	9004269	45
5	4016392	3
6	3006559	50

(CZ) PŘEDNÍ DISK
 (D) SCHEIBE, VORDERE
 (F) DISQUE AVANT

(GB) FRONT DISC
 (RU) ДИСК ПЕРЕДНИЙ
 (PL) TALERZ PRZEDNI



3008374



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008382	1	15	m12134	4
4	VZ00003901	4	16	m11560	1
5	m11308	1	17	m11313	1
10	m11309	3	20	m17545	4
11	m11559	1	21	m17741	8
12	m17657	2	22	VZ00004522	1
13	m17653	2			

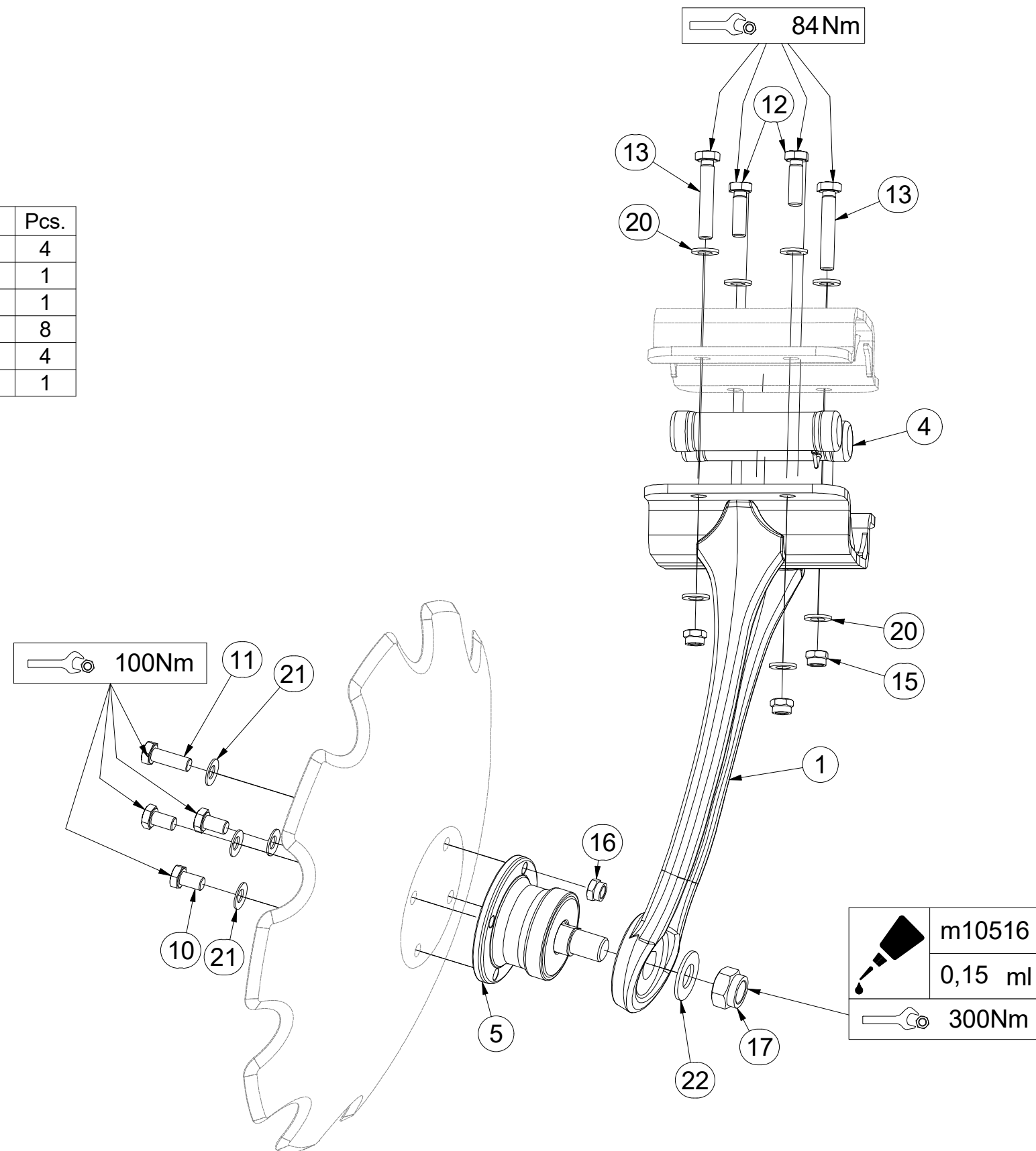
CZ ZADNÍ DISK
 D SCHEIBE, HINTERE
 F DISQUE ARRIÈRE

GB REAR DISC
 RU ДИСК ЗАДНИЙ
 PL TALERZ TYLNY



3008375

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008383	1	15	m12134	4
4	VZ00003901	4	16	m11560	1
5	m11308	1	17	m11313	1
10	m11309	3	20	m17741	8
11	m11559	1	21	m17545	4
12	m17657	2	22	VZ00004522	1
13	m17653	2			



Ⓒ ZADNÍ DVOUDISK

Ⓓ DUPLEXSCHEIBE, HINTERE

Ⓕ ARRIÈRE DISQUE DOUBLE

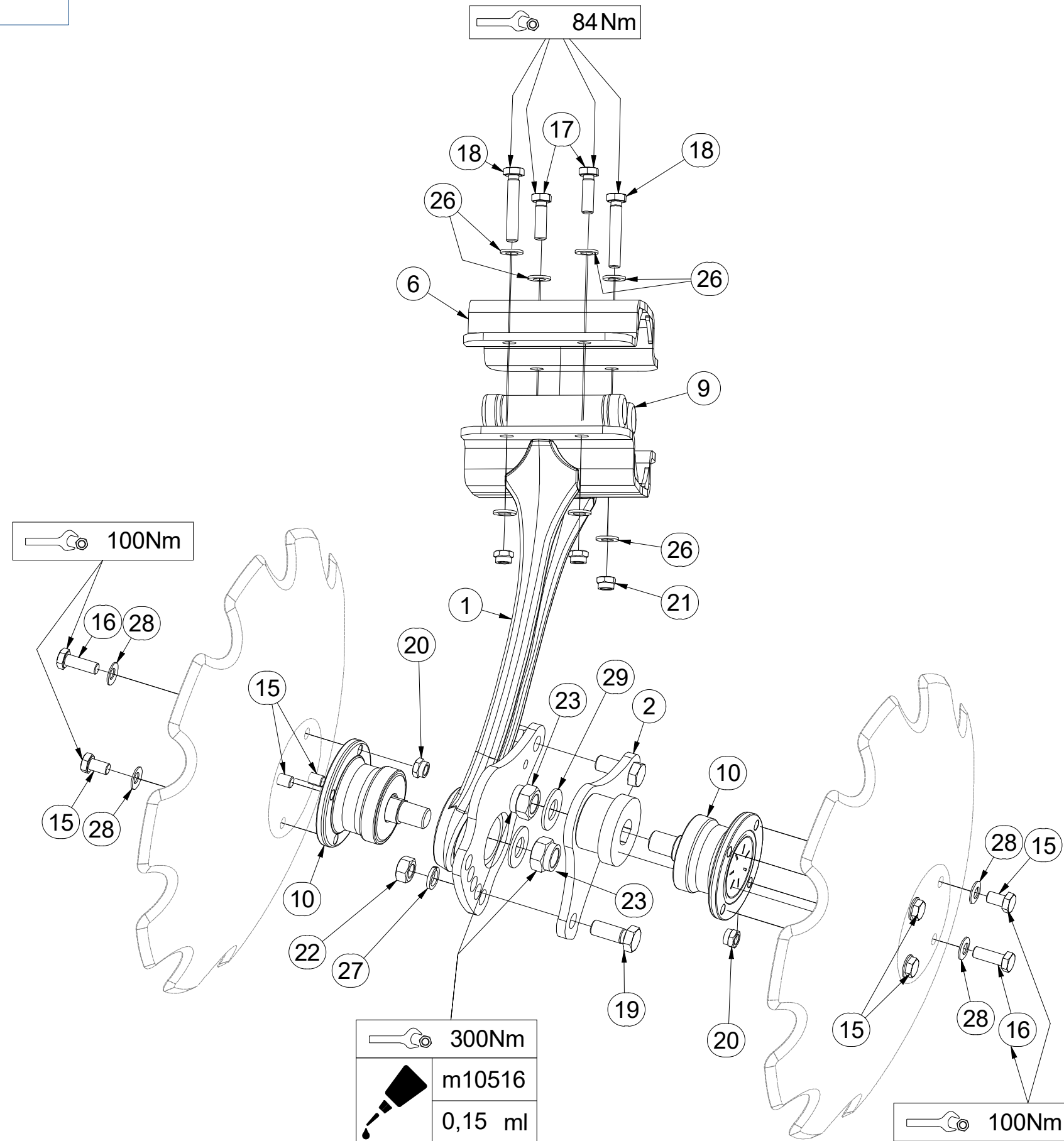
Ⓖ REAR TWIN DISC

Ⓔ ДВОЙНОЙ ДИСК ЗАДНИЙ

Ⓗ TALERZ PODWÓJNY TYLNY



3008376



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008384	1	19	m01129	2
2	4014367	1	20	m11560	2
6	9004269	1	21	m12134	4
9	VZ00003901	4	22	m01306	2
10	m11308	2	23	m11313	2
15	m11309	6	26	m17741	8
16	m11559	2	27	m02157	2
17	m17657	2	28	m17545	8
18	m17653	2	29	VZ00004522	2

ⒸZ SADA DEFLEKTORŮ

Ⓓ DEFLEKTORSATZ

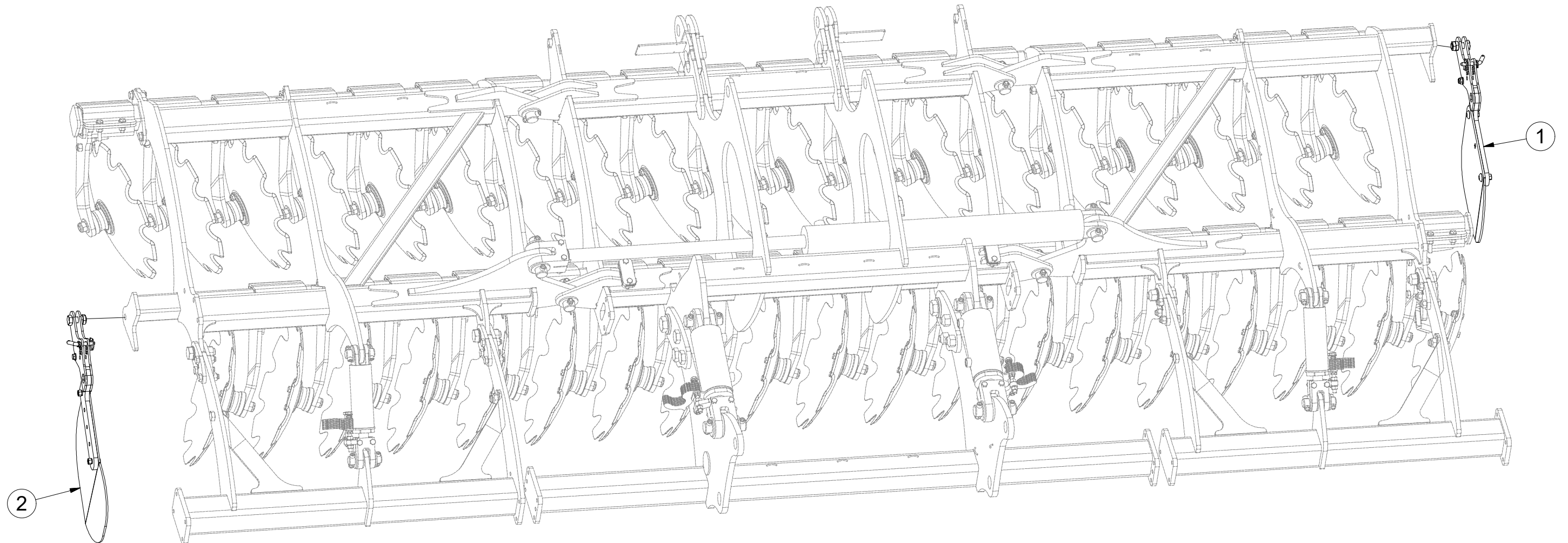
Ⓕ KIT DE DÉFLECTEURS

3009572

ⒸB SET OF DEFLECTORS

Ⓔ КОМПЛЕКТ ДЕФЛЕКТОРОВ

Ⓖ ZESTAW DEFLEKTORÓW



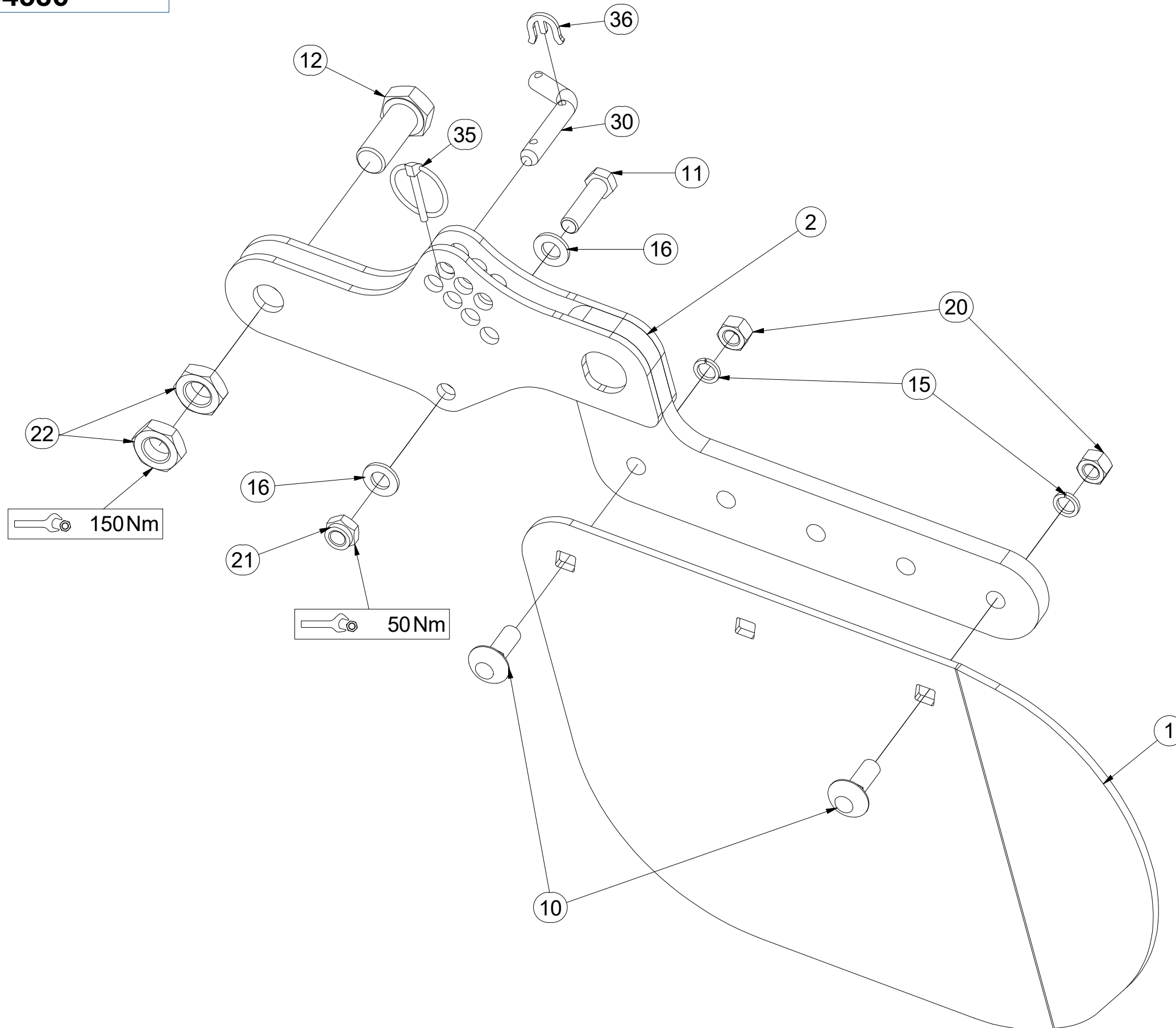
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3004586	1
2	3004585	1

CZ PŘEDNÍ DEFLEKTOR
 D DEFLEKTOR, VORDERE
 F DÉFLECTEUR AVANT

GB FRONT DEFLECTOR
 RU ПЕРЕДНИЙ ДЕФЛЕКТОР
 PL DEFLOKTOR PRZEDNI



3004586



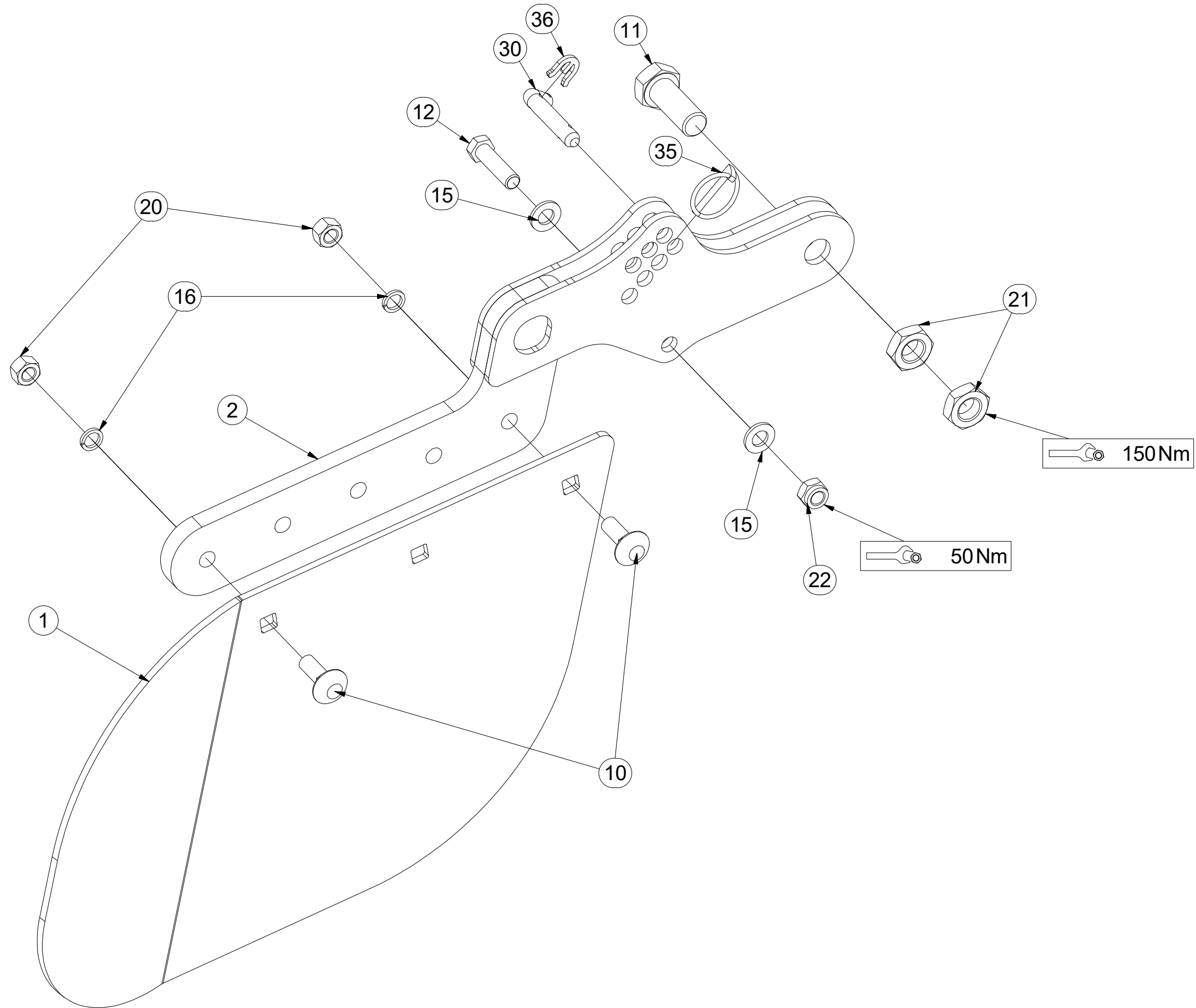
Pos	Part Number	Pcs.
1	4008155	1
2	4008743	1
10	m10618	2
11	m06077	1
12	m08378	1
15	m03988	2
16	m01214	2
20	m10439	2
21	m04301	1
22	m04284	2
30	m09141	1
35	m10454	1
36	4016279	1

CZ ZADNÍ DEFLEKTOR
 D DEFLEKTOR, HINTERE
 F DÉFLECTEUR ARRIÈRE

GB REAR DEFLECTOR
 RU ЗАДНИЙ ДЕФЛЕКТОР
 PL DEFLEKTOR TYLNY



3004585



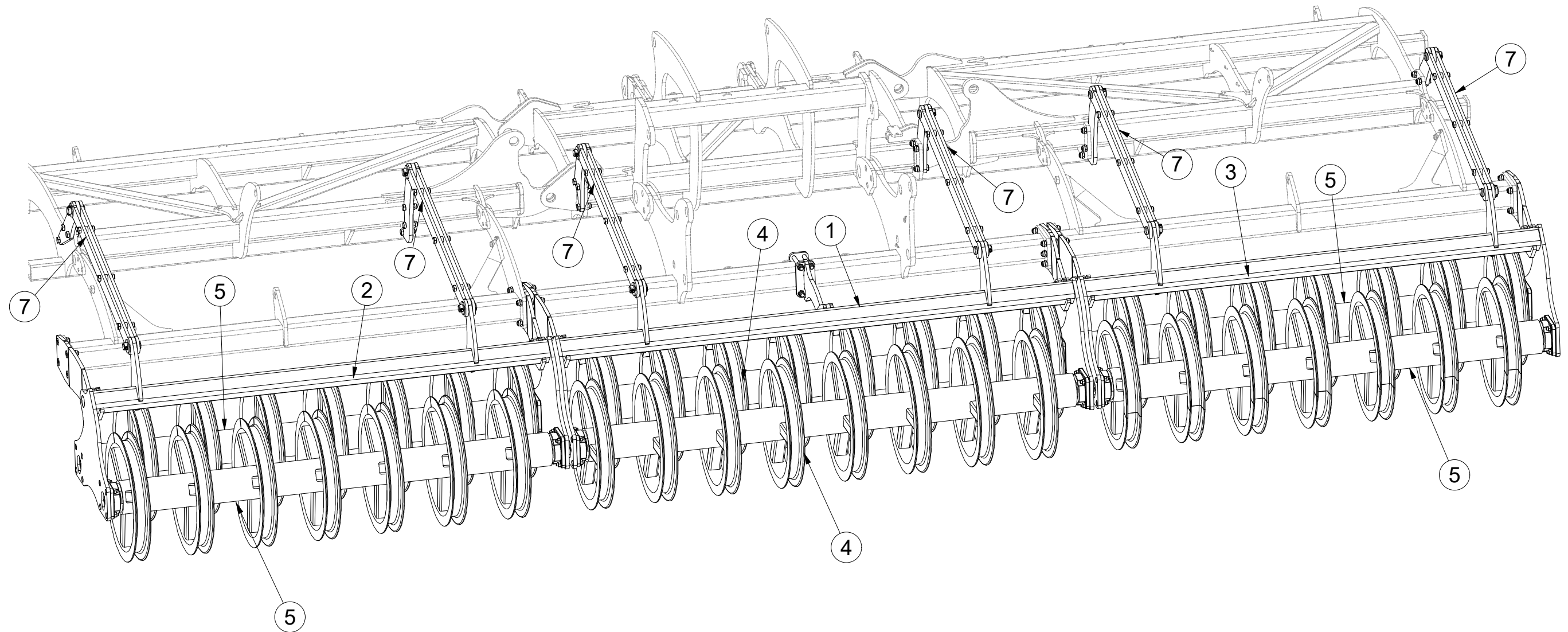
Pos	Part Number	Pcs.
1	4007854	1
2	4008743	1
10	m10618	2
11	m08378	1
12	m06077	1
15	m01214	2
16	m03988	2
20	m10439	2
21	m04284	2
22	m04301	1
30	m09141	1
35	m10454	1
36	4016279	1

- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3009204



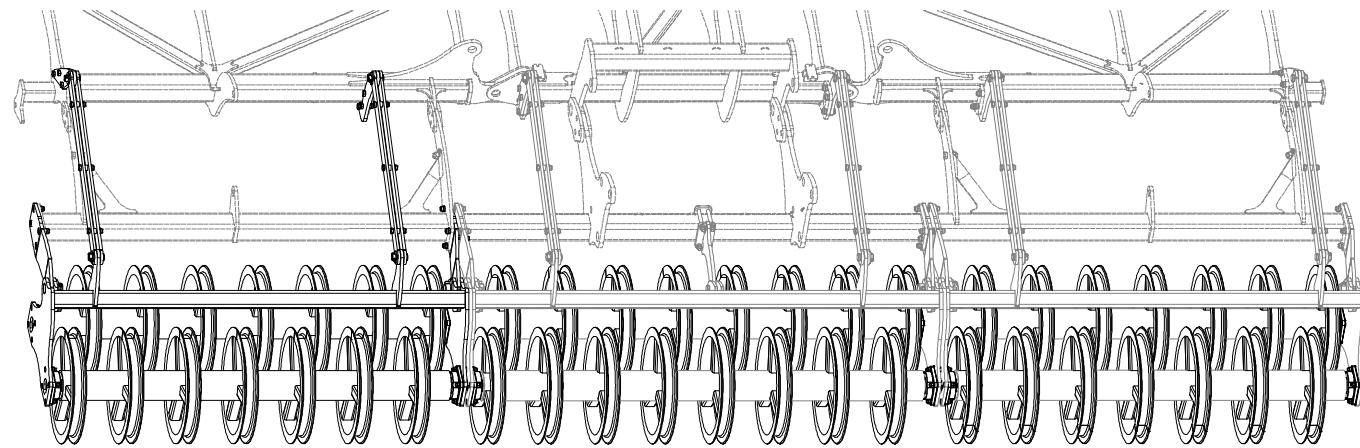
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3007319	1
2	3007318	1
3	3007320	1
4	3007338	2
5	3007337	4
7	4013973	6

- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓢ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

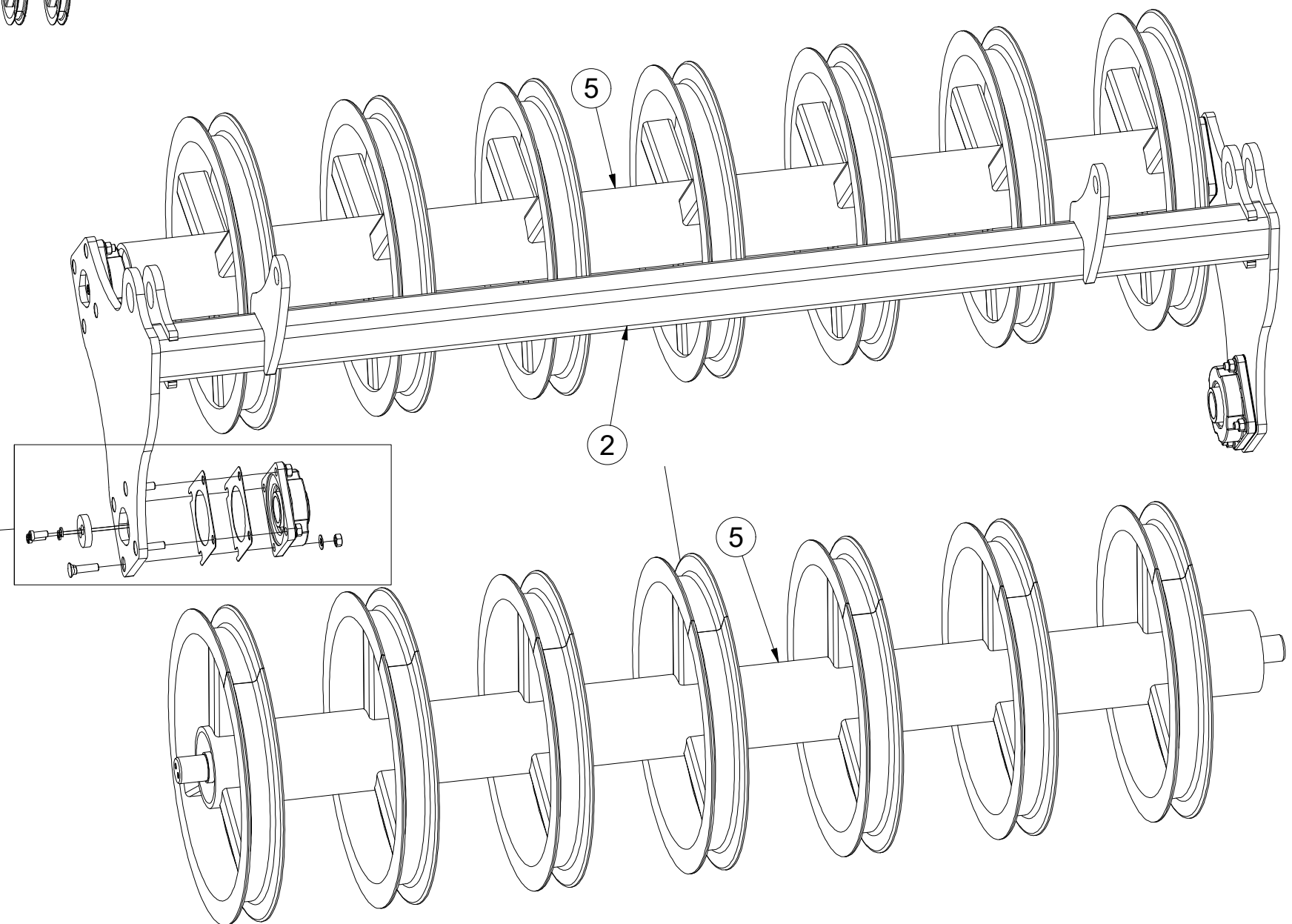
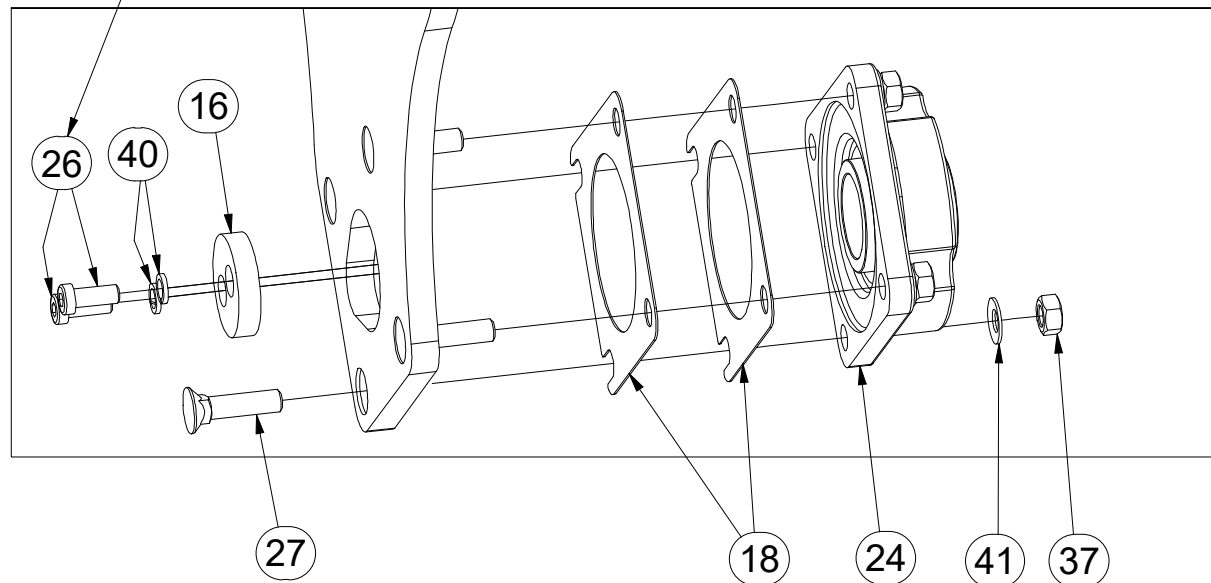


3009204



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	3007318	1	26	m17638	24
5	3007337	4	27	m10440	48
16	4017124	12	37	m10439	48
18	4016002	24	40	m01208	24
24	m17627	12	41	m17545	48

20Nm

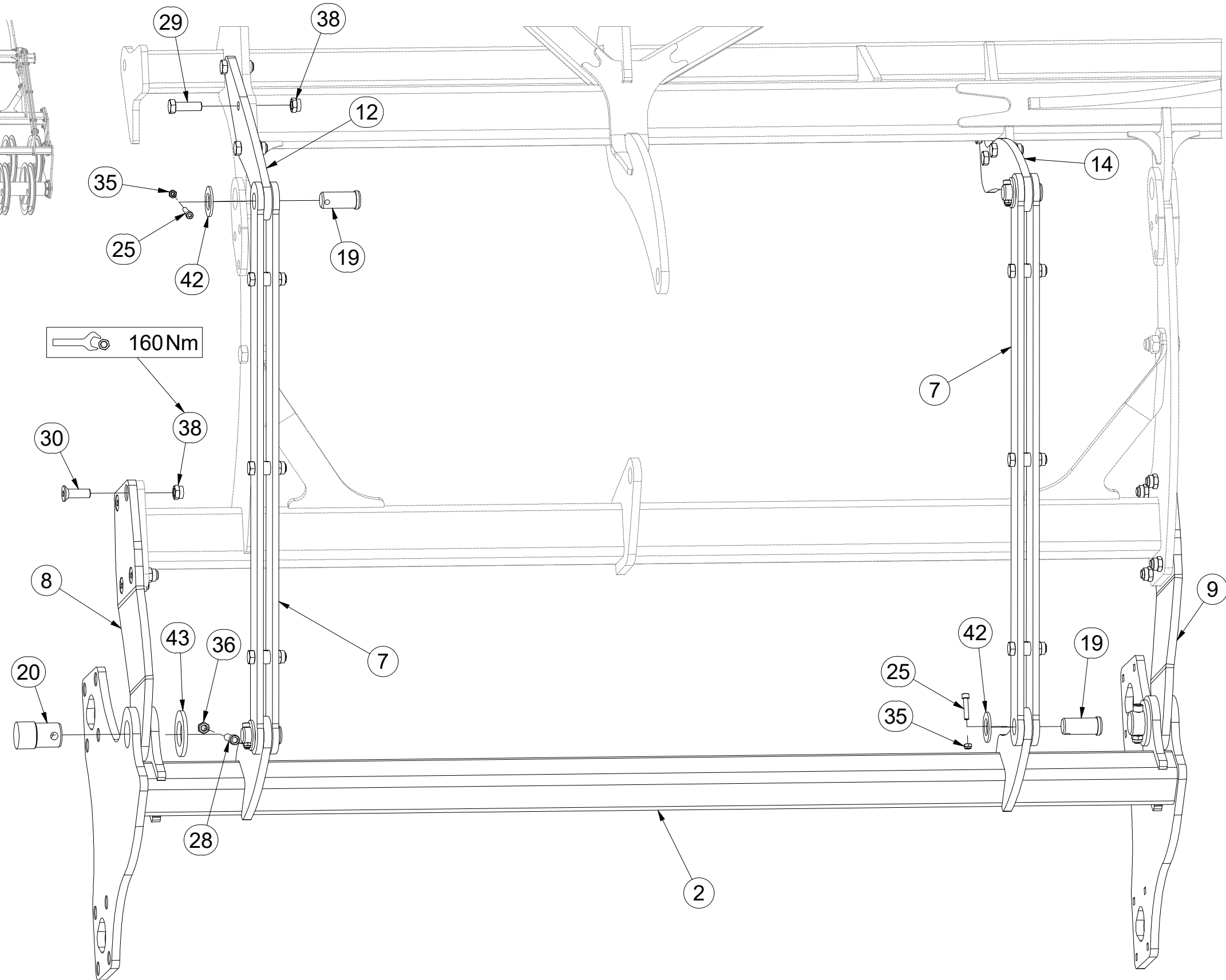
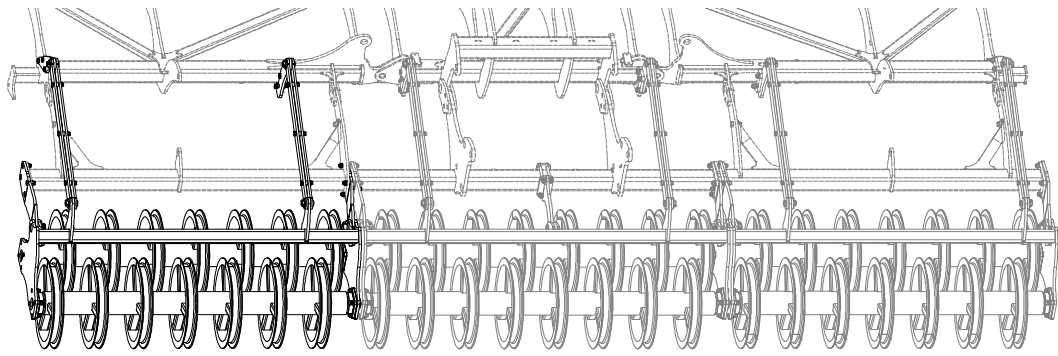


- ☉ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- ☐ SATZ HINTERE WALZEN
- ☐ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- ☉ SET OF REAR ROLLERS
- ☐ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- ☐ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3009204



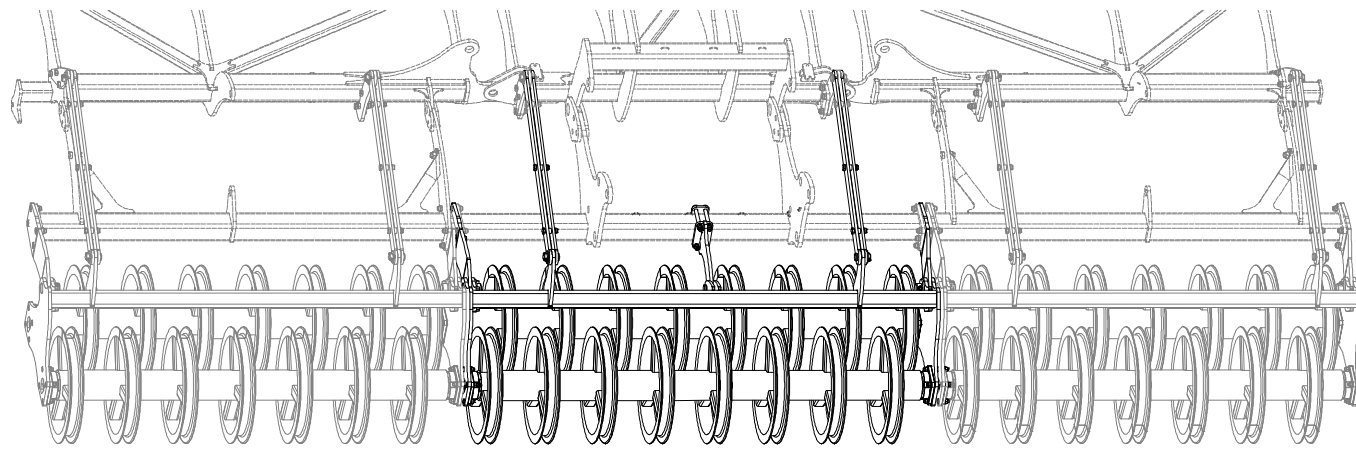
Pos.	Part Number	Pcs.
2	3007318	1
7	4013973	6
8	4017634	2
9	4017635	2
12	4014053	2
14	4014075	2
19	4025823	13
20	4013966	6
25	m13894	13
28	m04293	6
29	m10849	18
30	m14672	28
35	m04503	13
36	m04301	6
38	m13846	50
42	m14029	13
43	m05447	6

- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

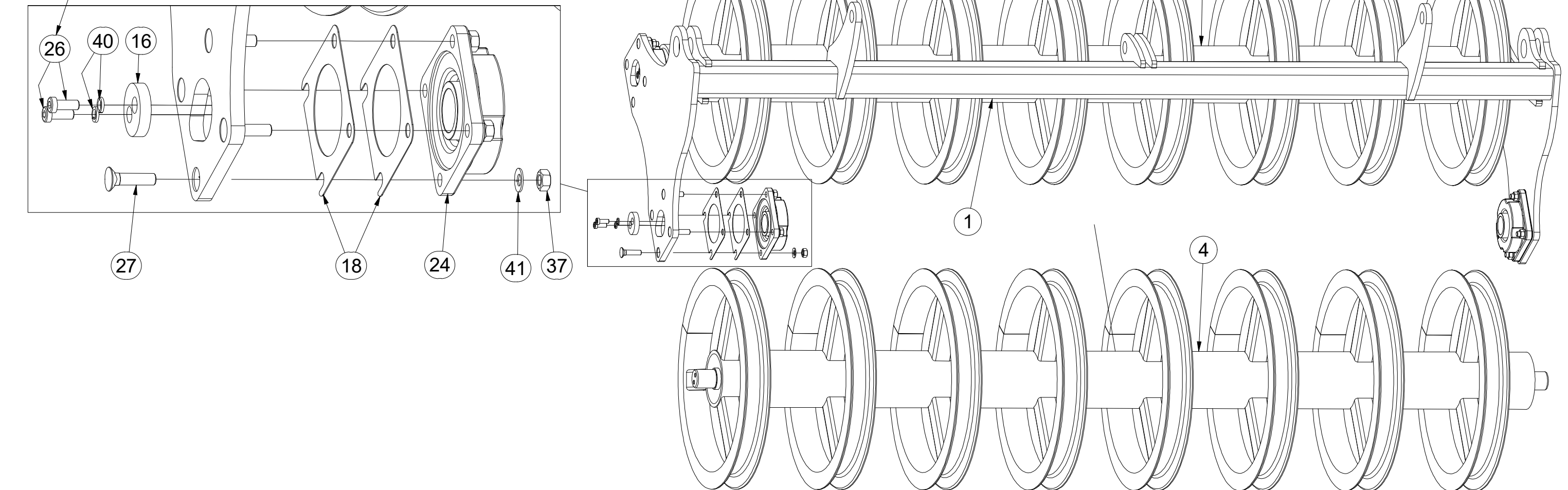


3009204



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3007319	1	26	m17638	24
4	3007338	2	27	m10440	48
16	4017124	12	37	m10439	48
18	4016002	24	40	m01208	24
24	m17627	12	41	m17545	48

20Nm

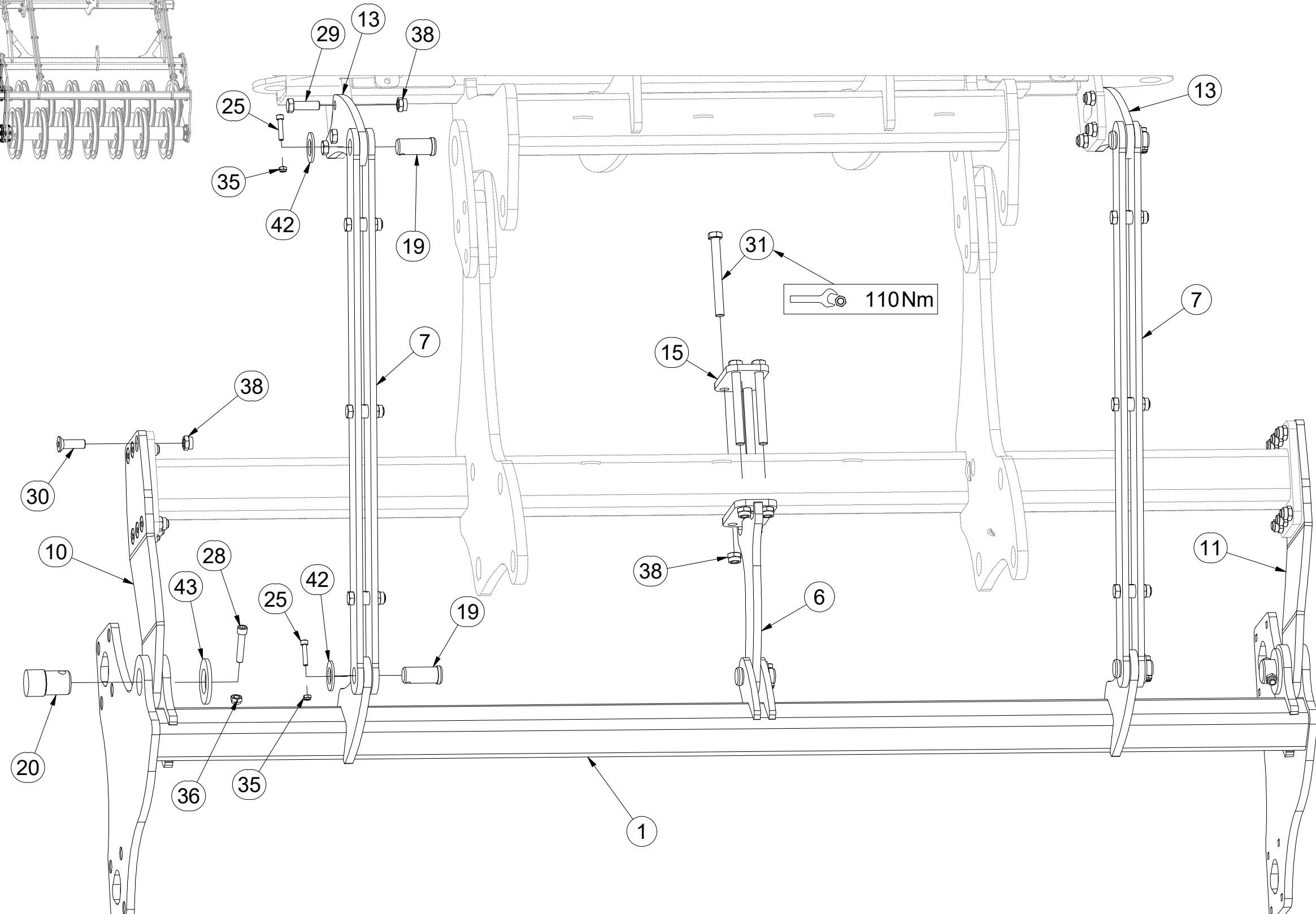
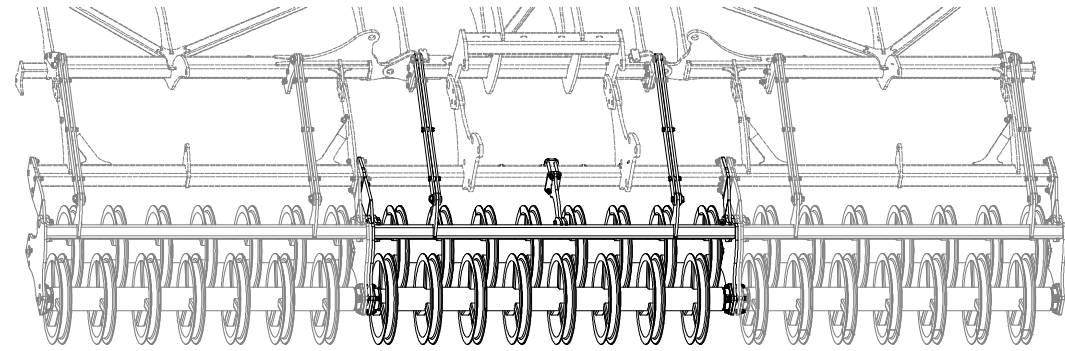


- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3009204



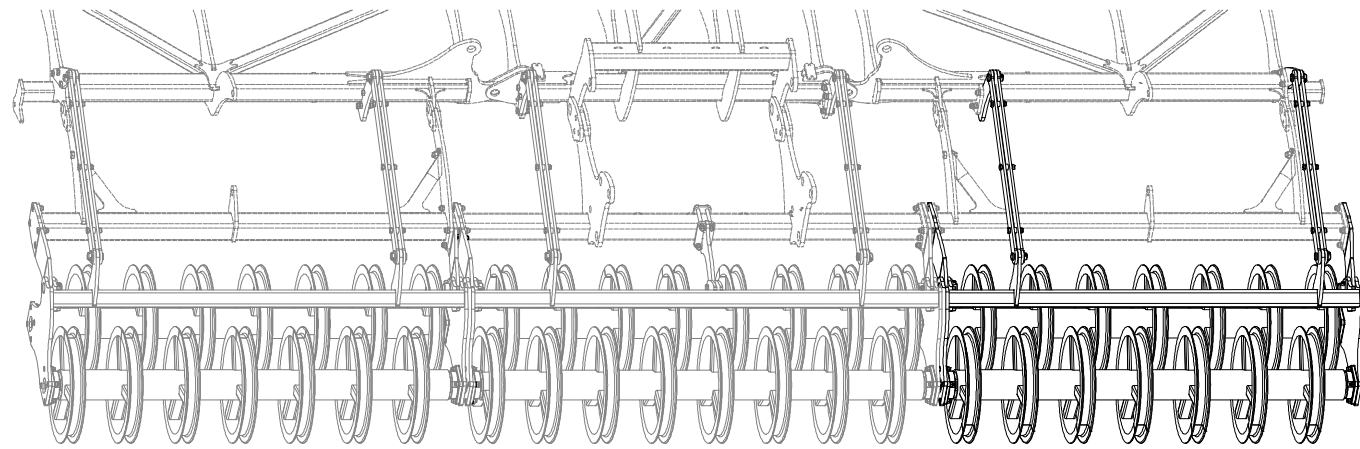
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3007319	1
6	4014084	1
7	4013973	6
10	4017636	1
11	4017637	1
13	4014068	2
15	4014087	1
19	4025823	13
20	4013966	6
28	m04293	6
30	m14672	28
29	m10849	18
31	m04936	4
25	m13894	13
36	m04301	6
35	m04503	13
38	m13846	50
43	m05447	6
42	m14029	13

- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

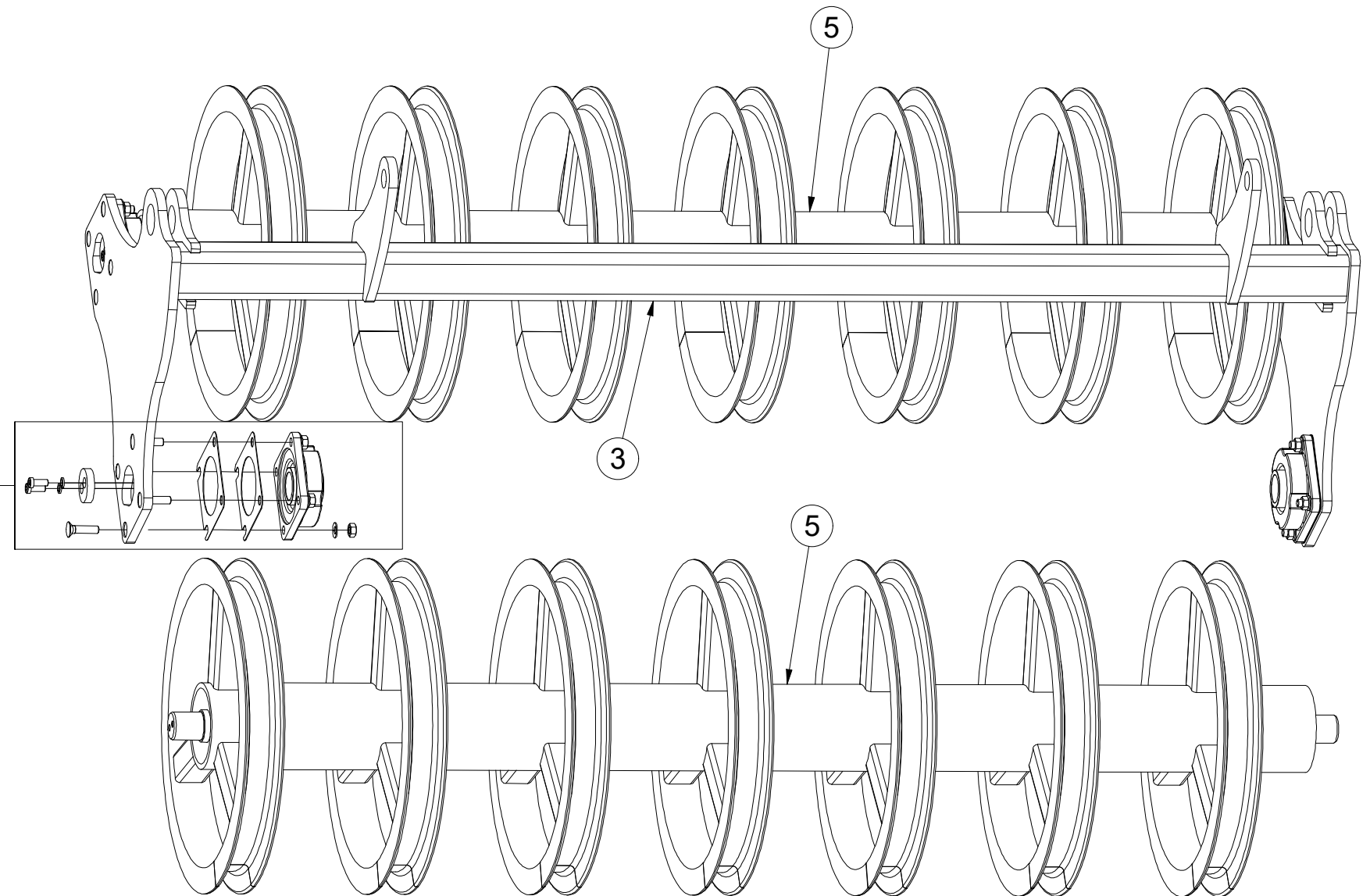
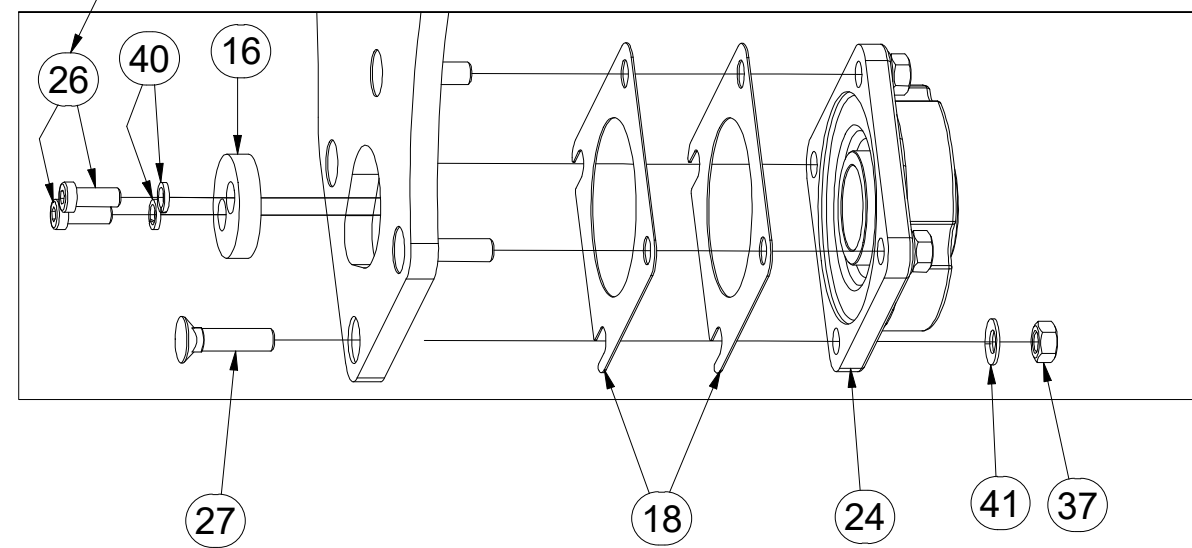


3009204



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	3007320	1	26	m17638	24
5	3007337	4	27	m10440	48
16	4017124	12	37	m10439	48
18	4016002	24	40	m01208	24
24	m17627	12	41	m17545	48

20Nm

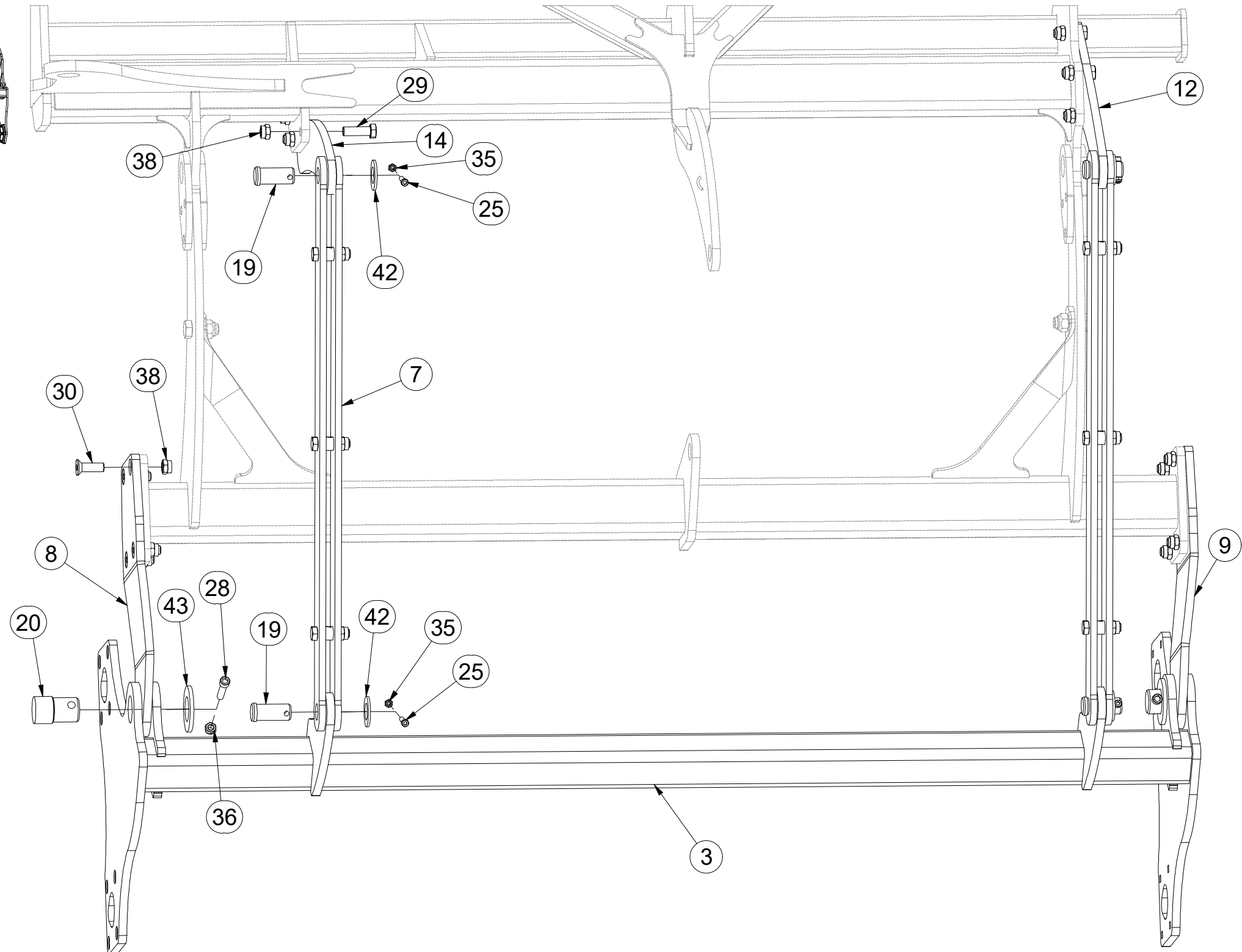
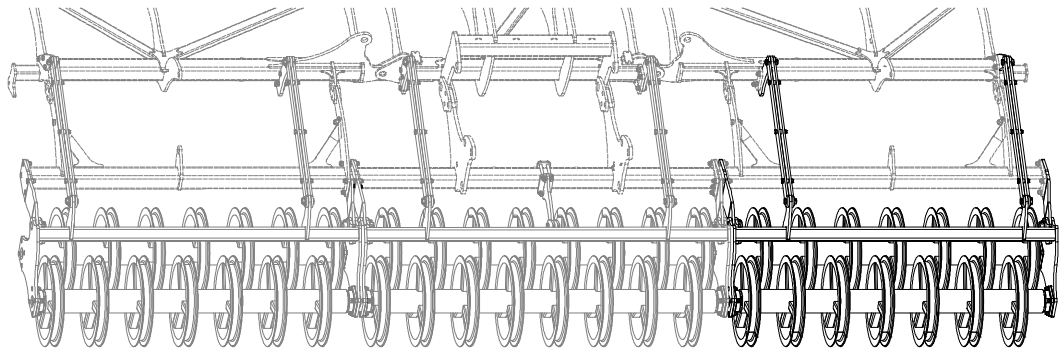


- CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

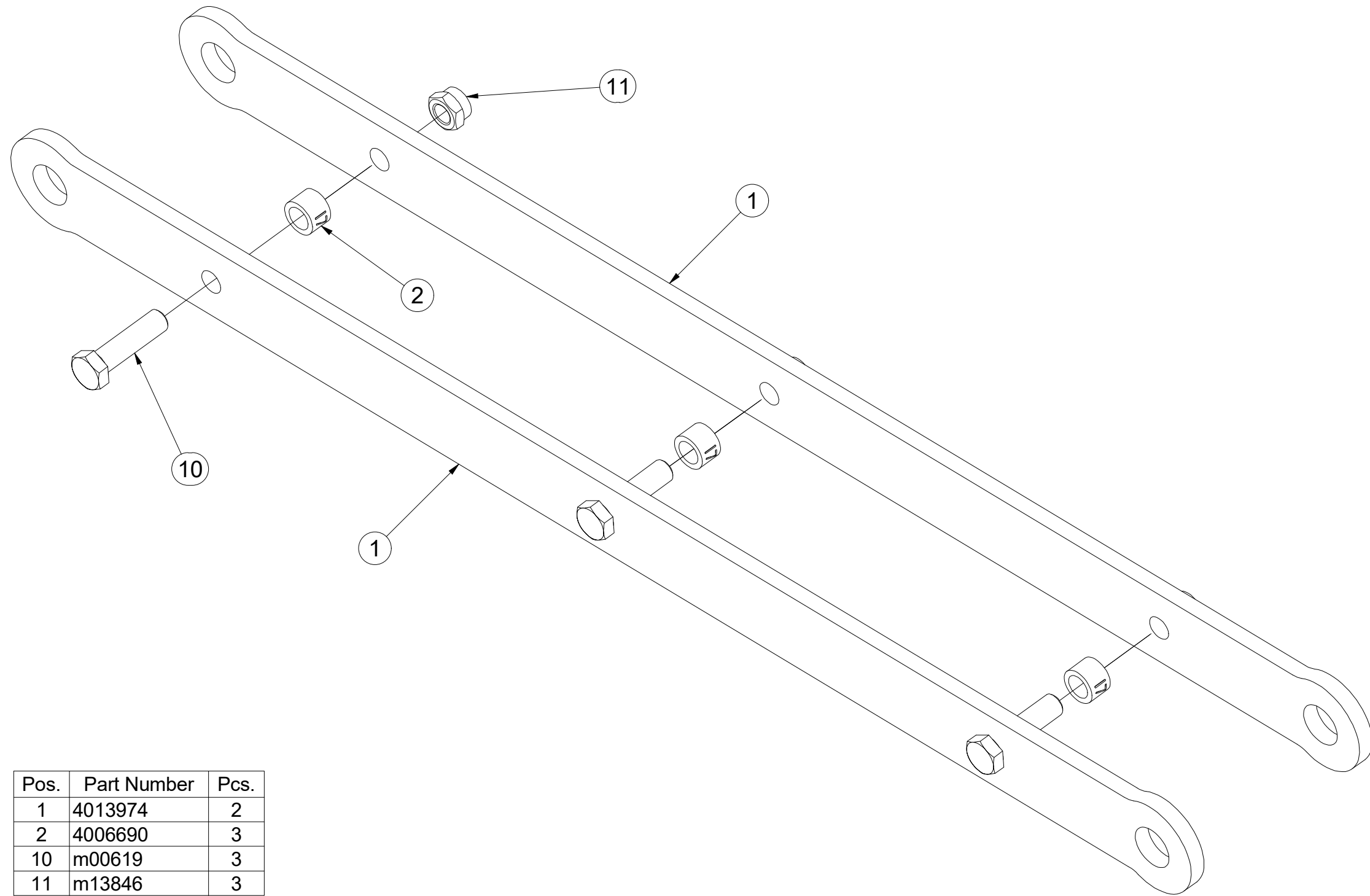


3009204



Pos.	Part Number	Pcs.
3	3007320	1
7	4013973	6
8	4017634	2
9	4017635	2
12	4014053	2
14	4014075	2
19	4025823	13
20	4013966	6
25	m13894	13
28	m04293	6
29	m10849	18
30	m14672	28
35	m04503	13
36	m04301	6
38	m13846	50
42	m14029	13
43	m05447	6

4013973



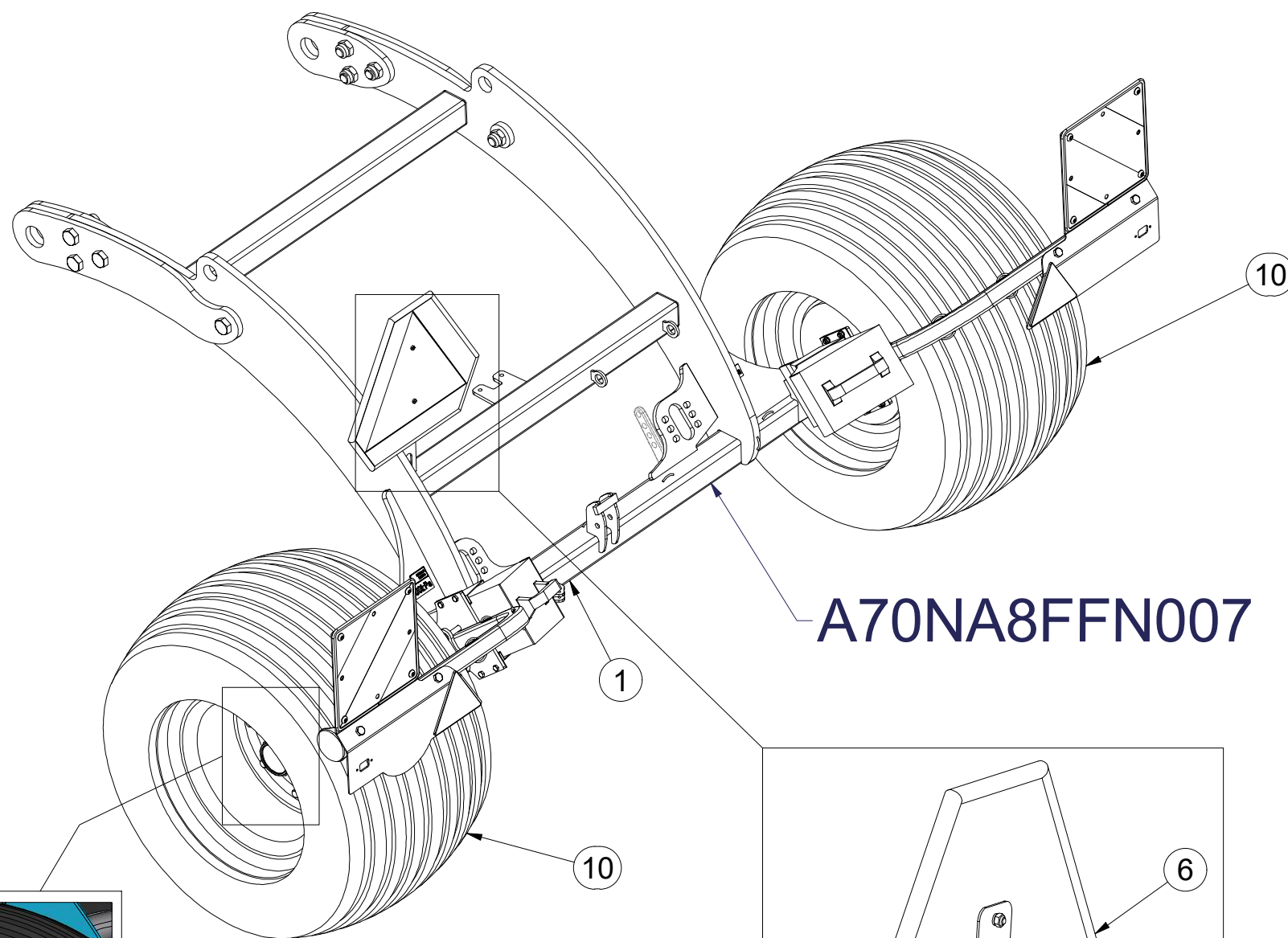
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013974	2
2	4006690	3
10	m00619	3
11	m13846	3

- Ⓒ SADA NÁPRAVY
- Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG
- Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

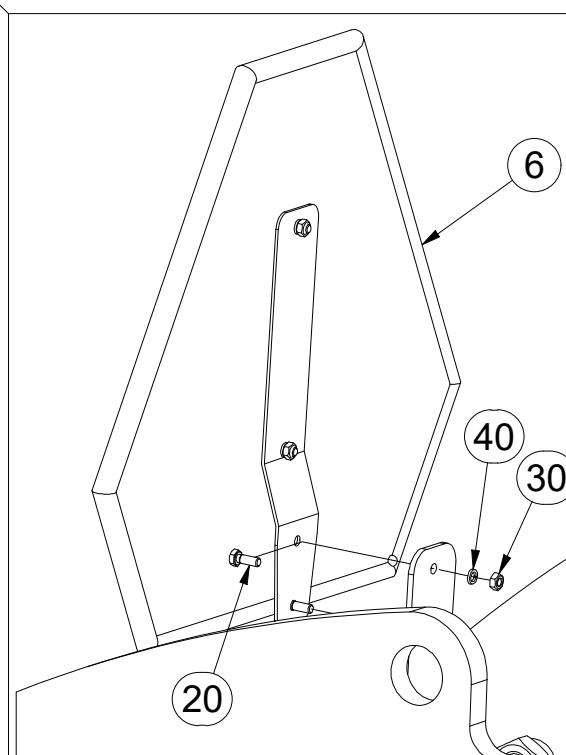
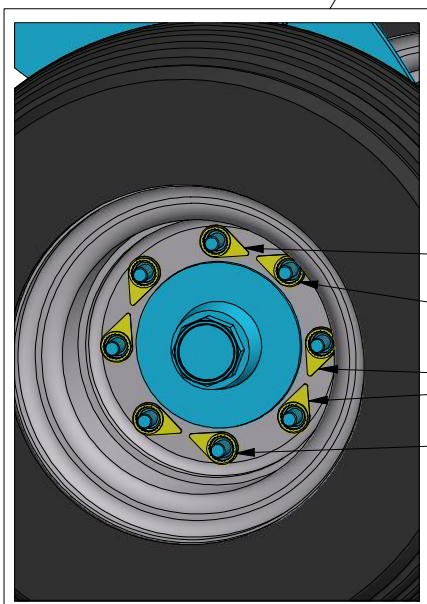
- Ⓖ AXLE SET
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
- Ⓟ ZESTAW OSI



VZ00005376



A70NA8FFN007



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00005377	1
6	3001210	1
10	m06366	2
20	m01073	2
30	m01295	2
40	m01200	2
60	m19658	16

Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

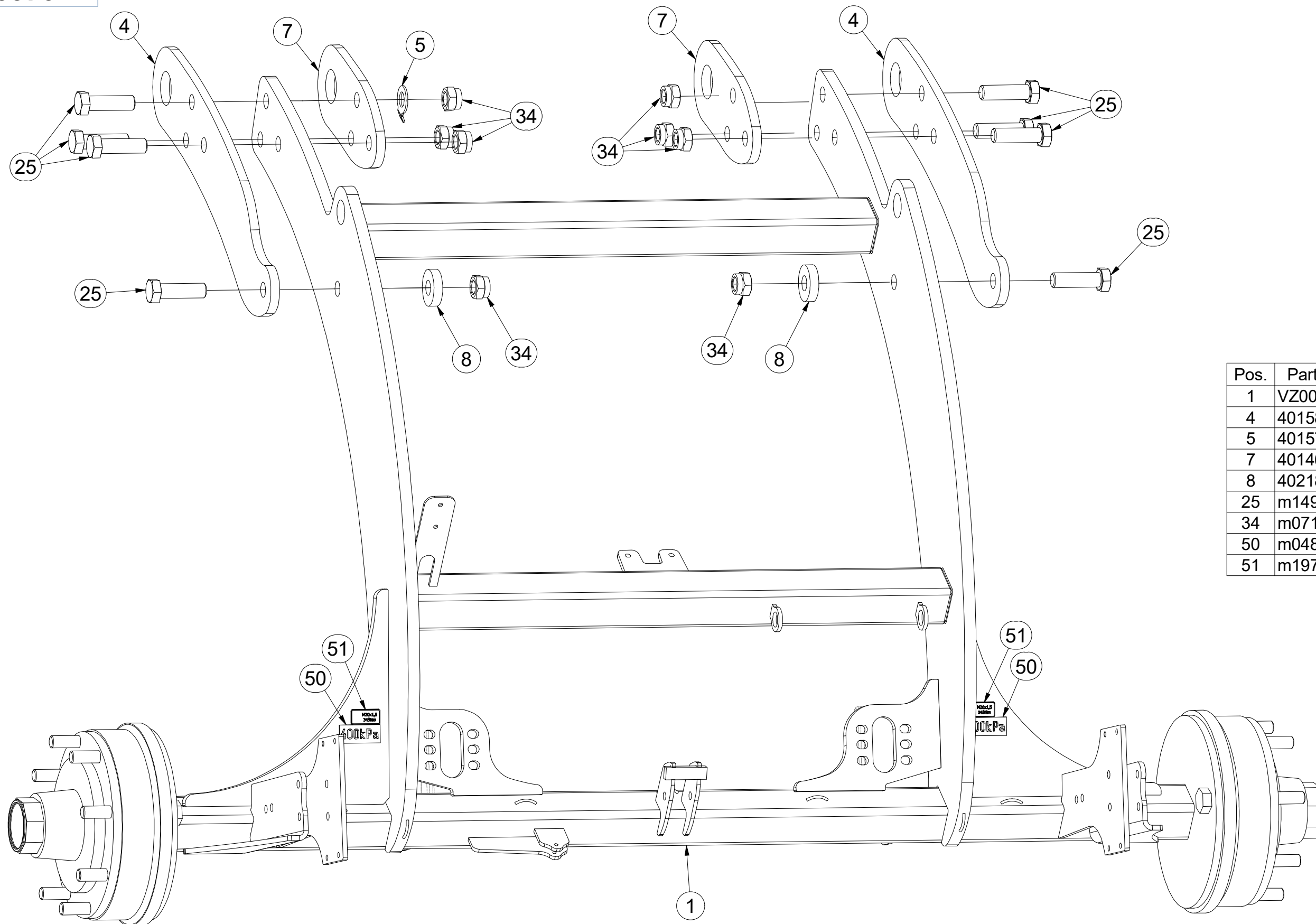
Ⓖ AXLE SET

Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓢ ZESTAW OSI



VZ00005376



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00005377	1
4	4015805	2
5	4015765	1
7	4014698	2
8	4021884	2
25	m14990	8
34	m07147	8
50	m04887	2
51	m19731	2

Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

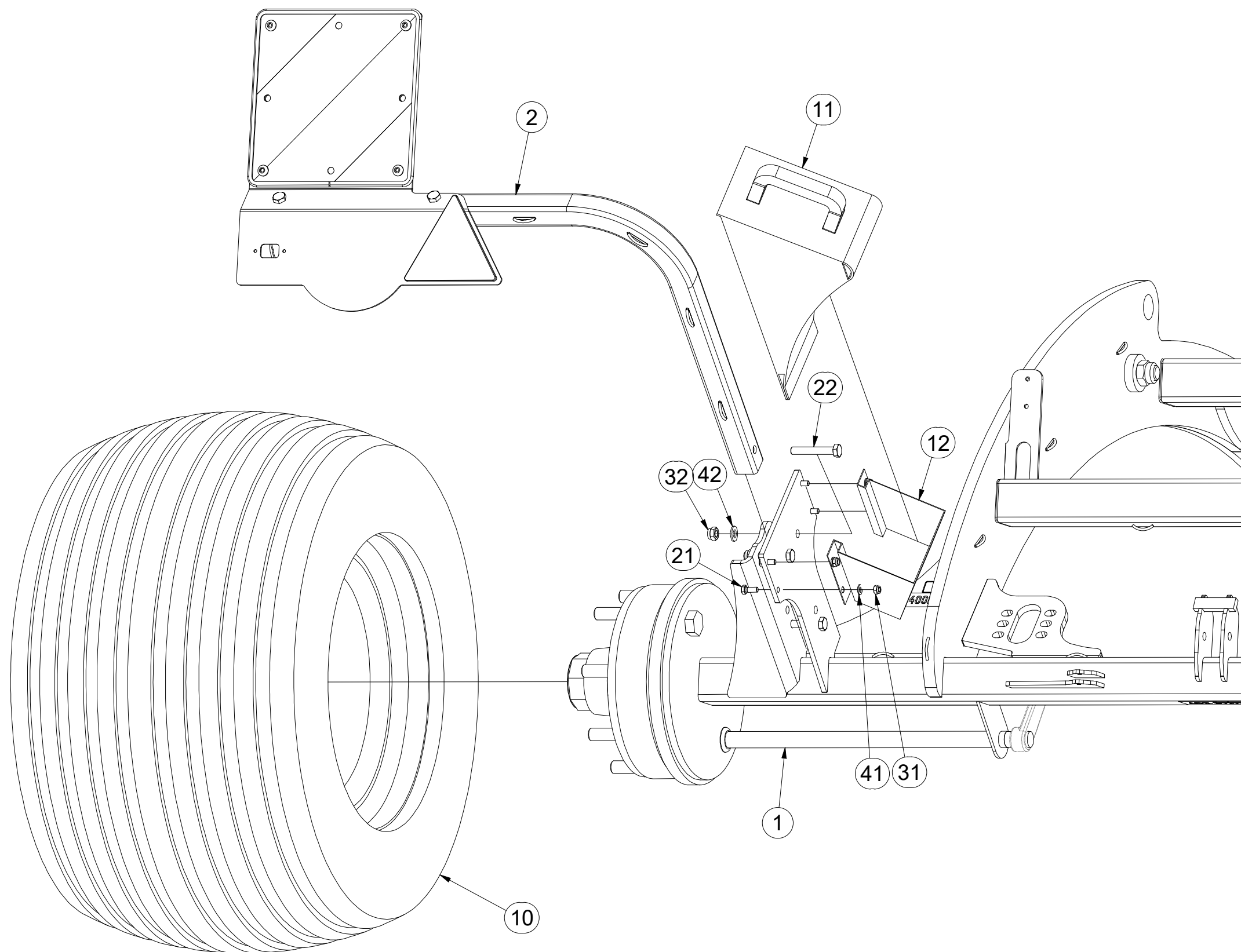
Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

VZ00005376

Ⓖ AXLE SET

Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓢ ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00005377	1
2	3012431	1
10	m06366	2
11	m16186	2
12	m12572	2
21	m01089	8
22	m12493	6
31	m04503	8
32	m04301	6
41	m01203	8
42	m01214	6

Ⓒ CZ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

Ⓖ GB AXLE SET

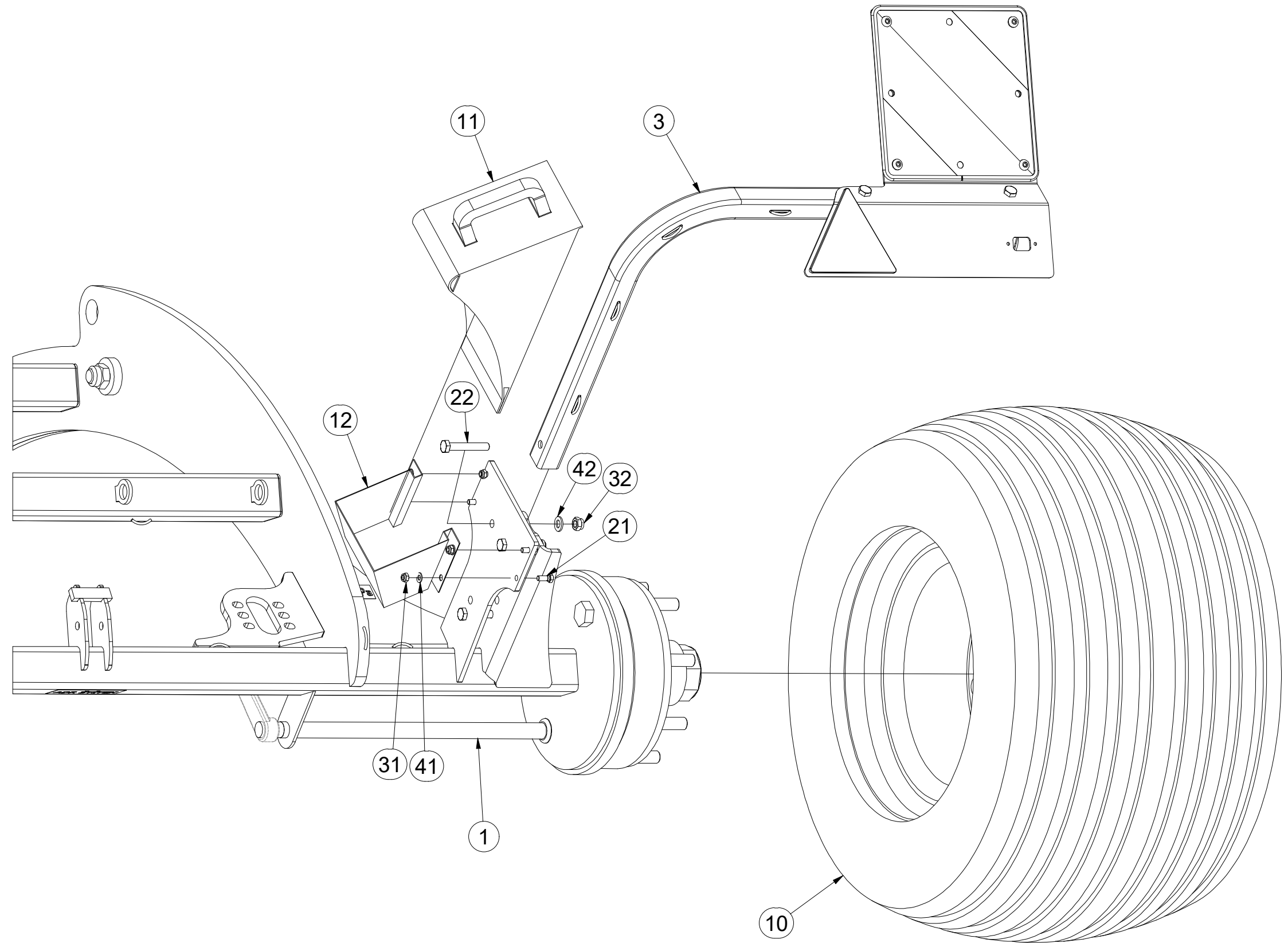
Ⓡ RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓟ PL ZESTAW OSI



VZ00005376

Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00005377	1
3	3012432	1
10	m06366	2
11	m16186	2
12	m12572	2
21	m01089	8
22	m12493	6
31	m04503	8
32	m04301	6
41	m01203	8
42	m01214	6



Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

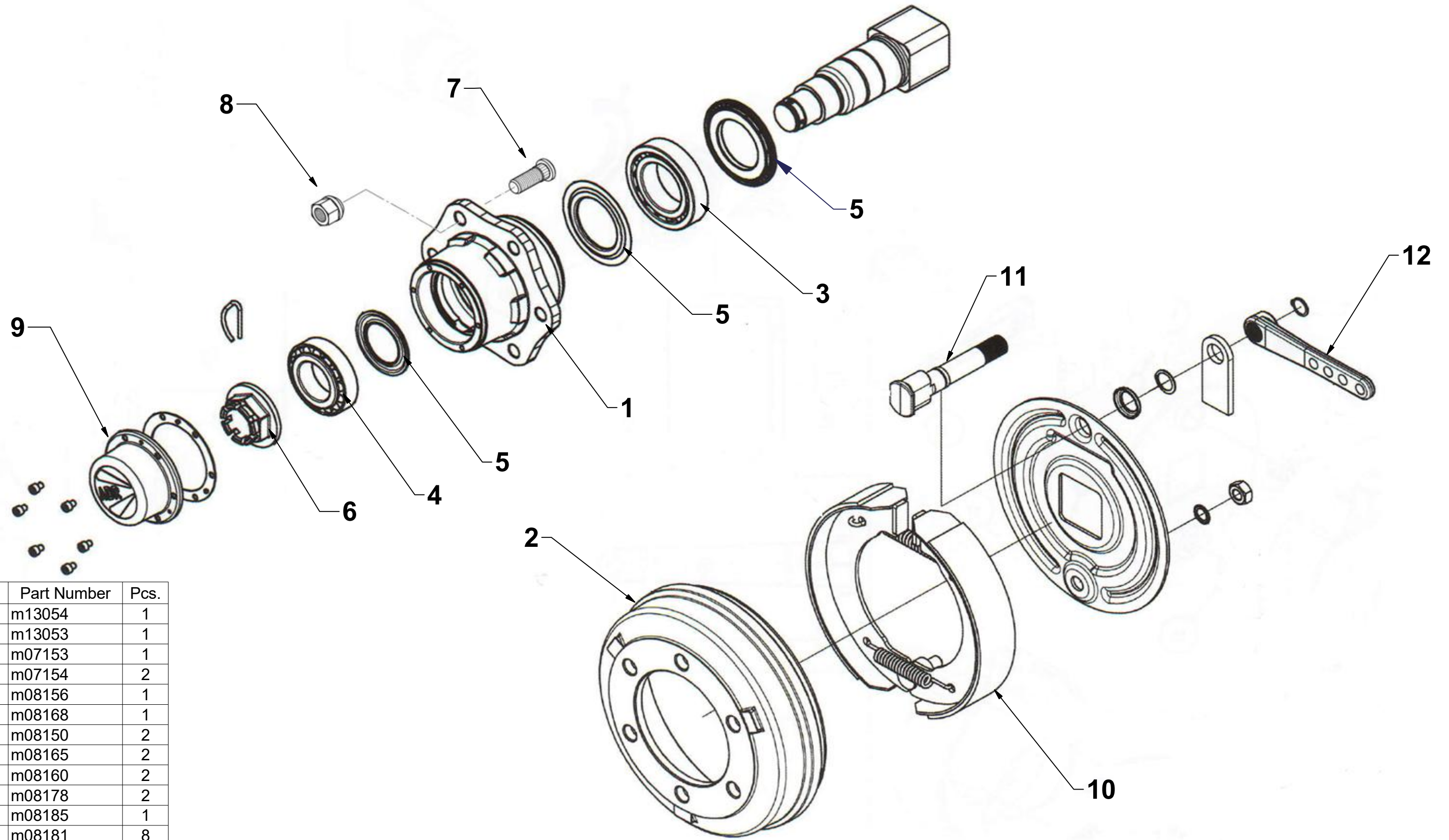
Ⓖ AXLE SET

Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓟ ZESTAW OSI



A70NA8FFN003



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m13054	1
2	m13053	1
3	m07153	1
4	m07154	2
5	m08156	1
6	m08168	1
7	m08150	2
8	m08165	2
9	m08160	2
10	m08178	2
11	m08185	1
12	m08181	8

Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

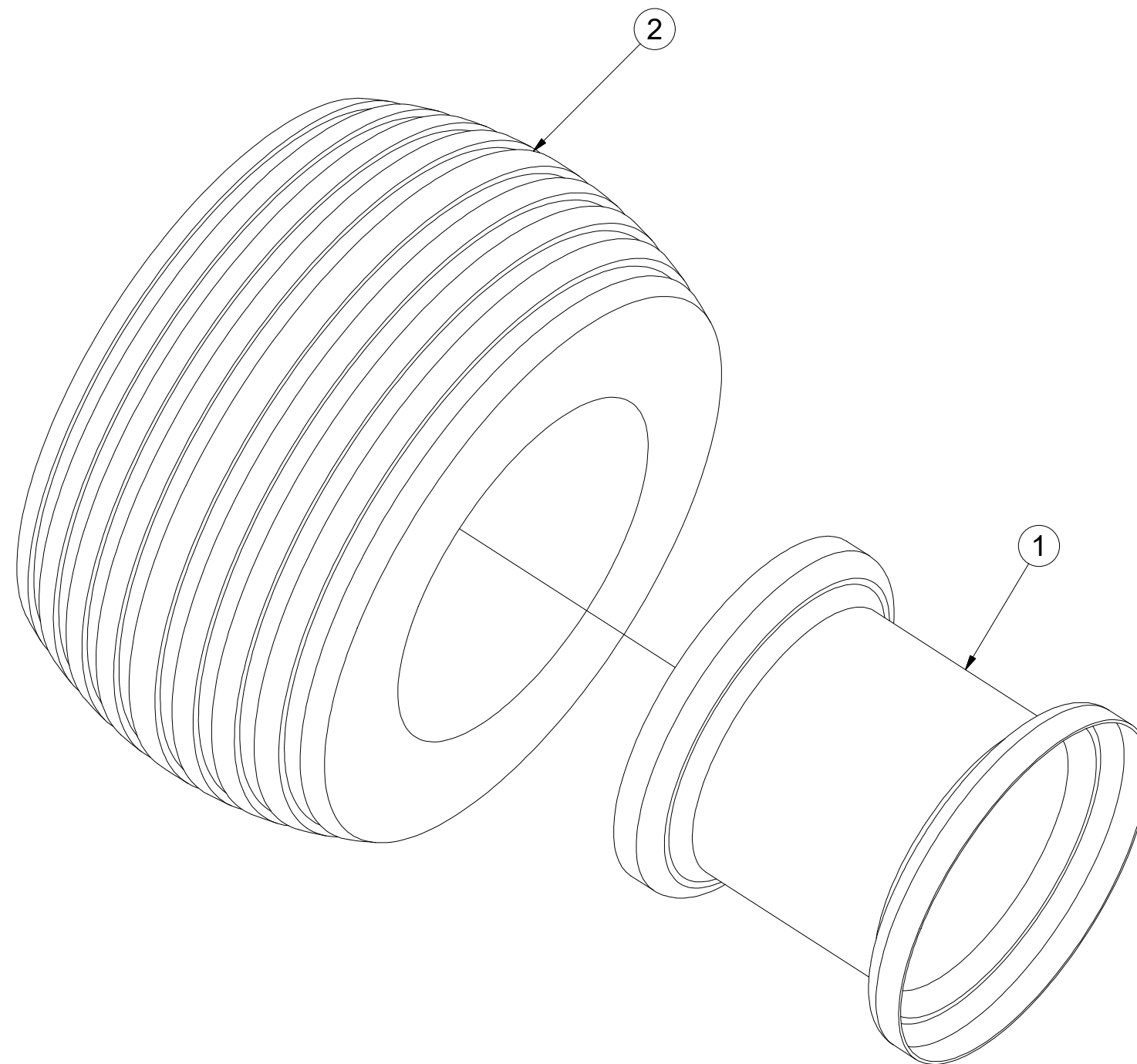
Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

m06366

Ⓖ AXLE SET

Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓢ ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m08228	1
2	m07707	1

ⒸZ TERČ ZADNÍ LEVÝ - HOMOLOGACE

Ⓓ SCHILD, HINTERES, LINKES - HOMOLOGATION

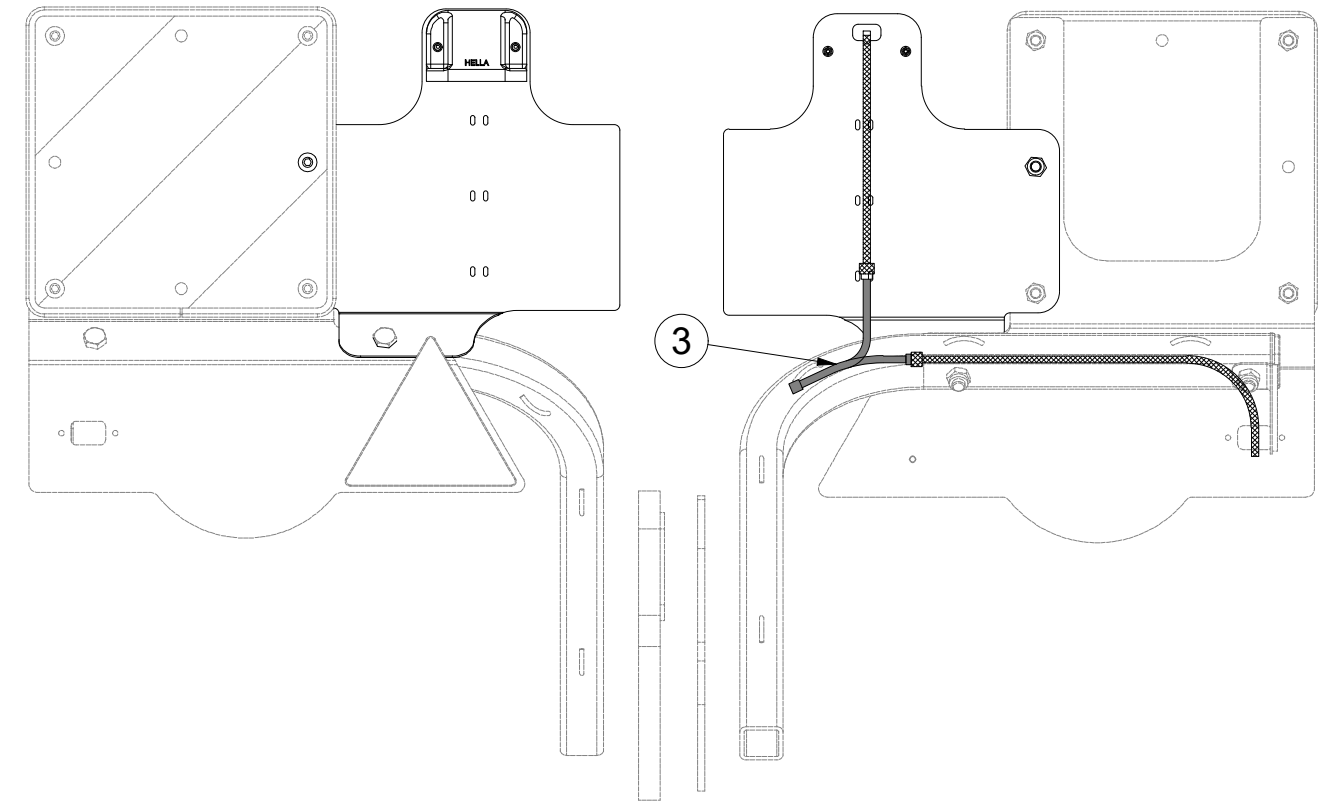
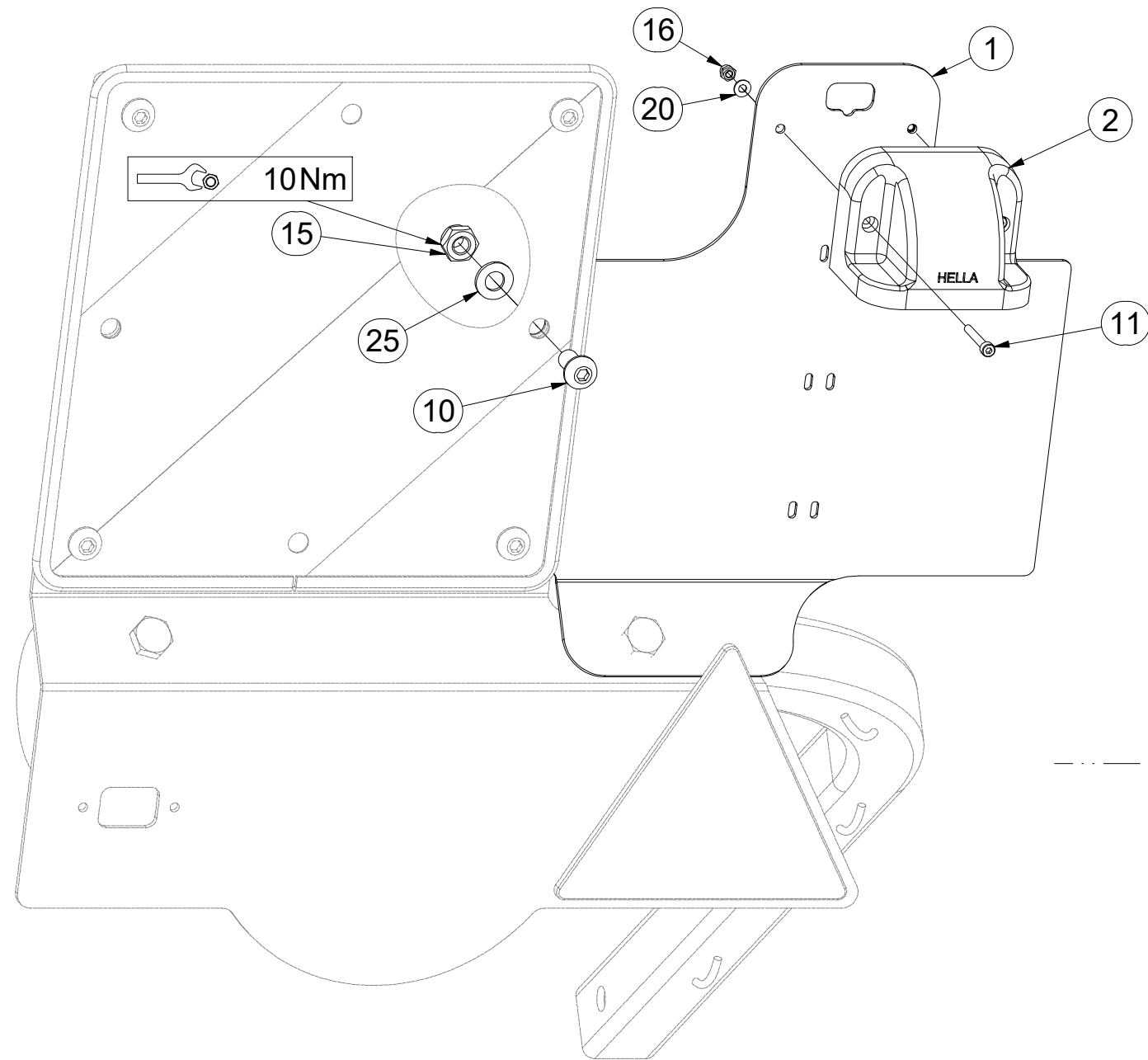
Ⓕ CIBLE ARRIÈRE GAUCHE - HOMOLOGATION

3012498

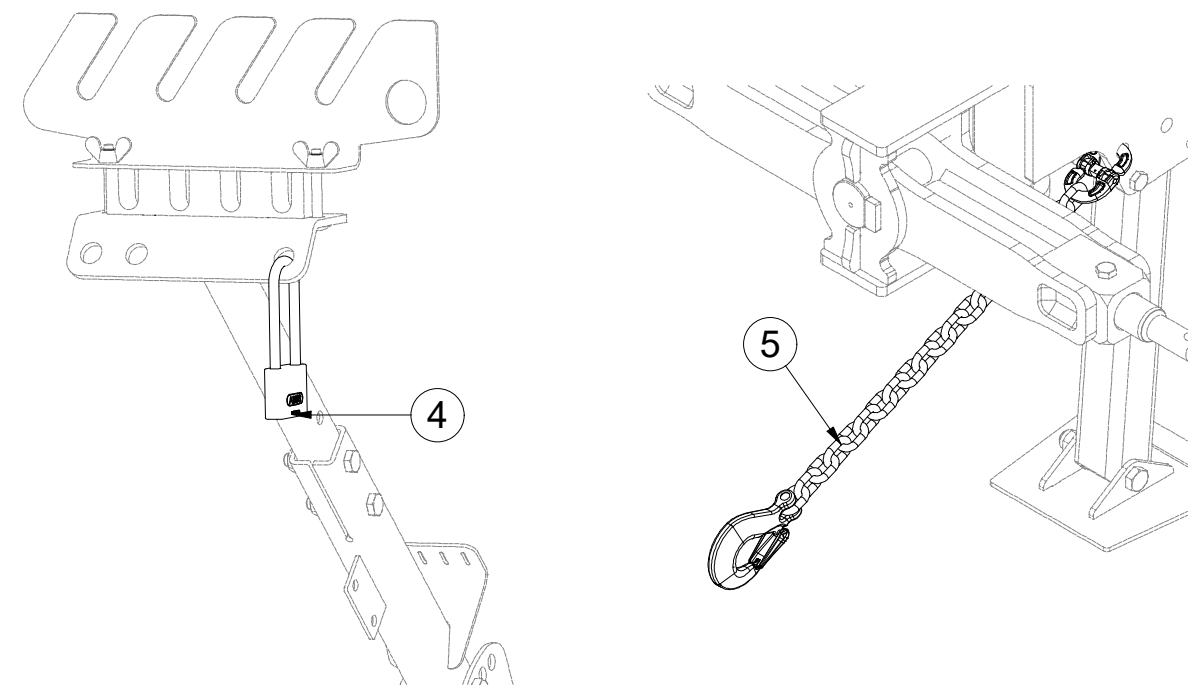
ⒸB LEFT REAR DISC - HOMOLOGATION

Ⓓ ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ - УТВЕРЖДЕНИЯ

Ⓕ TARCZA TYLNA LEWA - HOMOLOGACJA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012366	1	11	m16861	2
2	m18862	1	15	m03775	1
3	m18861	1	16	m05562	2
4	m18814	1	20	m05597	2
5	4025903	1	25	m01209	1
10	m16637	1			



ⒸZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, RECHTES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE DROITE

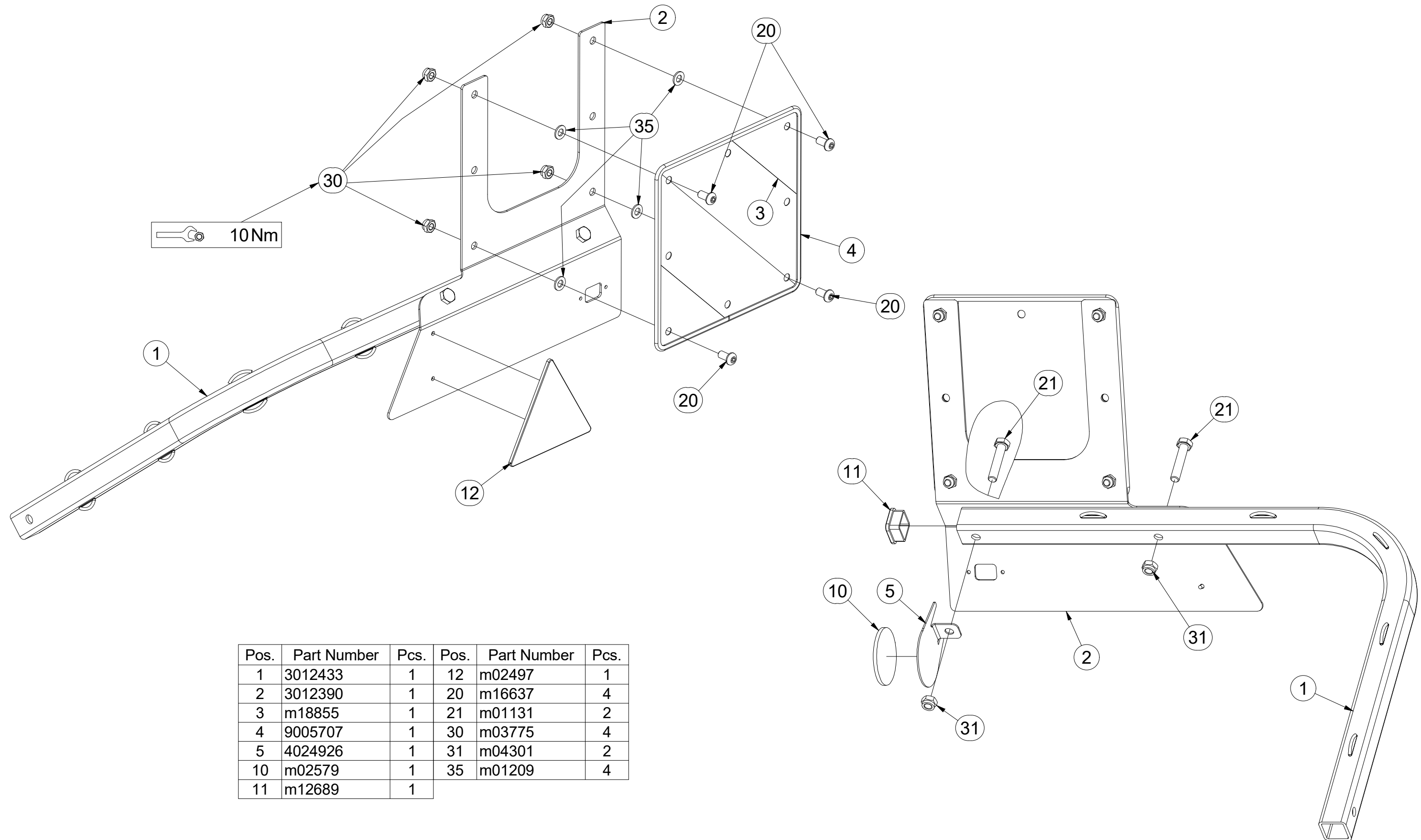
ⒼB RIGHT REAR DISC

ⒶU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ

ⒶL TARCZA TYLNA PRAWA



3012432



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012433	1	12	m02497	1
2	3012390	1	20	m16637	4
3	m18855	1	21	m01131	2
4	9005707	1	30	m03775	4
5	4024926	1	31	m04301	2
10	m02579	1	35	m01209	4
11	m12689	1			

ⒸZ TERČ ZADNÍ LEVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, LINKES

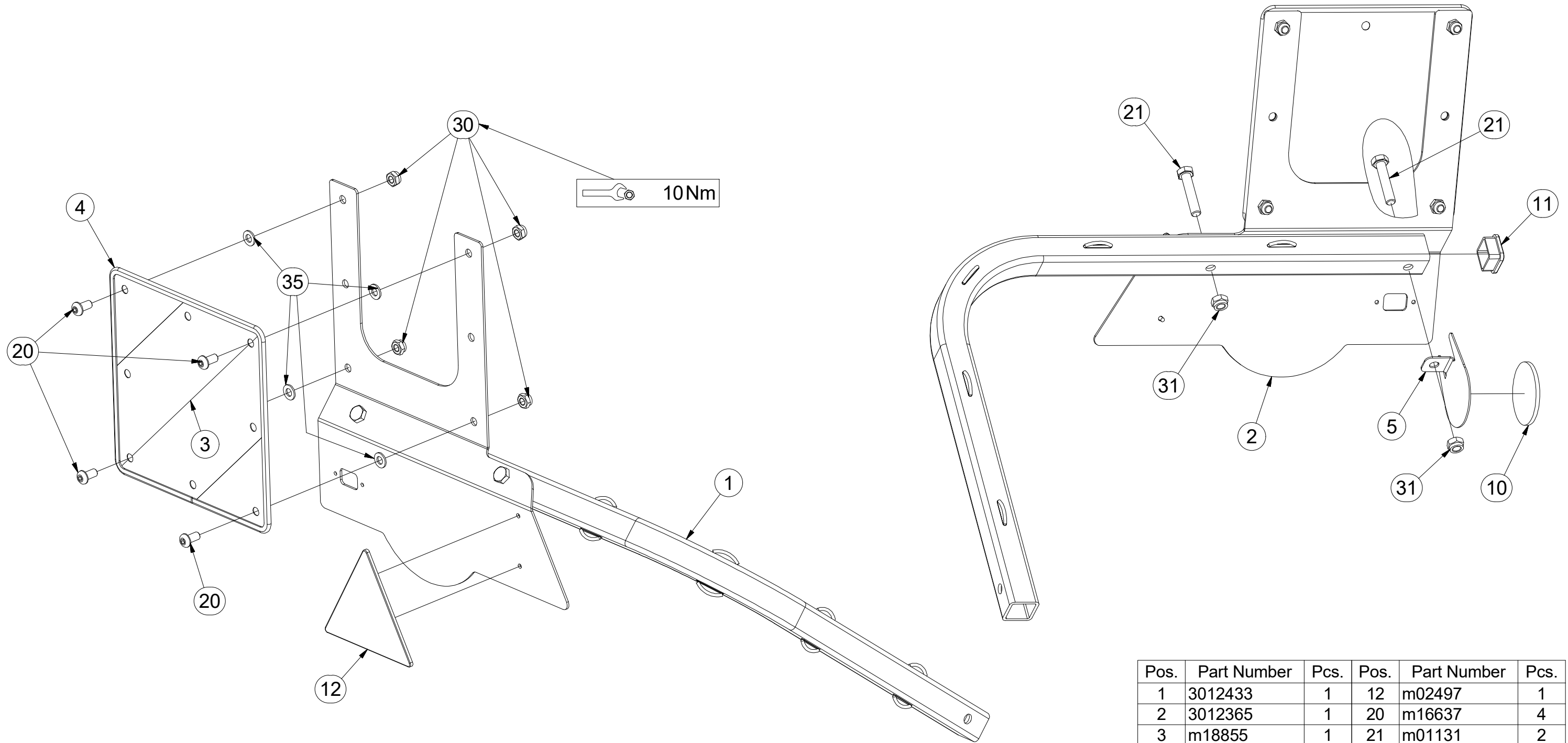
Ⓕ CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3012431

ⒸB LEFT REAR DISC

Ⓔ ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ

Ⓗ TARCZA TYLNA LEWA



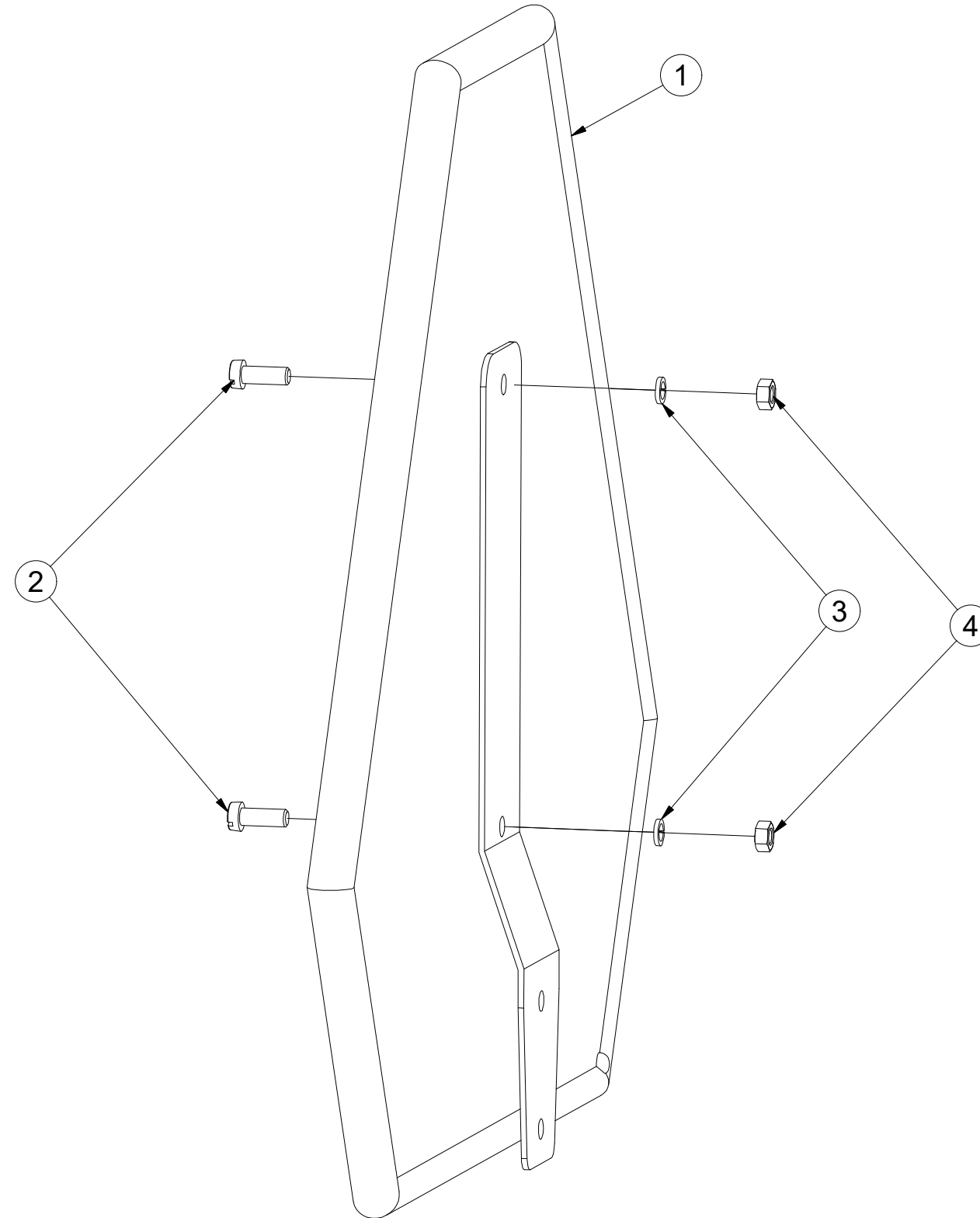
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012433	1	12	m02497	1
2	3012365	1	20	m16637	4
3	m18855	1	21	m01131	2
4	9005707	1	30	m03775	4
5	4024926	1	31	m04301	2
10	m02579	1	35	m01209	4
11	m12689	1			

ⒸZ VÝSTRAŽNÝ TROJÚHELNÍK
Ⓓ WARNDREIECK
Ⓕ TRIANGLE D'AVERTISSEMENT

ⒼB EMERGENCY TRIANGLE
Ⓔ RU 3HAK АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ
Ⓕ PL TRÓJKĄT OSTRZEGAWCZY



3001210



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m05371	1
2	m11759	2
3	m01200	2
4	m01295	2

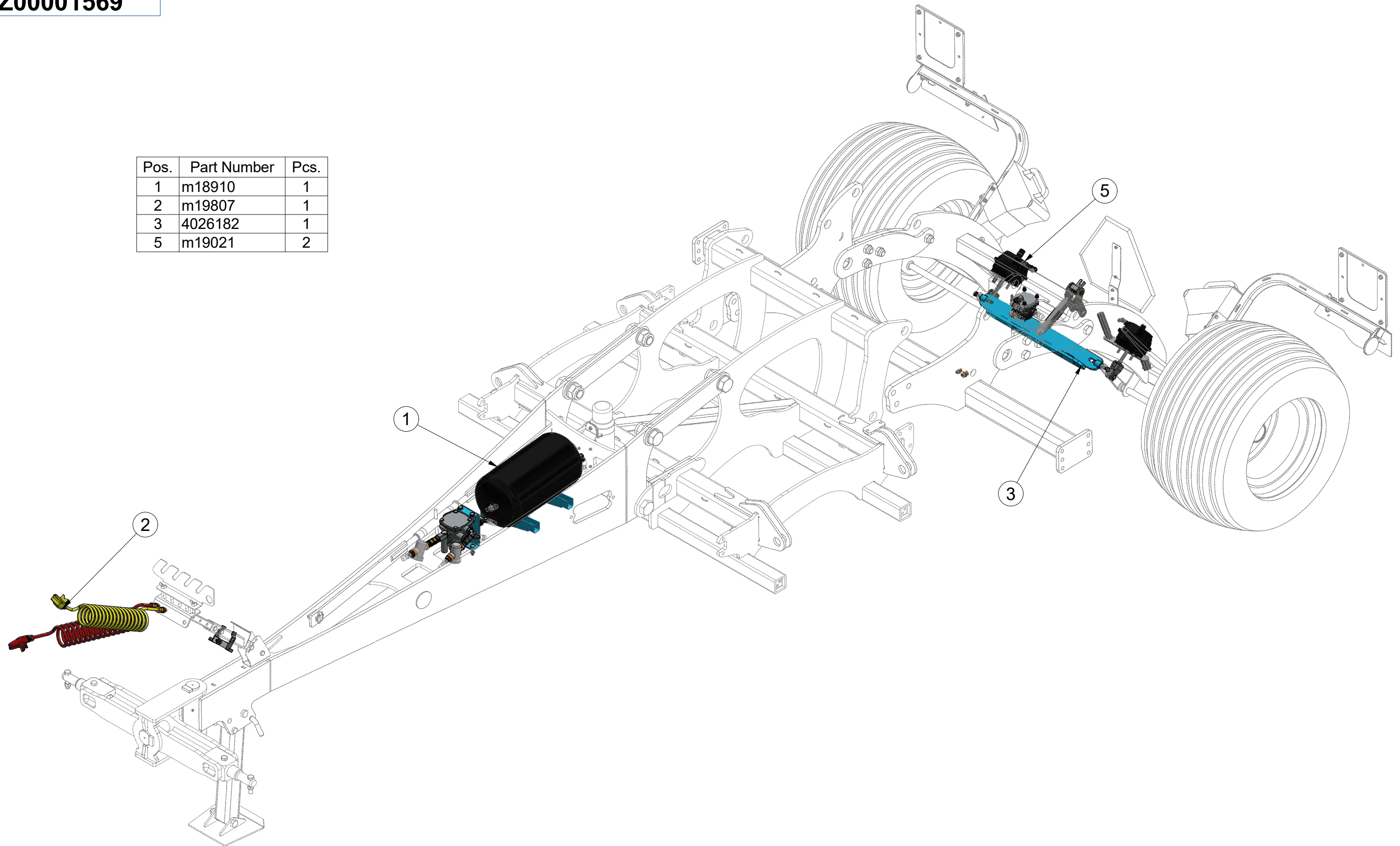
- Ⓒ DVOUHADICOVÉ BRZDY
- Ⓓ ZWEISCHLAUCHBREMSSEN
- Ⓕ FREINS À DEUX FLEXIBLES

- Ⓖ DOUBLE-HOSE BRAKES
- Ⓡ ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
- Ⓟ HAMULCE DWUPRZEWODOWE



VZ00001569

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18910	1
2	m19807	1
3	4026182	1
5	m19021	2

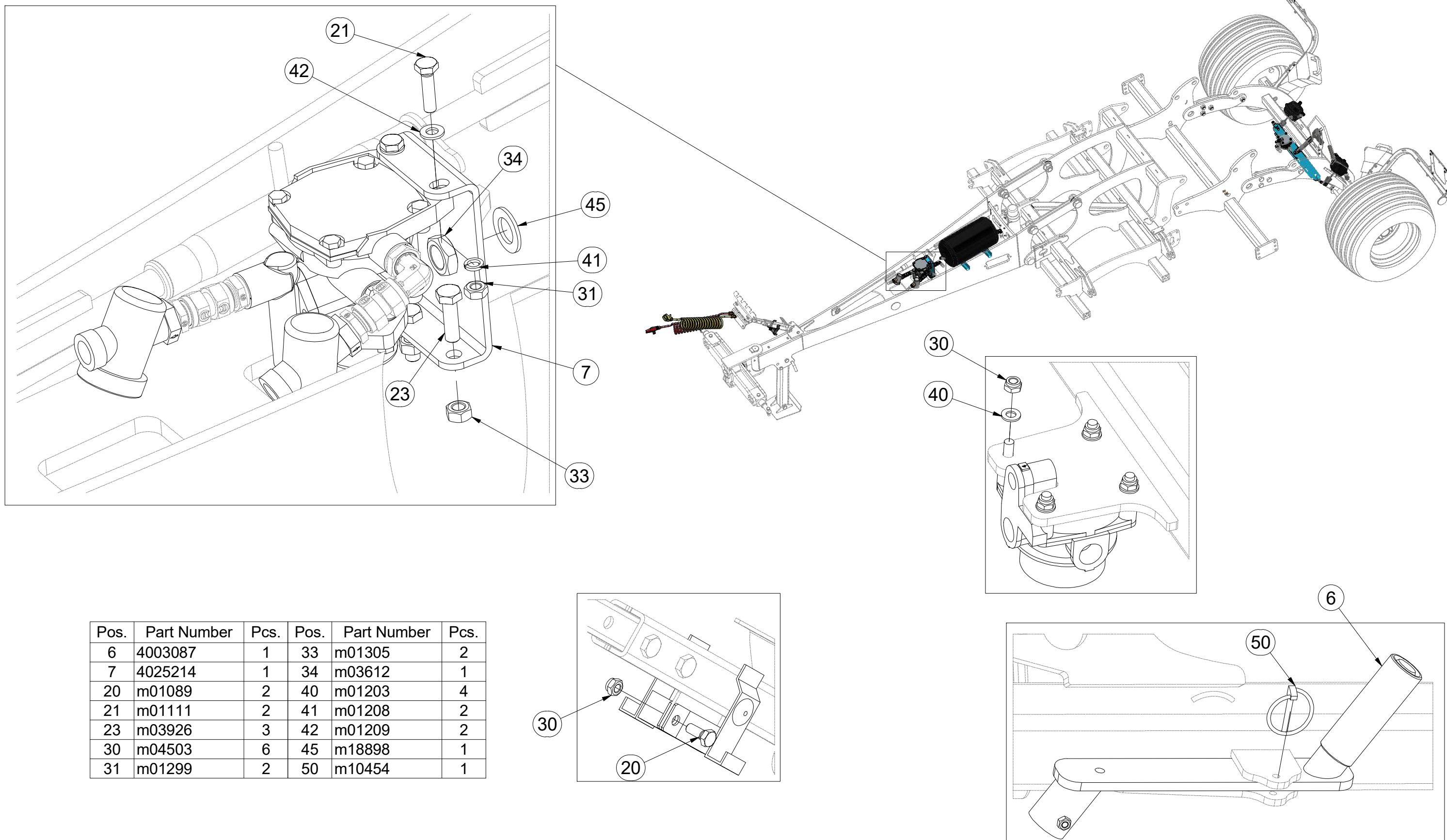


CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE

Farmet

VZ00001569



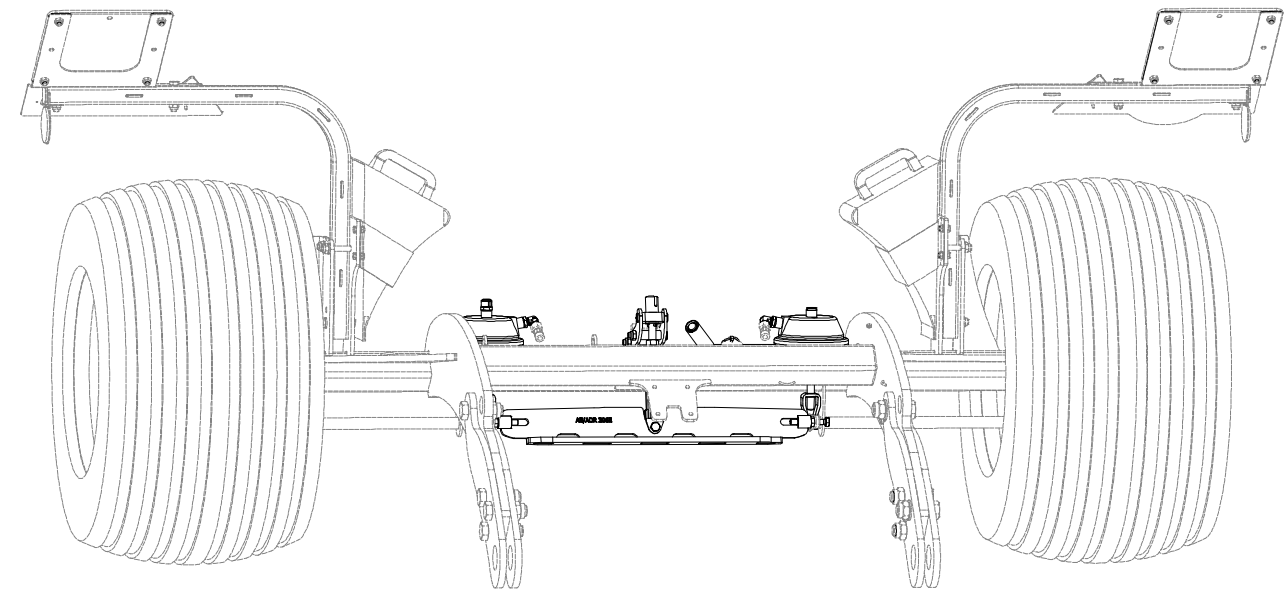
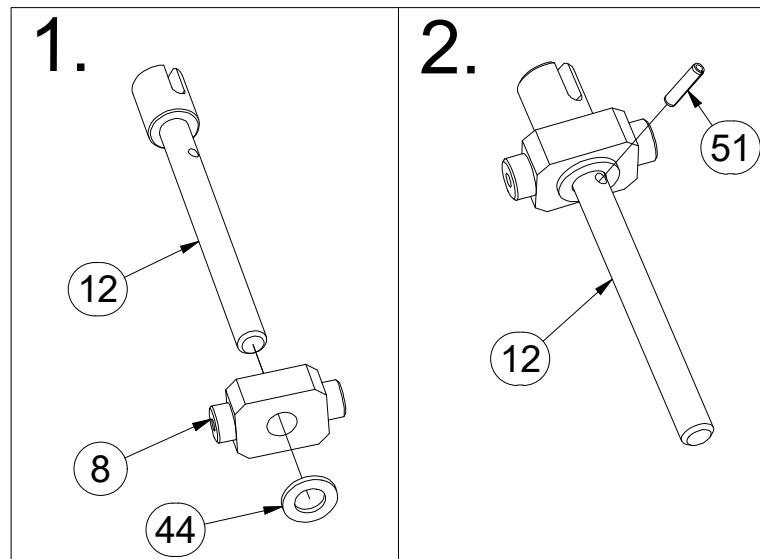
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	4003087	1	33	m01305	2
7	4025214	1	34	m03612	1
20	m01089	2	40	m01203	4
21	m01111	2	41	m01208	2
23	m03926	3	42	m01209	2
30	m04503	6	45	m18898	1
31	m01299	2	50	m10454	1

CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

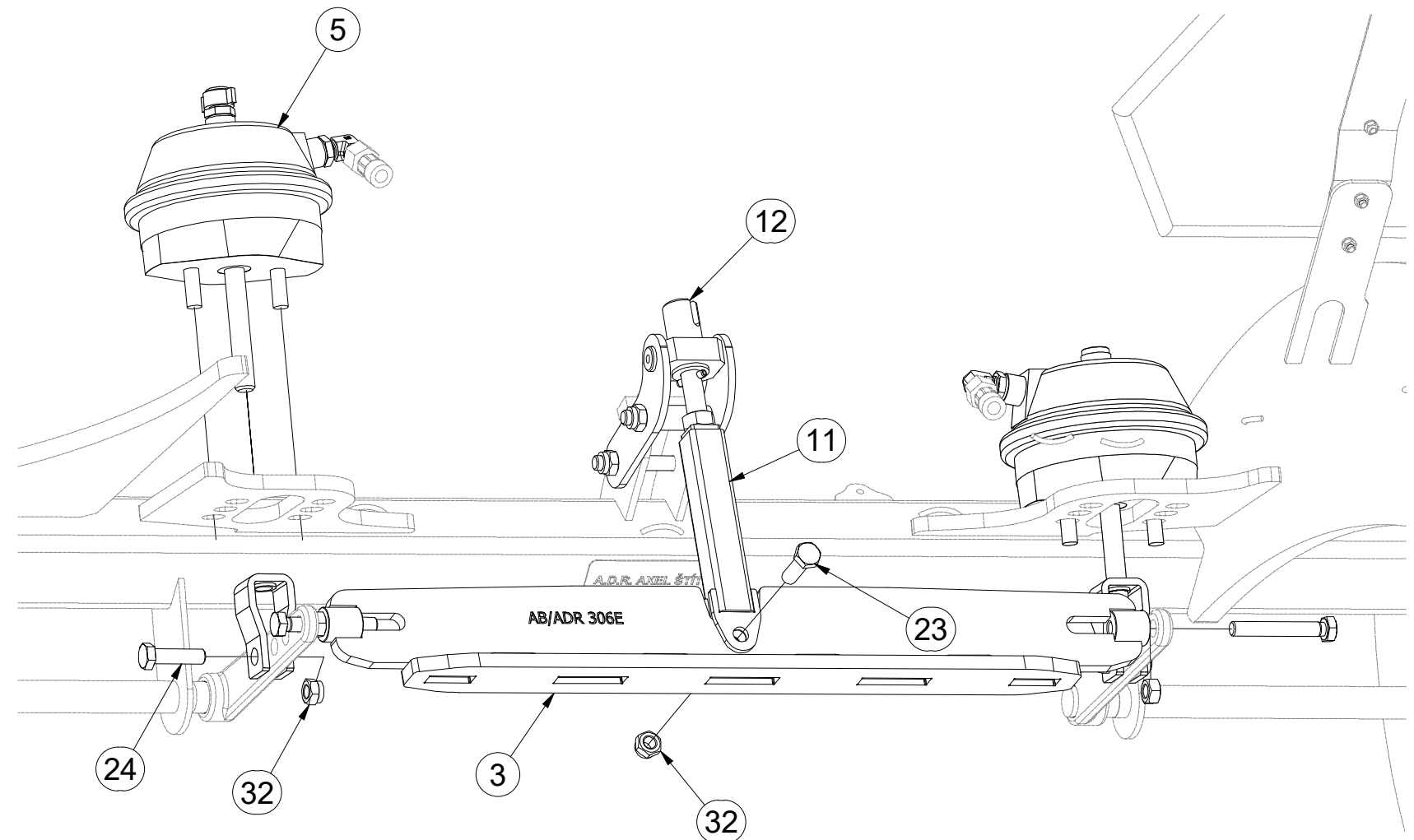
GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE



VZ00001569



Pos.	Part Number	Pcs.
3	4026182	1
5	m19021	2
8	4004806	1
11	3002657	1
12	4008114	1
23	m03926	3
24	m06077	2
32	m04301	7
44	m01219	1
51	m11505	1

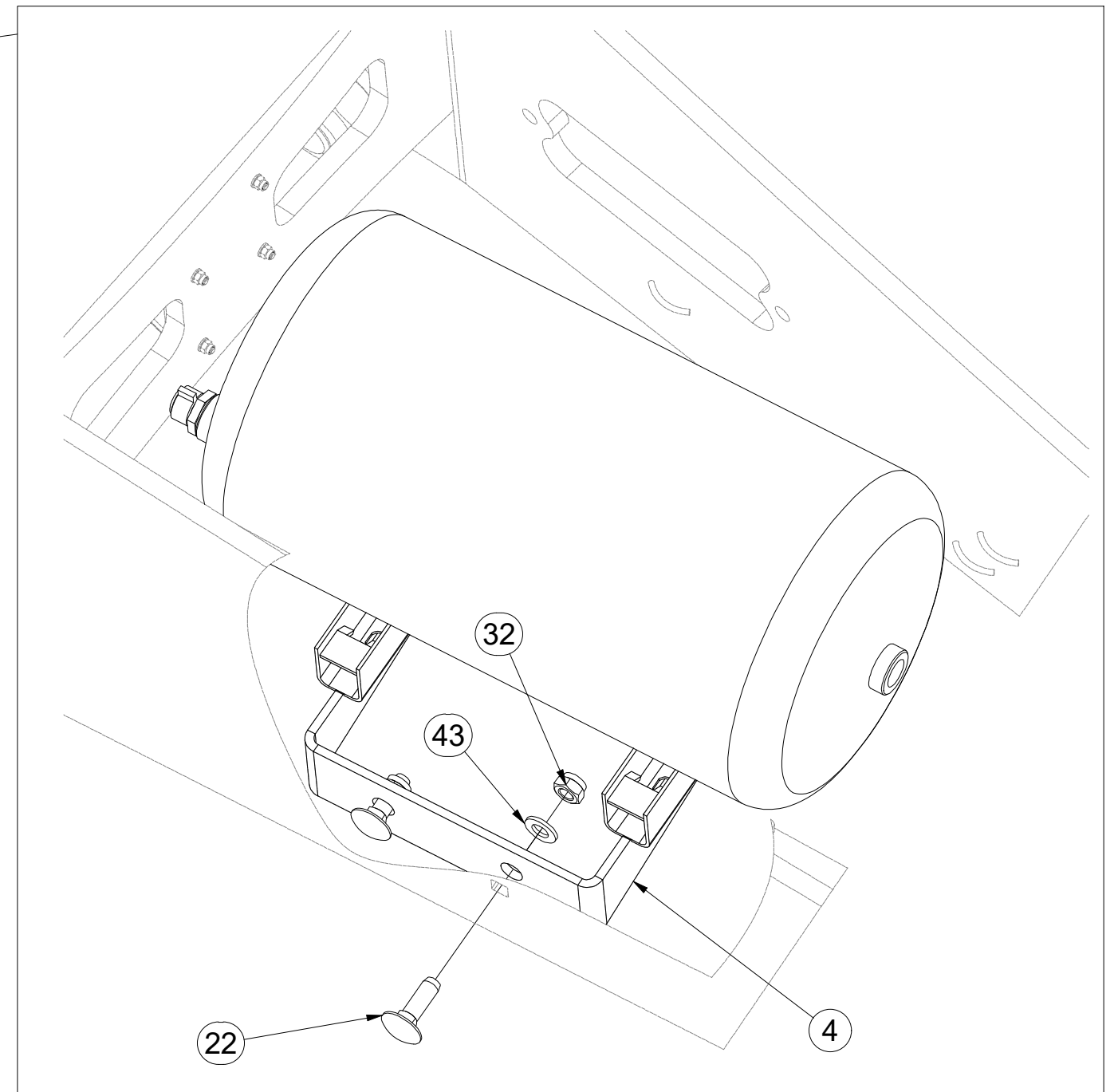
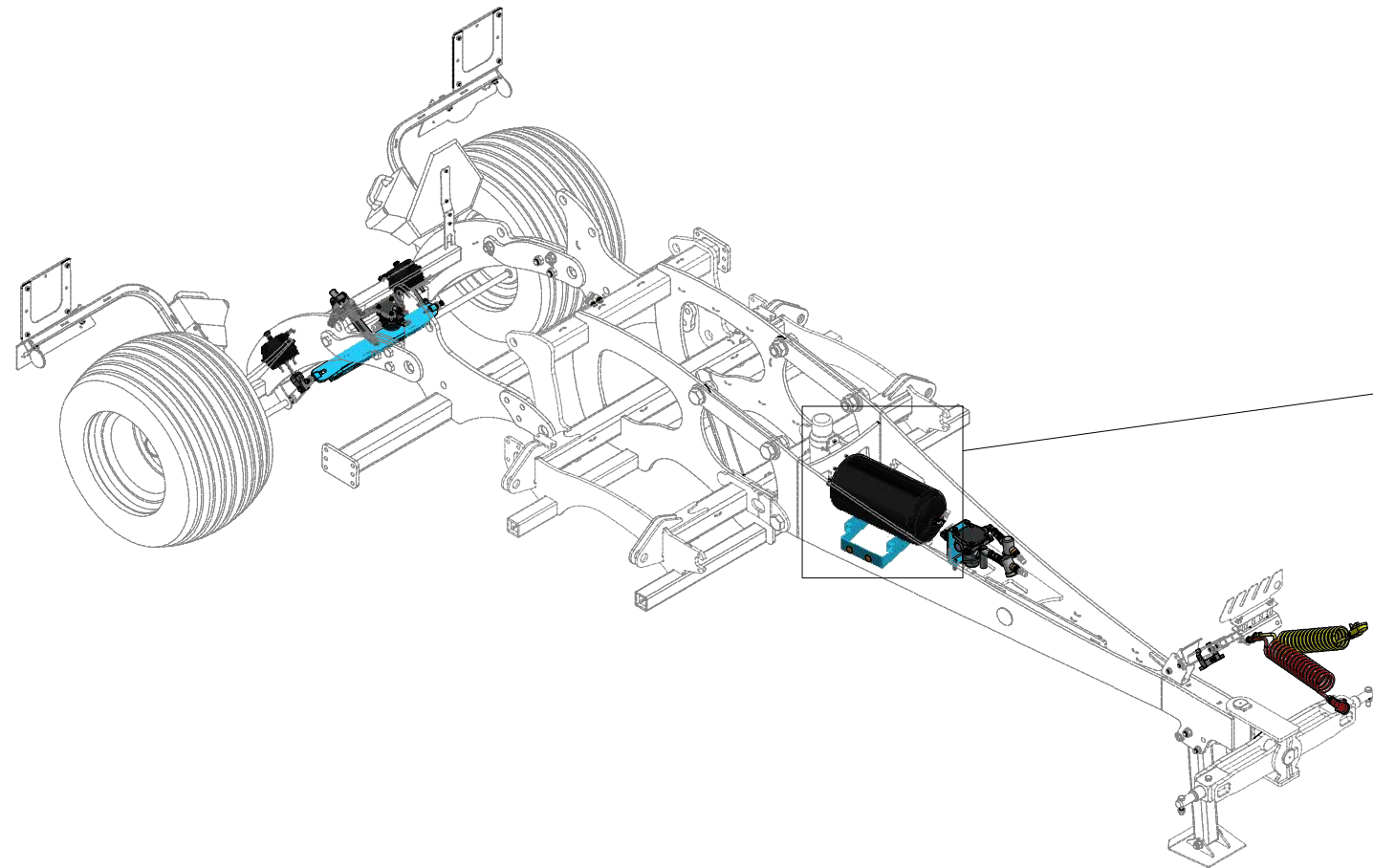


CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE



VZ00001569



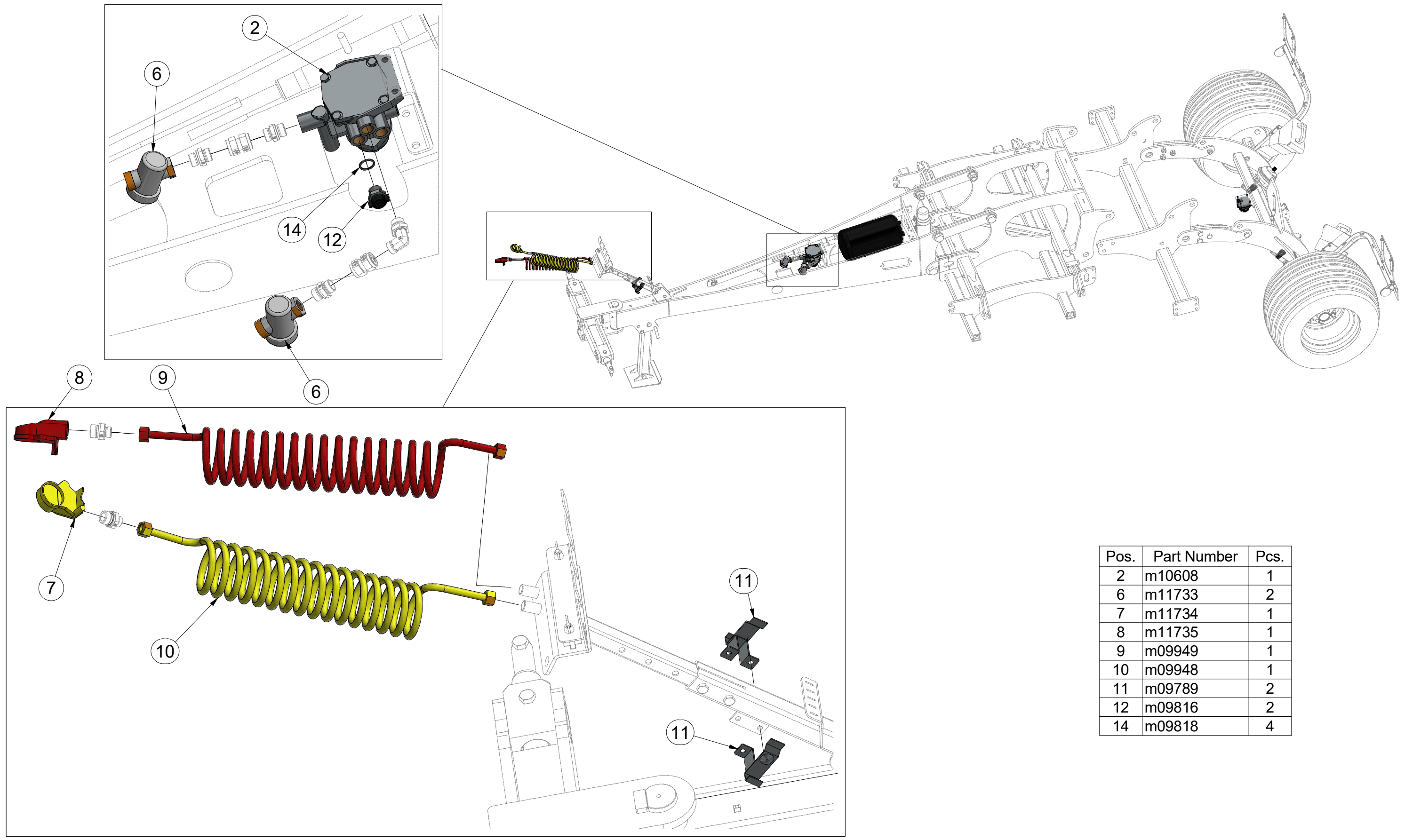
Pos.	Part Number	Pcs.
4	4024759	1
22	m12574	2
32	m04301	7
43	m01214	2

CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE



m18910



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m10608	1
6	m11733	2
7	m11734	1
8	m11735	1
9	m09949	1
10	m09948	1
11	m09789	2
12	m09816	2
14	m09818	4

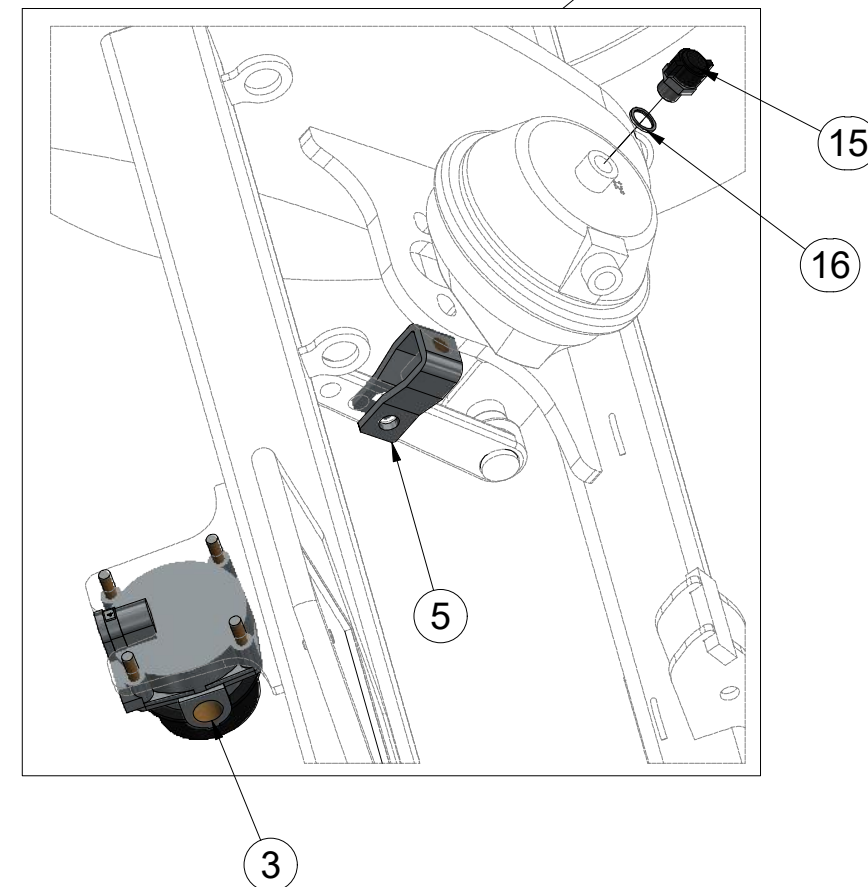
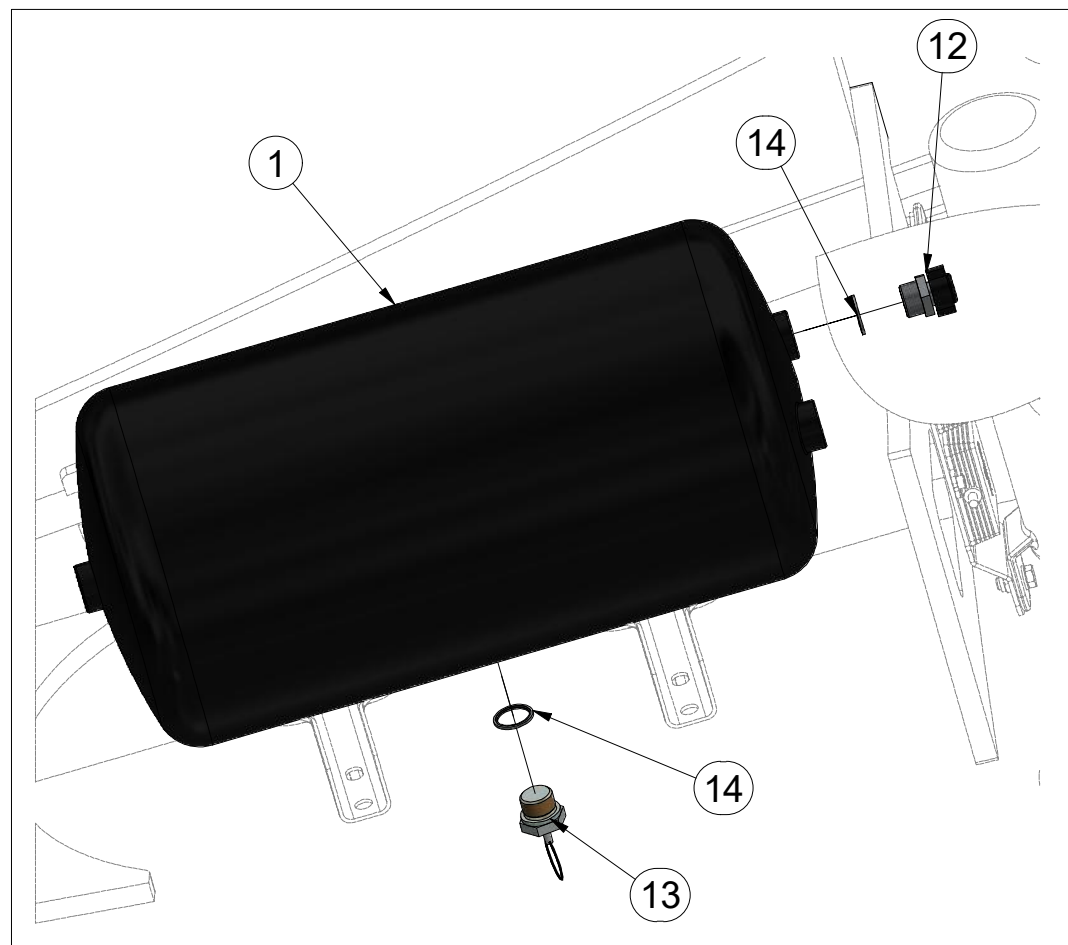
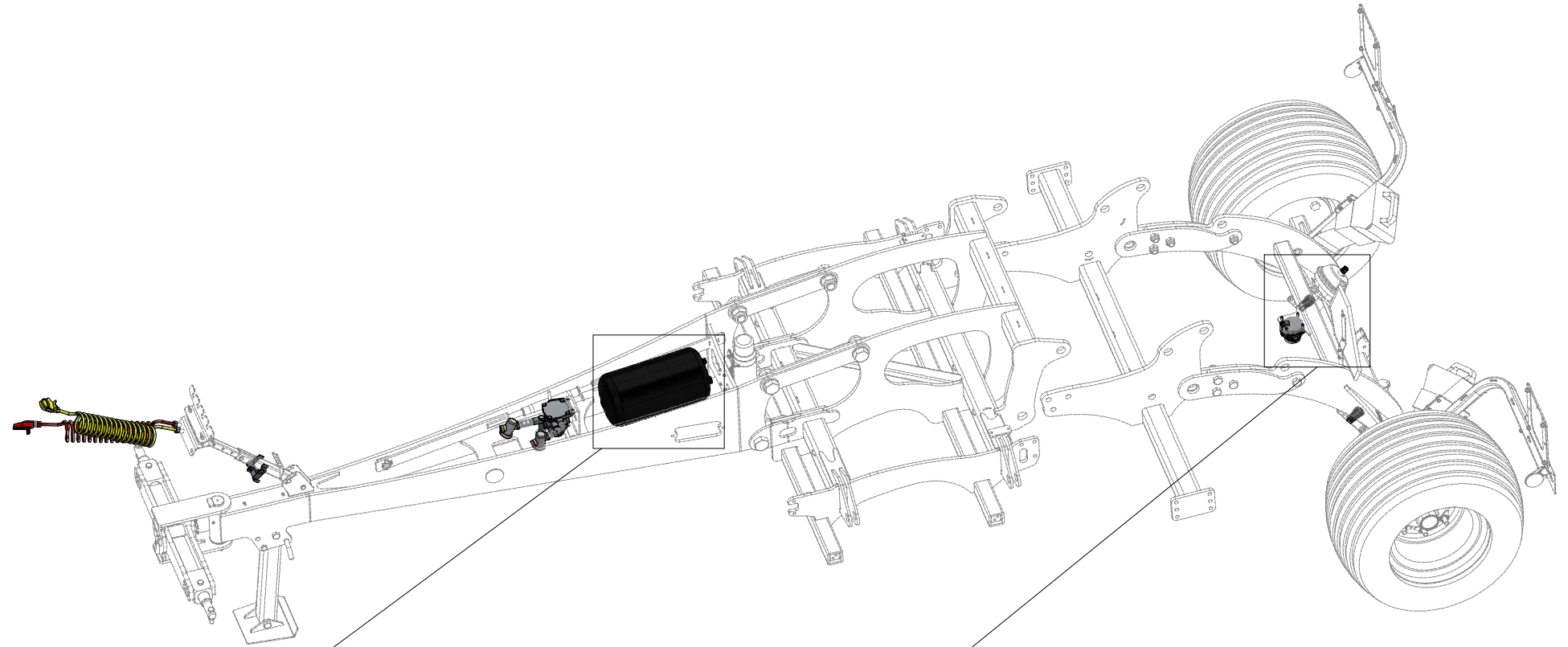
CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE



m18910

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18903	1
3	m09790	1
5	m09793	2
12	m09816	2
13	m09797	1
14	m09818	4
15	m09815	1
16	m09817	1

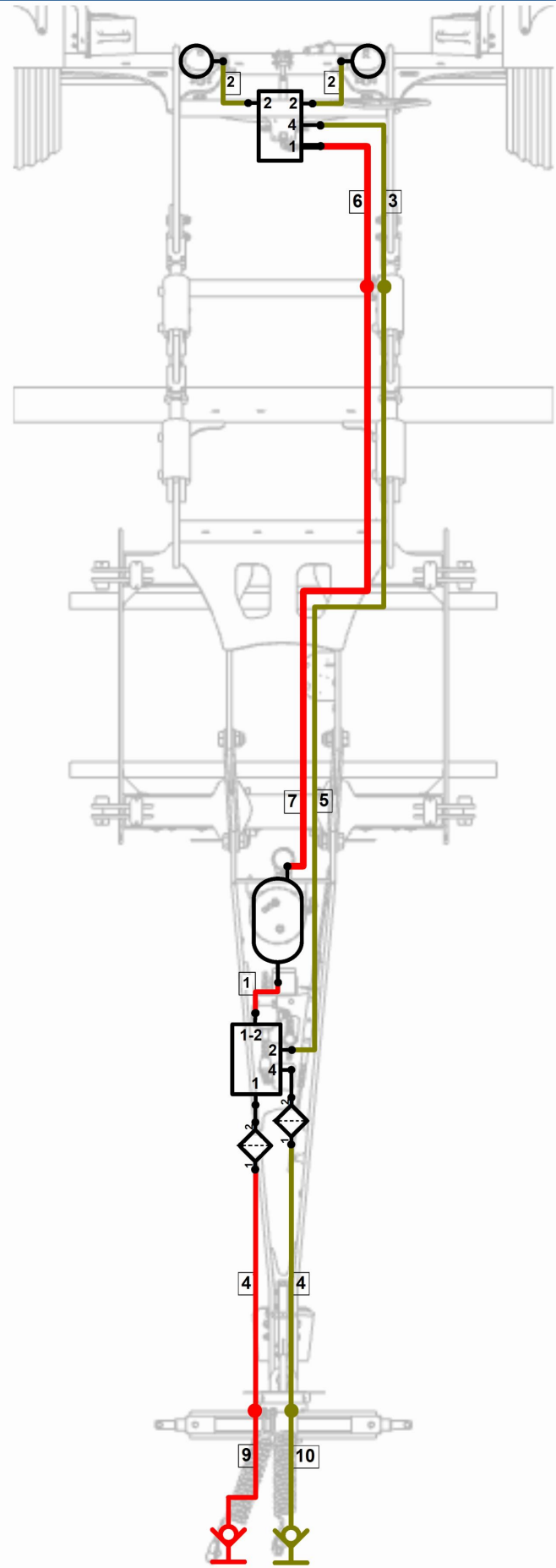


- Ⓒ DVOUHADICOVÉ BRZDY
- Ⓓ ZWEISCHLAUCHBREMSSEN
- Ⓕ FREINS À DEUX FLEXIBLES

- Ⓖ DOUBLE-HOSE BRAKES
- Ⓔ ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
- Ⓟ HAMULCE DWUPRZEWODOWE



m19807



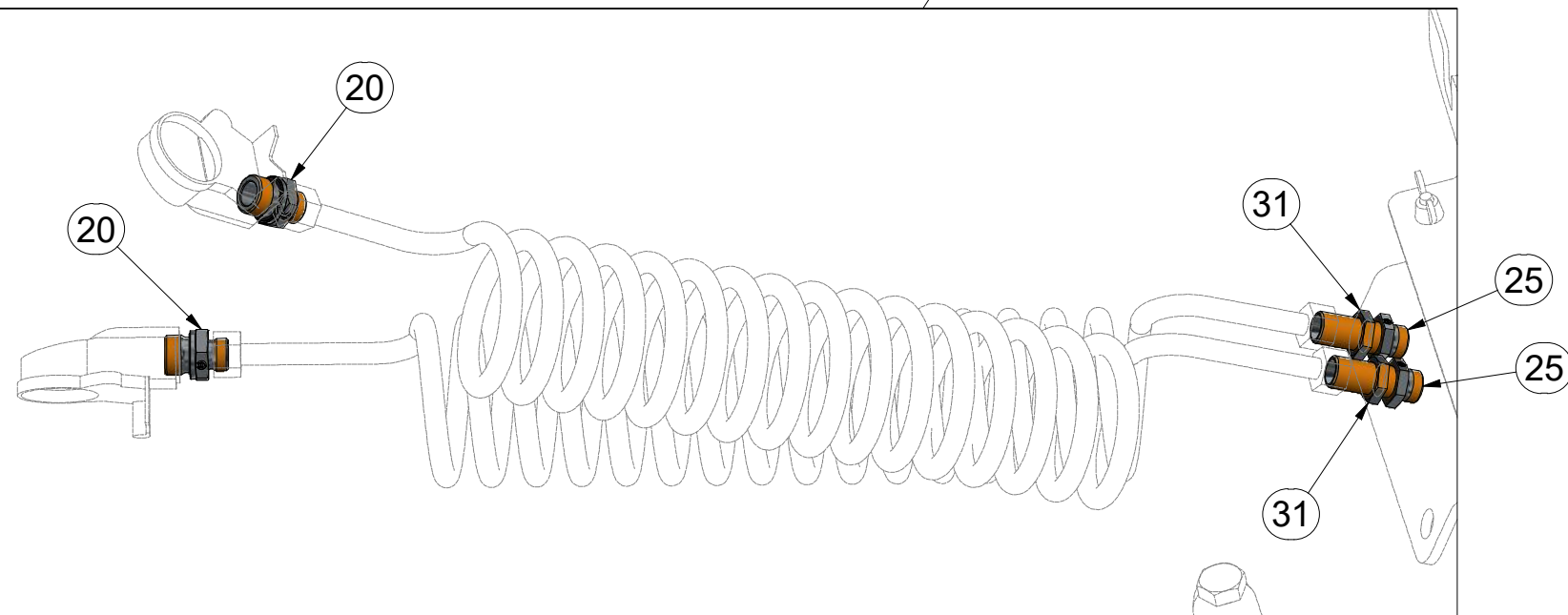
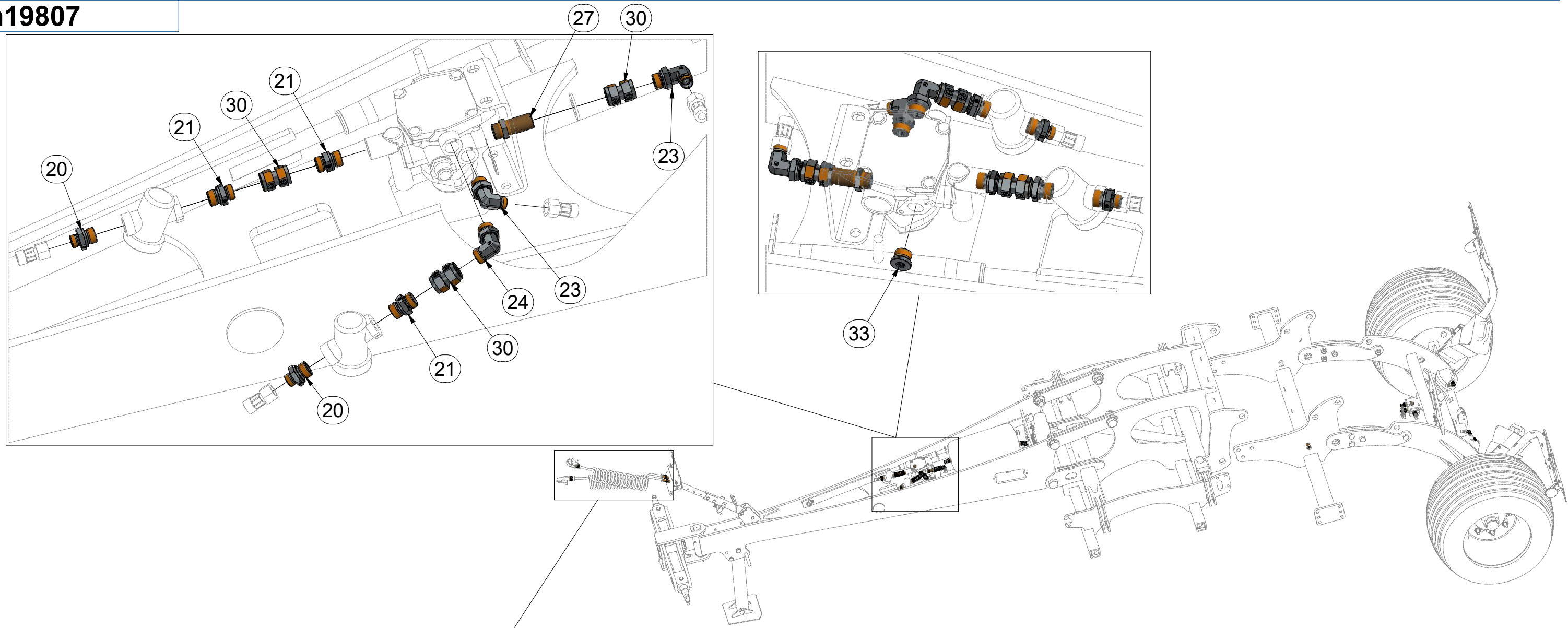
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19808	1
2	m19809	2
3	m19776	1
4	m18911	2
5	m19039	1
6	m19810	1
7	m19324	1

CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE



m19807



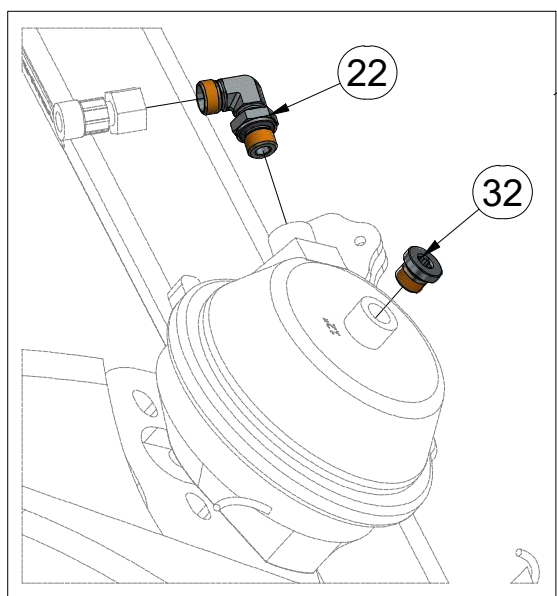
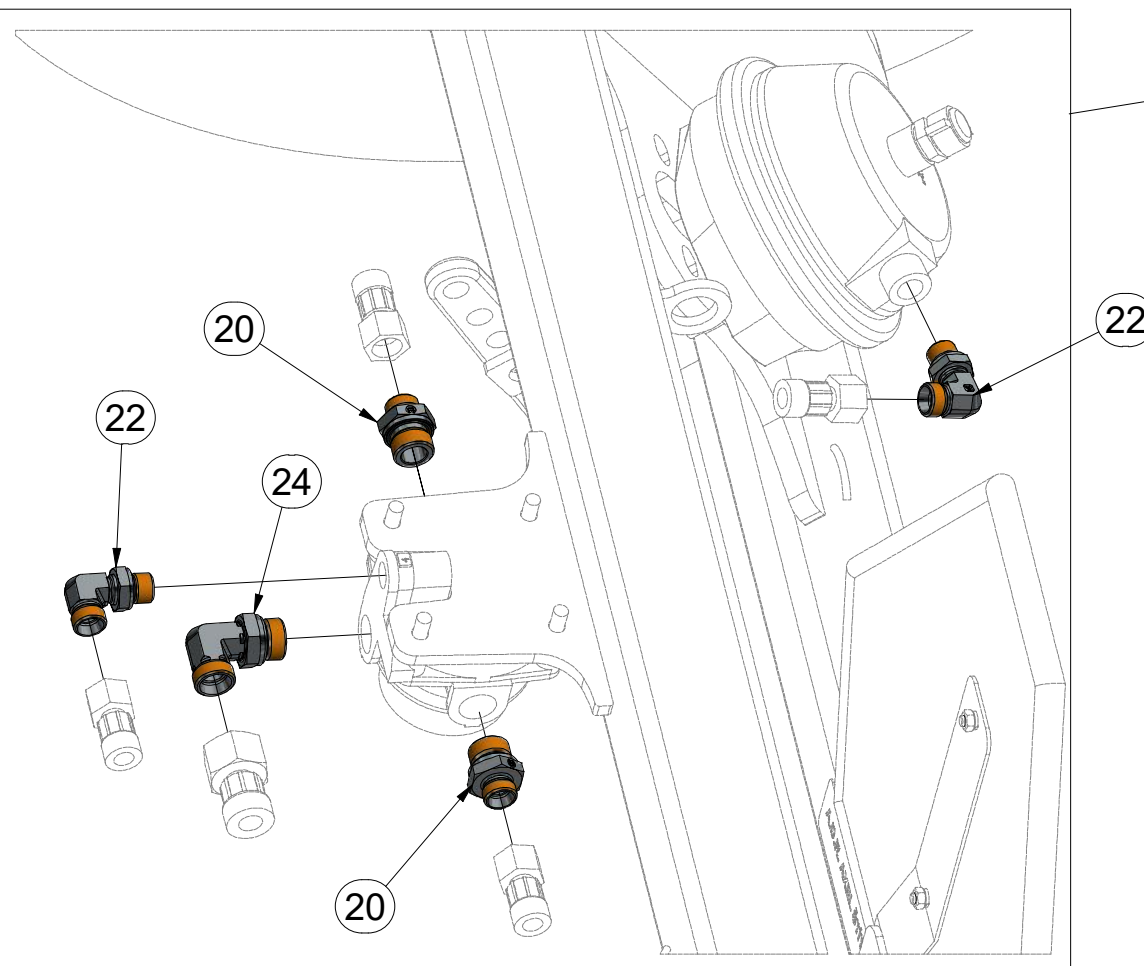
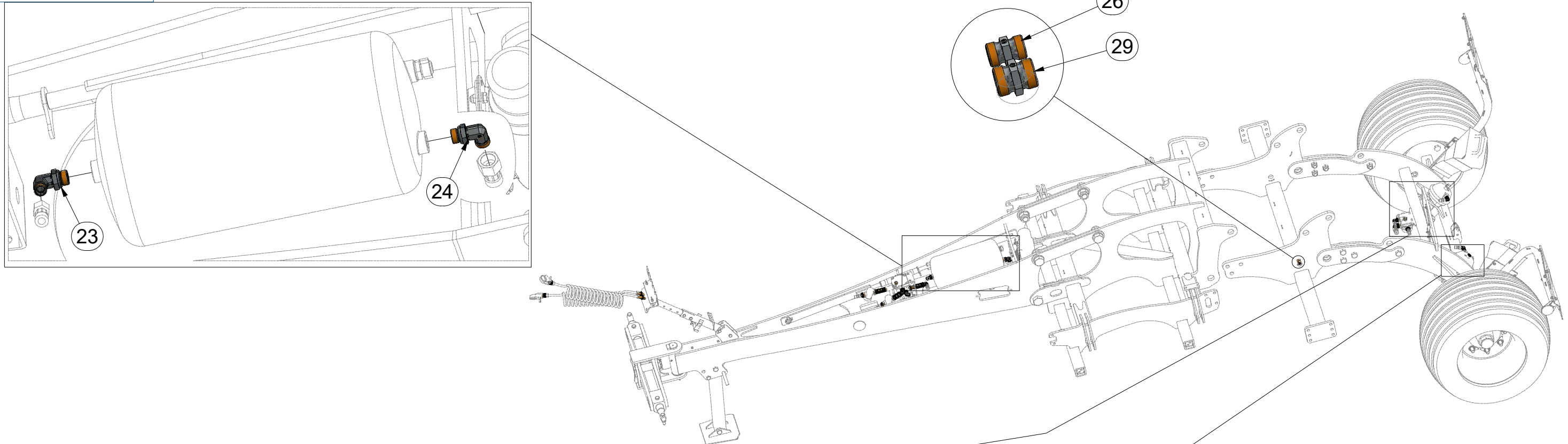
Pos.	Part Number	Pcs.
20	m08261	6
21	m07468	3
23	m02633	3
24	m03896	3
25	m19023	2
27	m09625	1
30	m06135	3
31	m12920	2
33	m04855	1

CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE



m19807



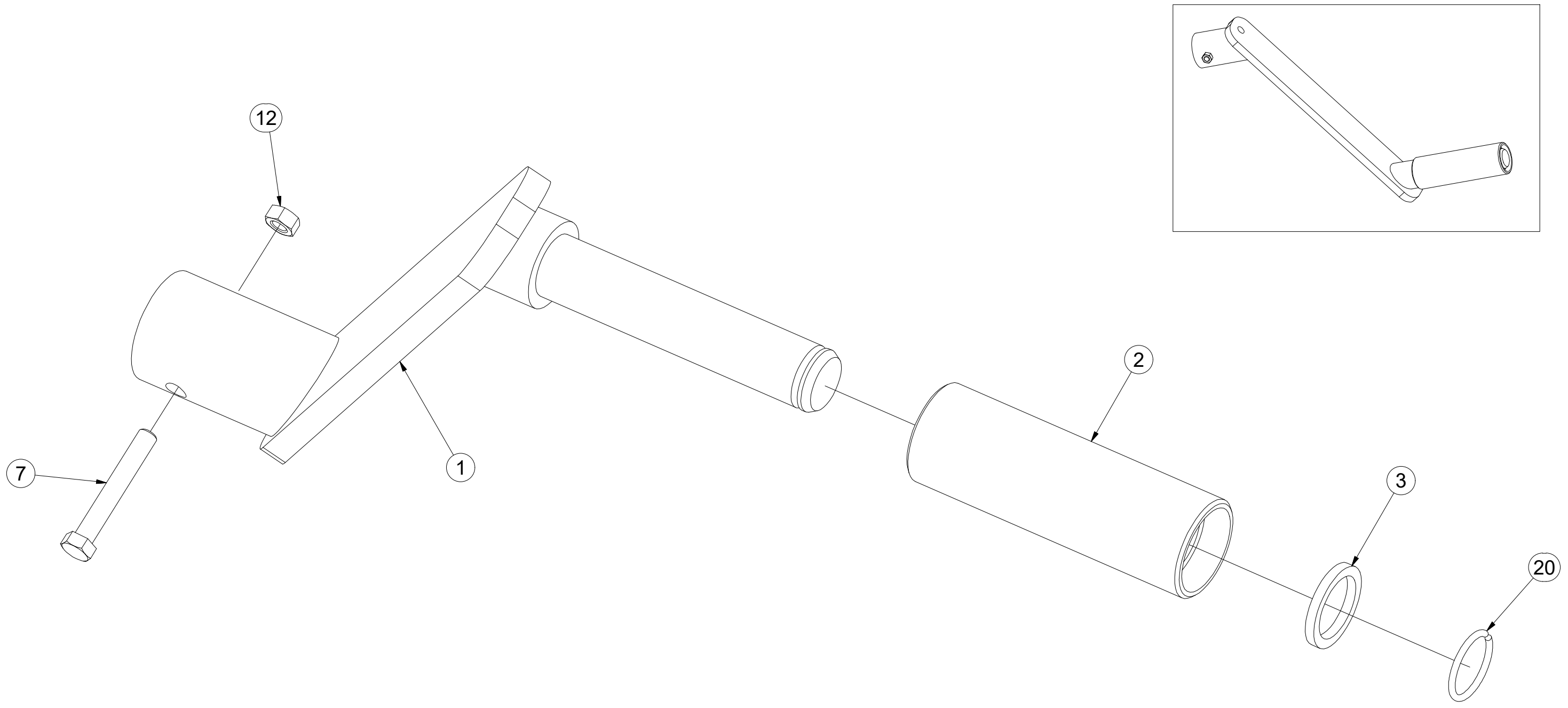
Pos.	Part Number	Pcs.
20	m08261	6
22	m18899	3
23	m02633	3
24	m03896	3
26	m03166	1
29	m04428	1
32	m04518	1

CZ NASAZOVACÍ KLIKA
 D EINSTELLKURBEL
 F MANIVELLE AMOVIBILE

GB PRESS-ON HANDLE
 RU НАСАЖИВАЕМАЯ РУКОЯТКА
 PL KLAMKA MOCOWANA



4003087



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003092	1
2	4001533	1
3	4004828	1
7	m04641	1
12	m01295	1
20	m06561	1

Ⓒ CZ SADA NÁPRAVY

Ⓓ D SATZ AUFHÄNGUNG

Ⓕ F KIT DE L'ESSIEU

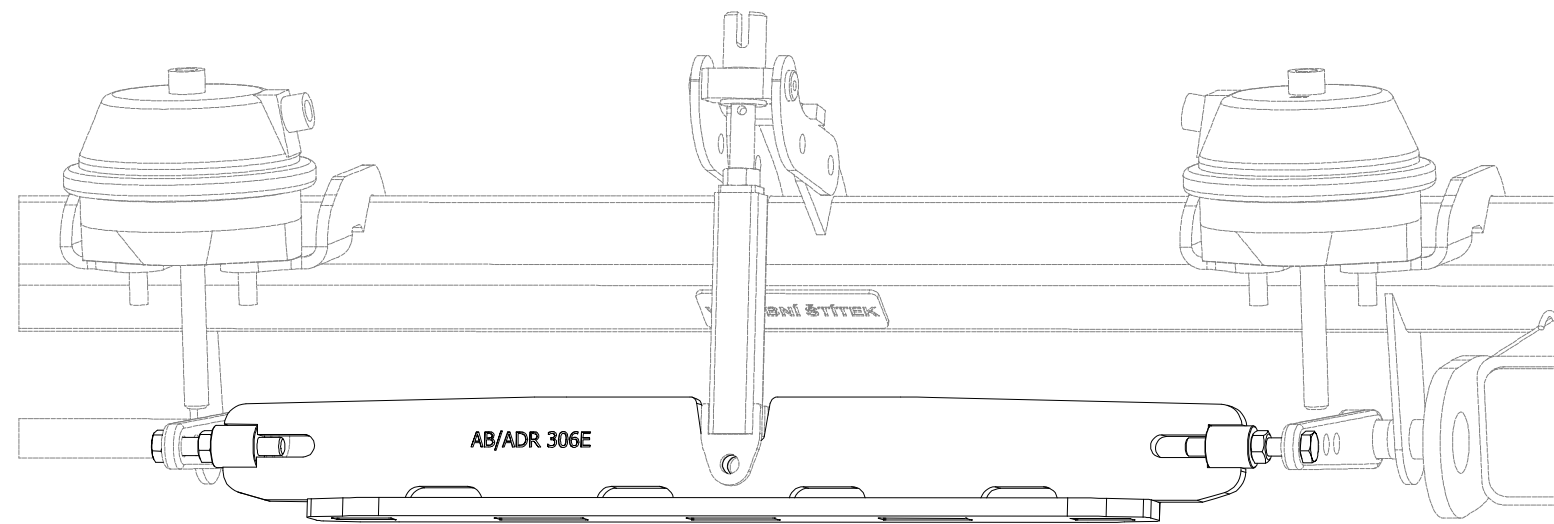
Ⓖ GB AXLE SET

Ⓡ RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

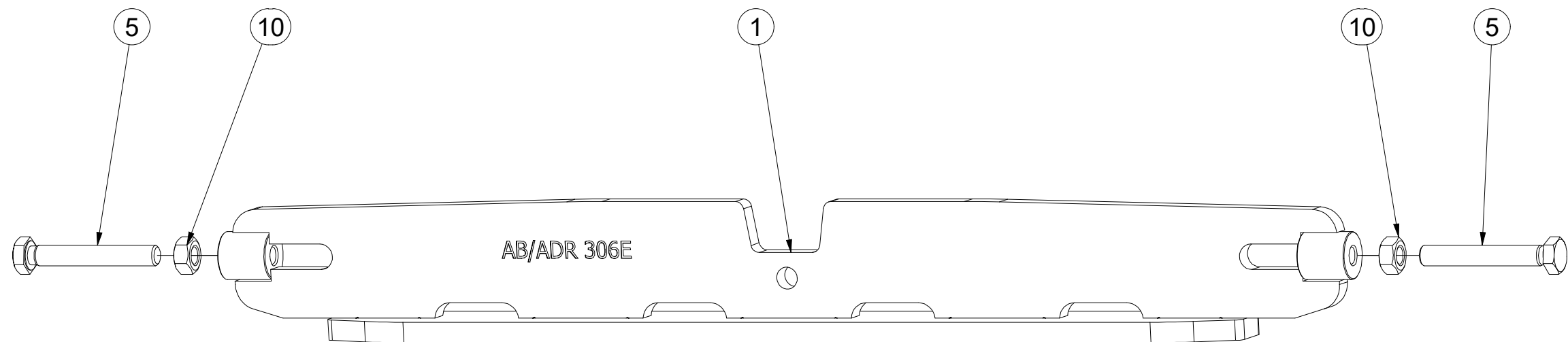
Ⓟ PL ZESTAW OSI



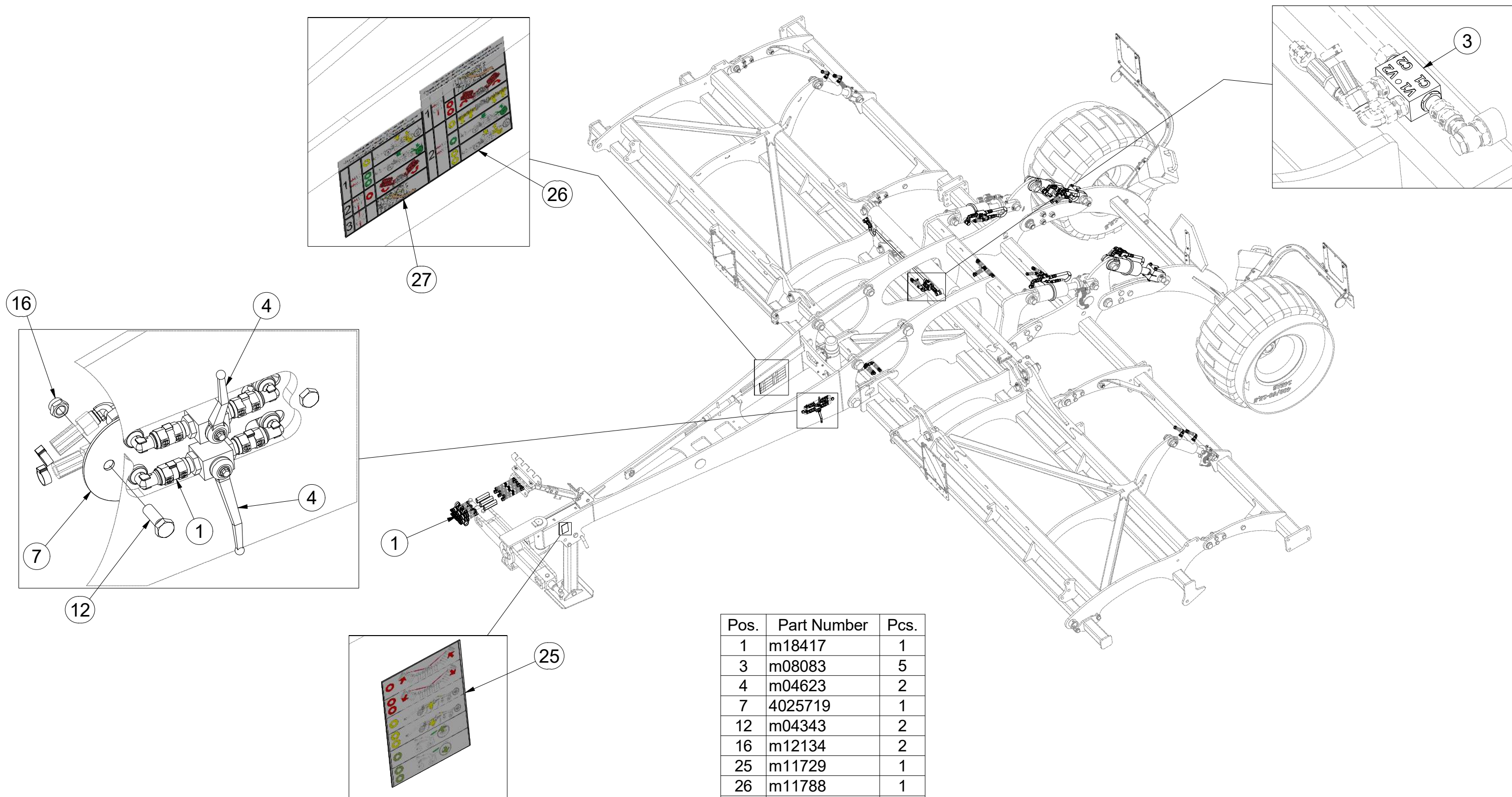
4026182



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012890	1
5	m06446	2
10	m01305	2



3011773



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18417	1
3	m08083	5
4	m04623	2
7	4025719	1
12	m04343	2
16	m12134	2
25	m11729	1
26	m11788	1
27	m11787	1

Ⓒ HYDRAULIKA STROJE

Ⓓ HYDRAULIK DER MASCHINE

Ⓕ HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

Ⓖ MACHINE HYDRAULICS

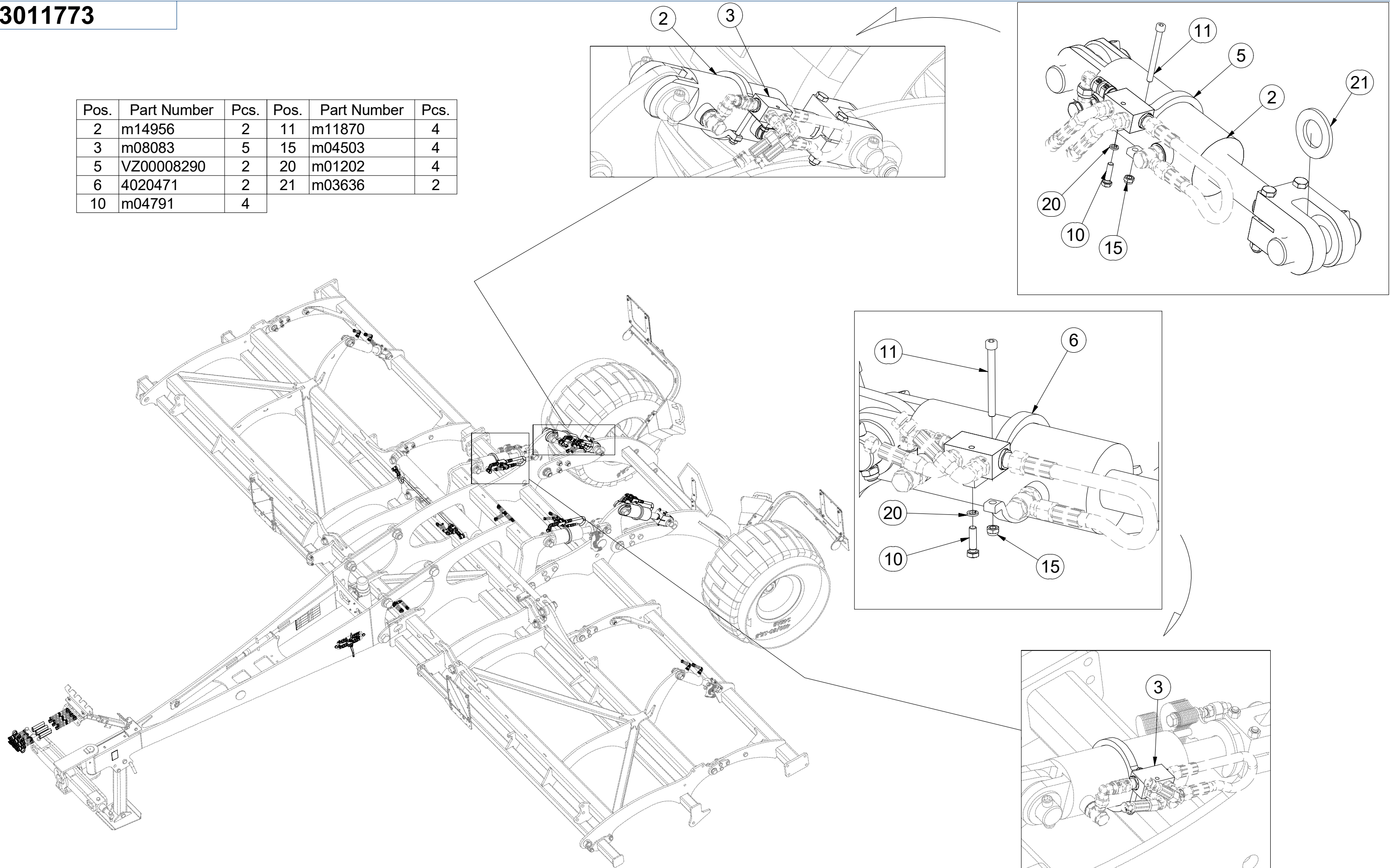
Ⓡ ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ

Ⓟ HYDRAULIKA MASZYN



3011773

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	m14956	2	11	m11870	4
3	m08083	5	15	m04503	4
5	VZ00008290	2	20	m01202	4
6	4020471	2	21	m03636	2
10	m04791	4			



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMCHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

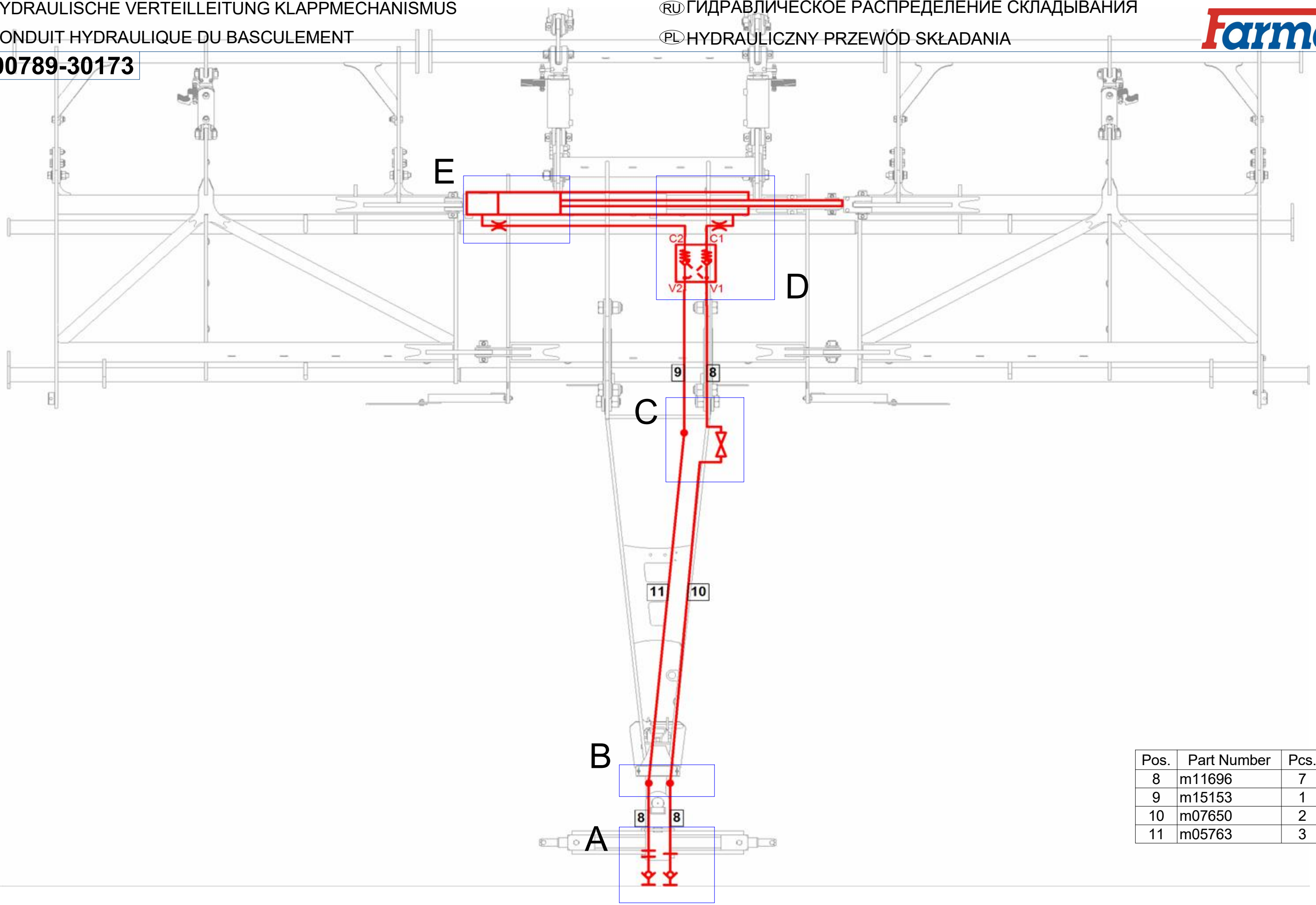
ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓖ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



8000789-30173



Pos.	Part Number	Pcs.
8	m11696	7
9	m15153	1
10	m07650	2
11	m05763	3

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

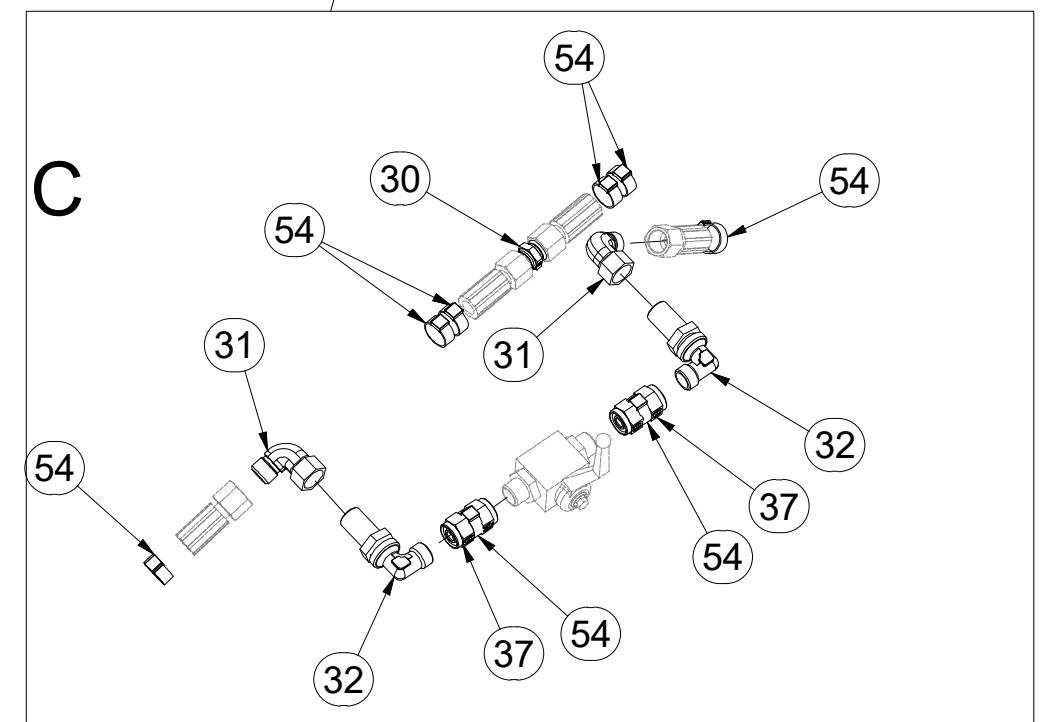
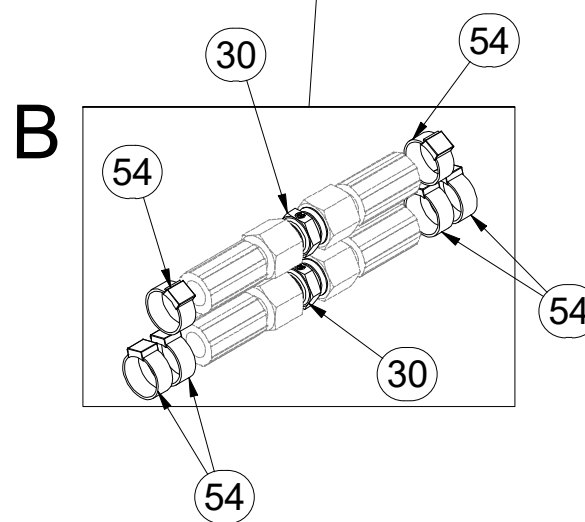
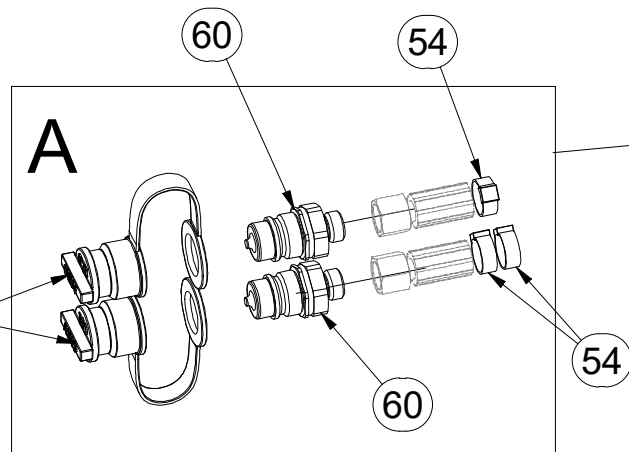
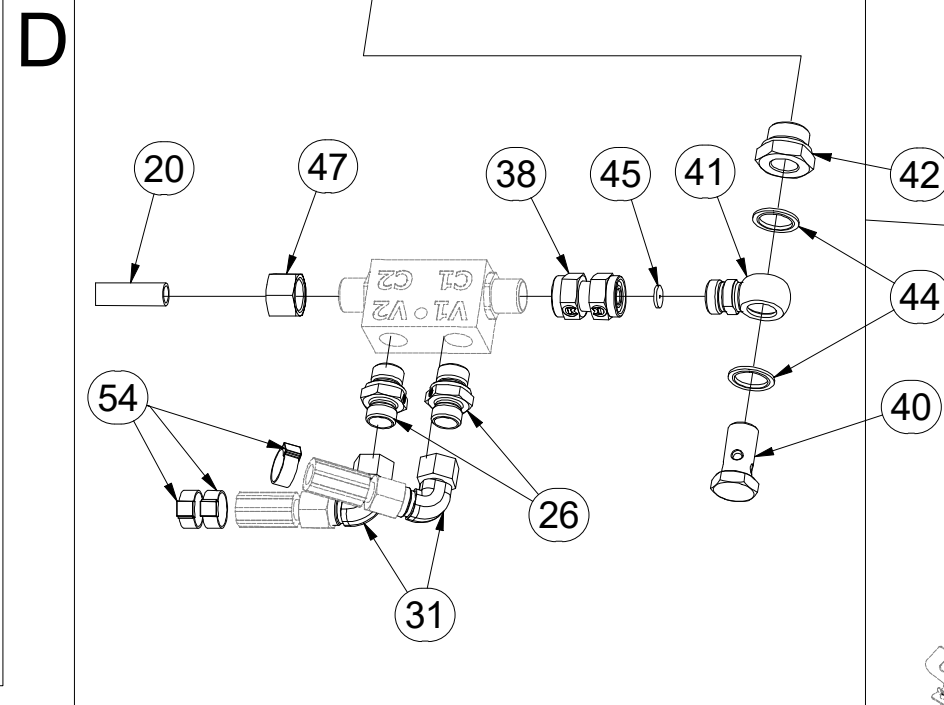
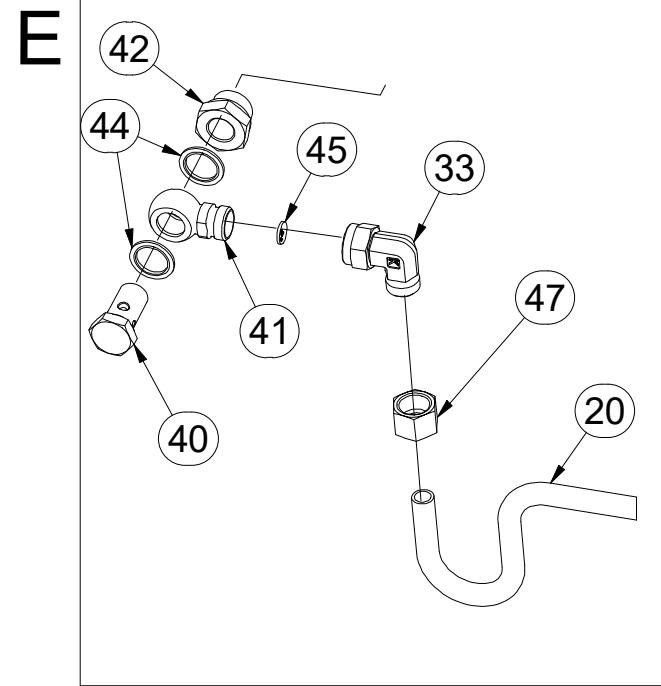
ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓟ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



8000789-30173



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
20	m16714	1	41	m08461	10
26	m06528	10	42	m08462	10
30	m03213	9	44	m12442	20
31	m06803	18	45	m10776	6
32	m08391	4	47	m17321	2
33	m07654	5	51	m04022	2
37	m05212	4	54	m11294	20
38	m05144	5	60	m03849	6
40	m08460	10			

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

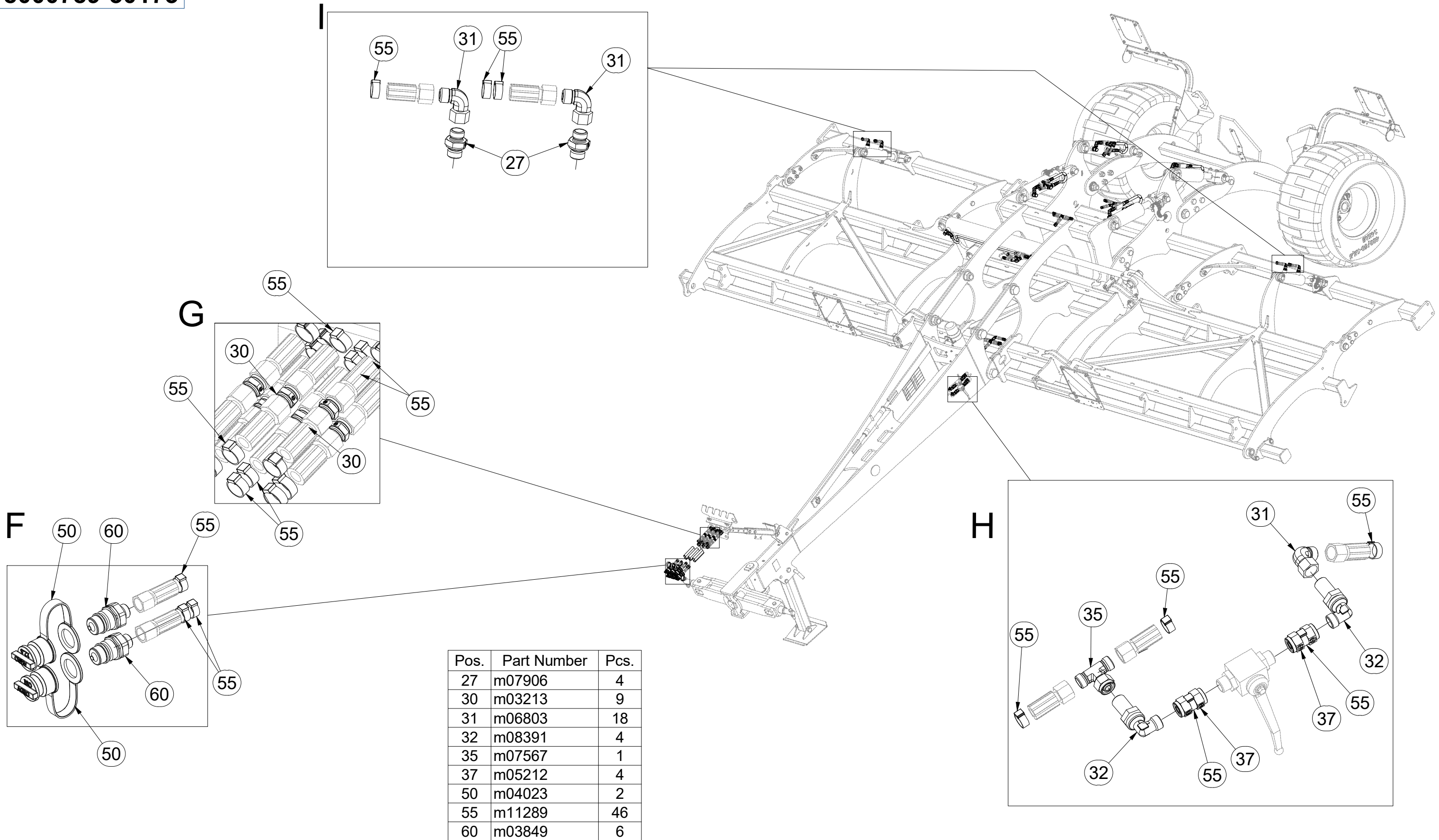
ⒼB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒼL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



8000789-30173



Pos.	Part Number	Pcs.
27	m07906	4
30	m03213	9
31	m06803	18
32	m08391	4
35	m07567	1
37	m05212	4
50	m04023	2
55	m11289	46
60	m03849	6

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

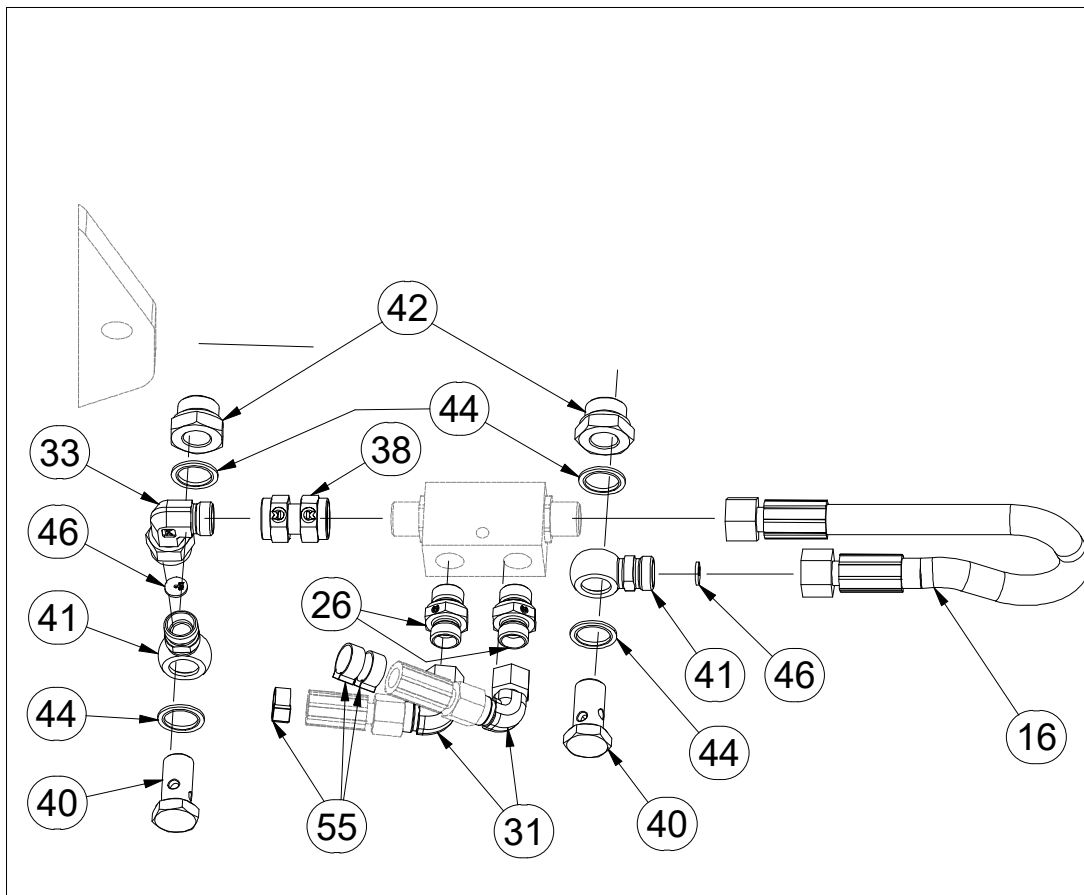
ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

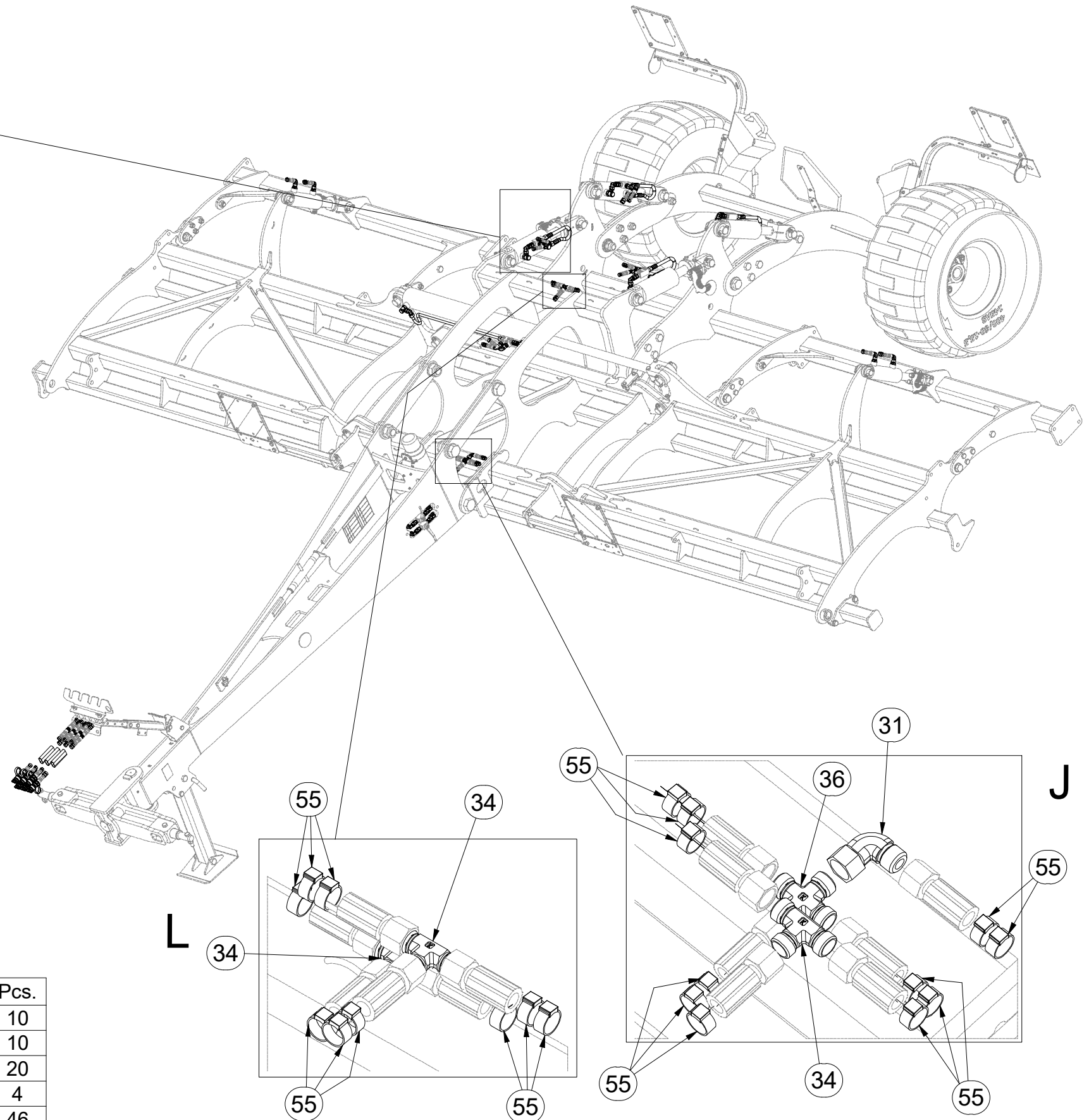
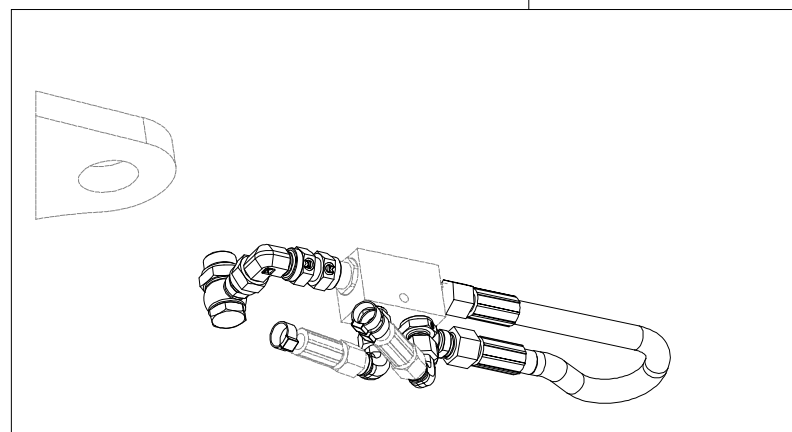


8000789-30173

K



K



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
16	m03845	4	34	m03889	5	41	m08461	10
26	m06528	10	36	m08328	1	42	m08462	10
31	m06803	18	38	m05144	5	44	m12442	20
33	m07654	5	40	m08460	10	46	m10762	4
						55	m11289	46

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

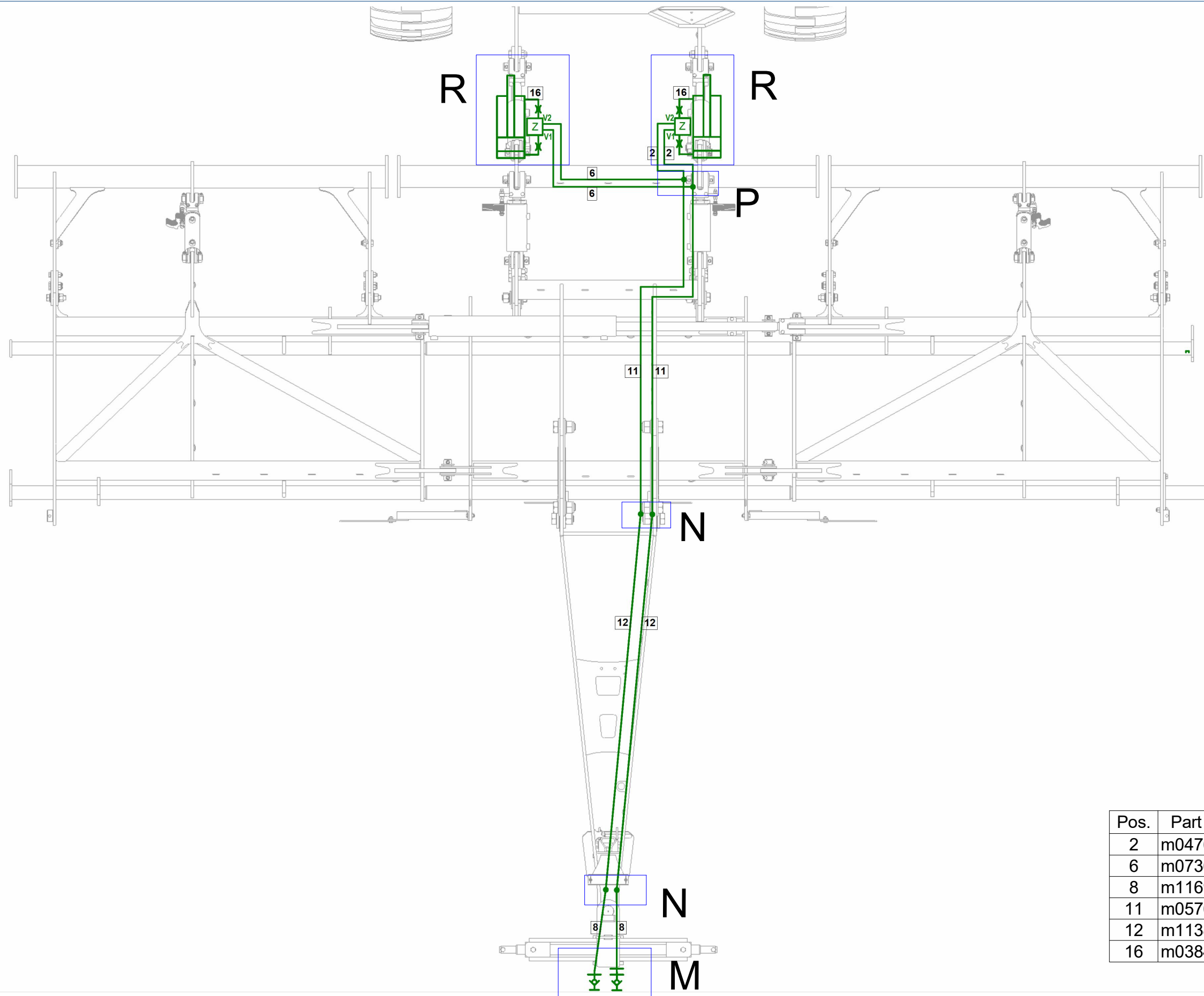
ⒸB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



8000789-30173



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m04761	2
6	m07360	2
8	m11696	7
11	m05763	3
12	m11385	2
16	m03845	4

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

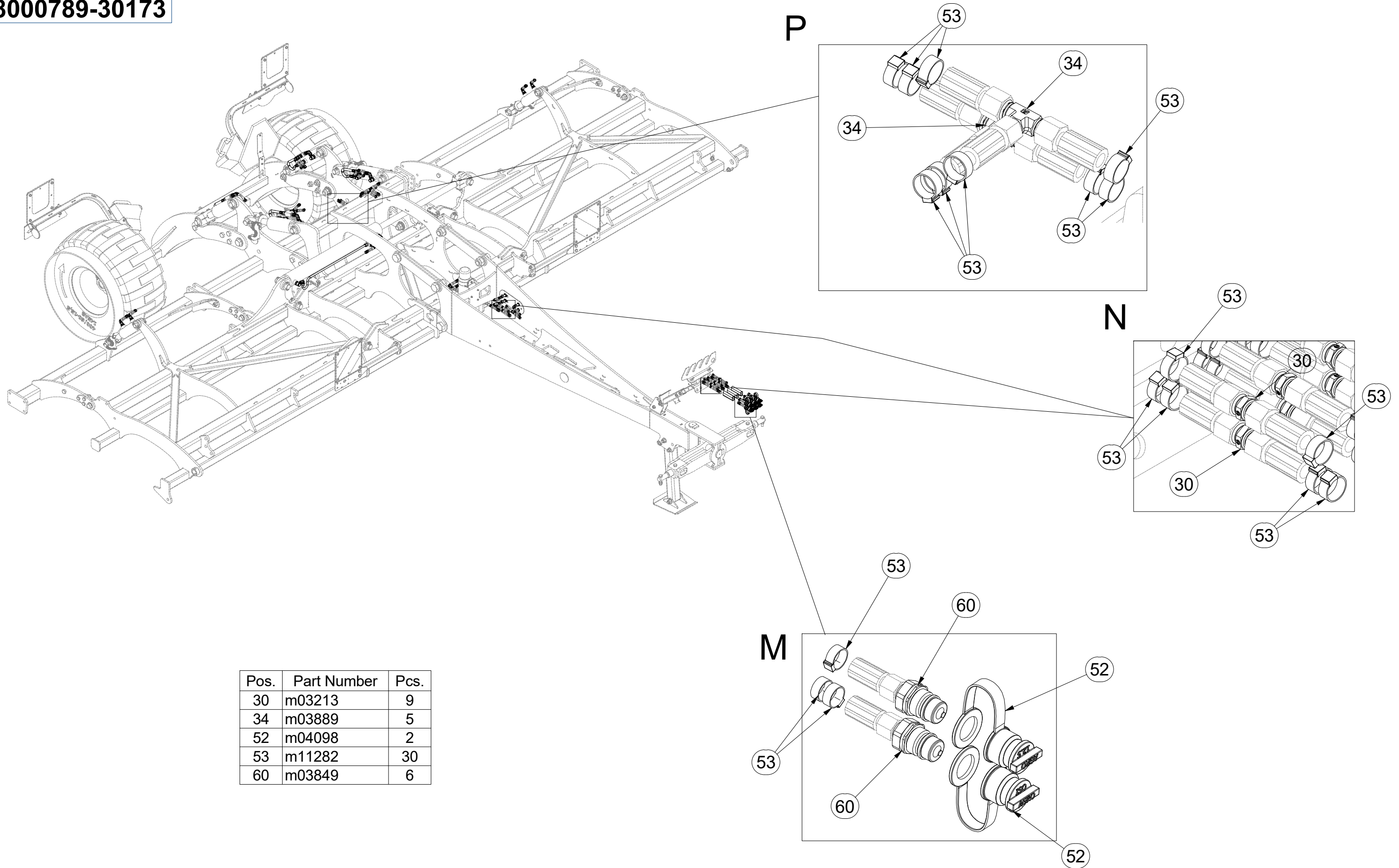
ⒼB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

ⒼL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



8000789-30173



Pos.	Part Number	Pcs.
30	m03213	9
34	m03889	5
52	m04098	2
53	m11282	30
60	m03849	6

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

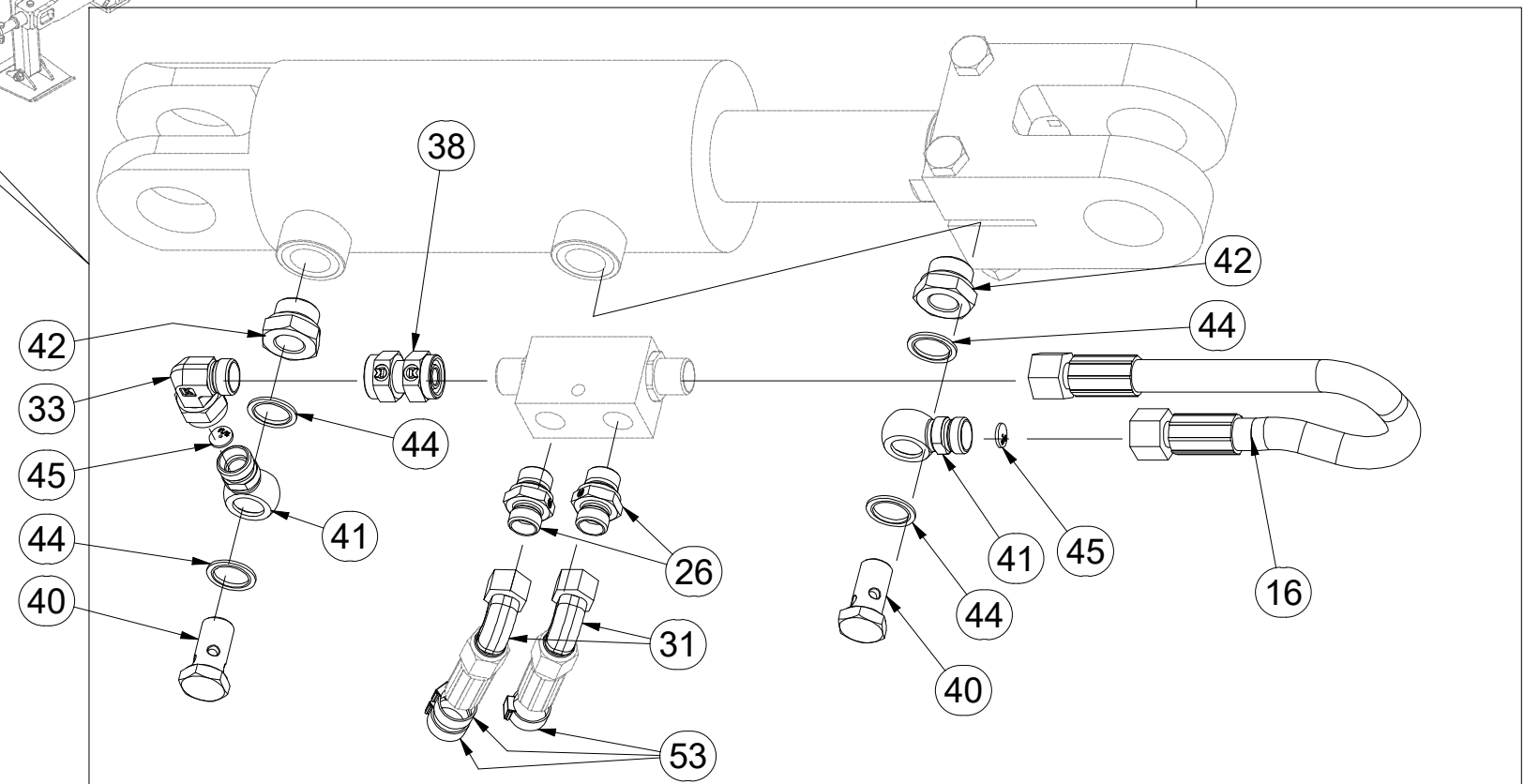
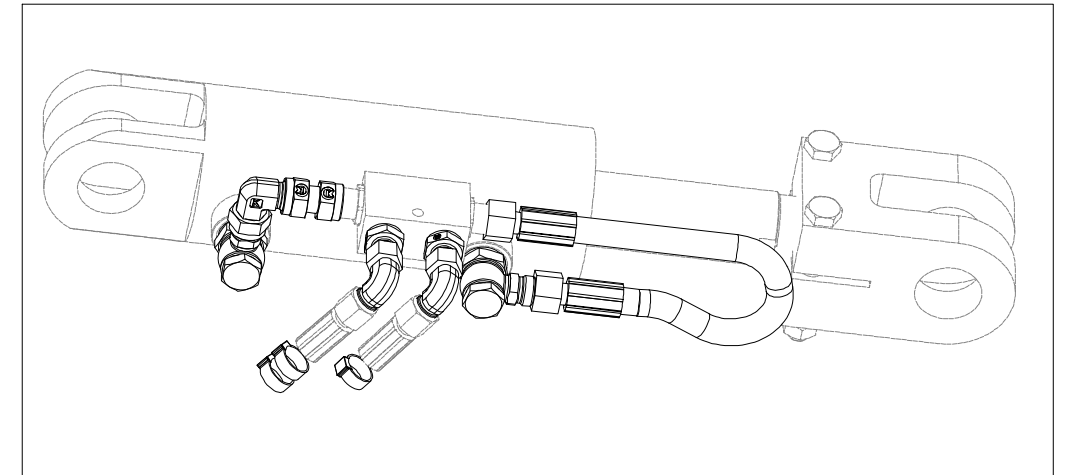
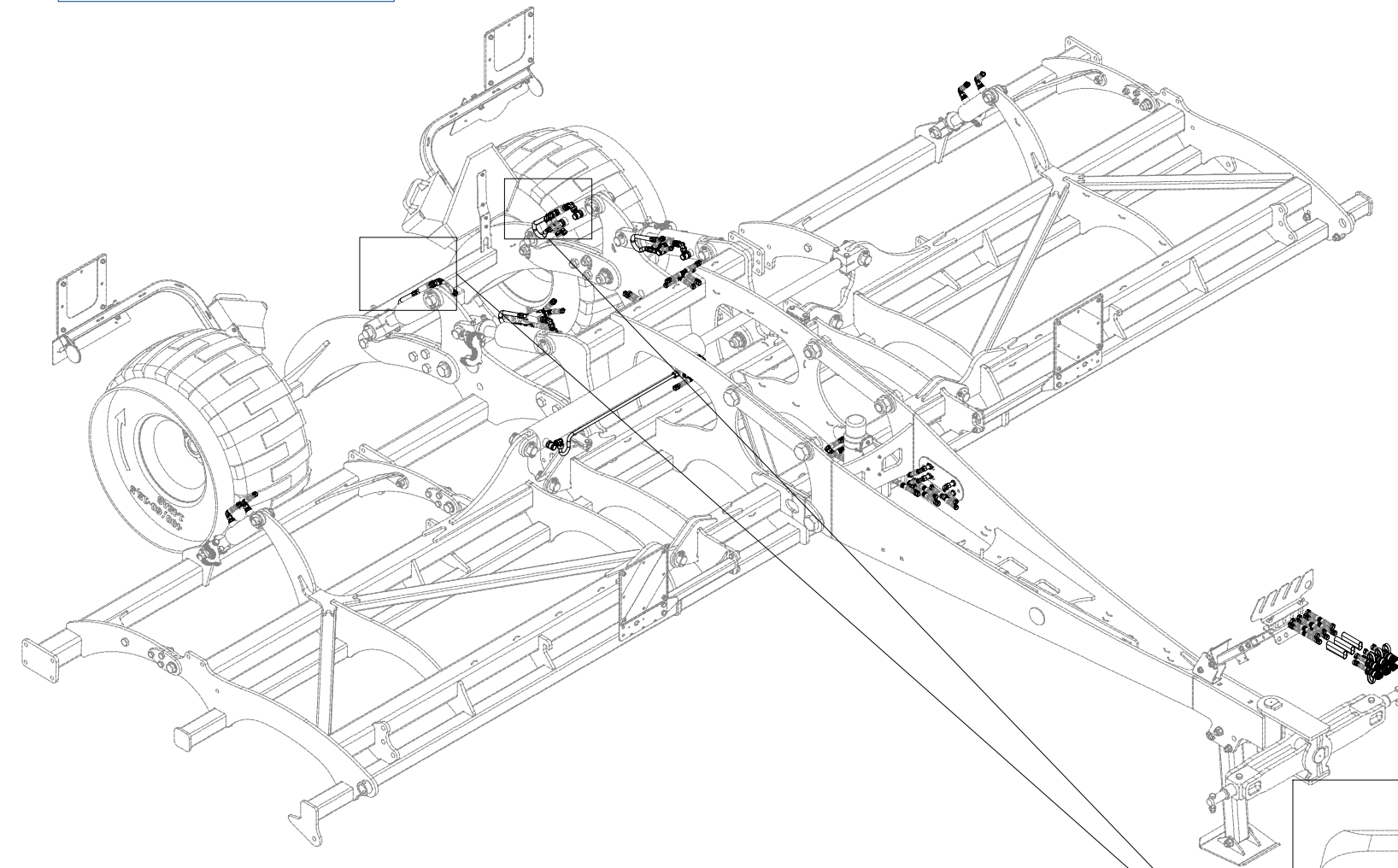
ⒼB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

ⒶRU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

ⒶPL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



8000789-30173



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
16	m03845	4	41	m08461	10
26	m06528	10	42	m08462	10
31	m06803	18	44	m12442	20
33	m07654	5	45	m10776	6
38	m05144	5	53	m11282	30
40	m08460	10			

Ⓒ PÍSTNICE 63/40-95

Ⓓ KOLBENSTANGE 63/40-95

Ⓕ TIGE DE PISTON 63/40-95

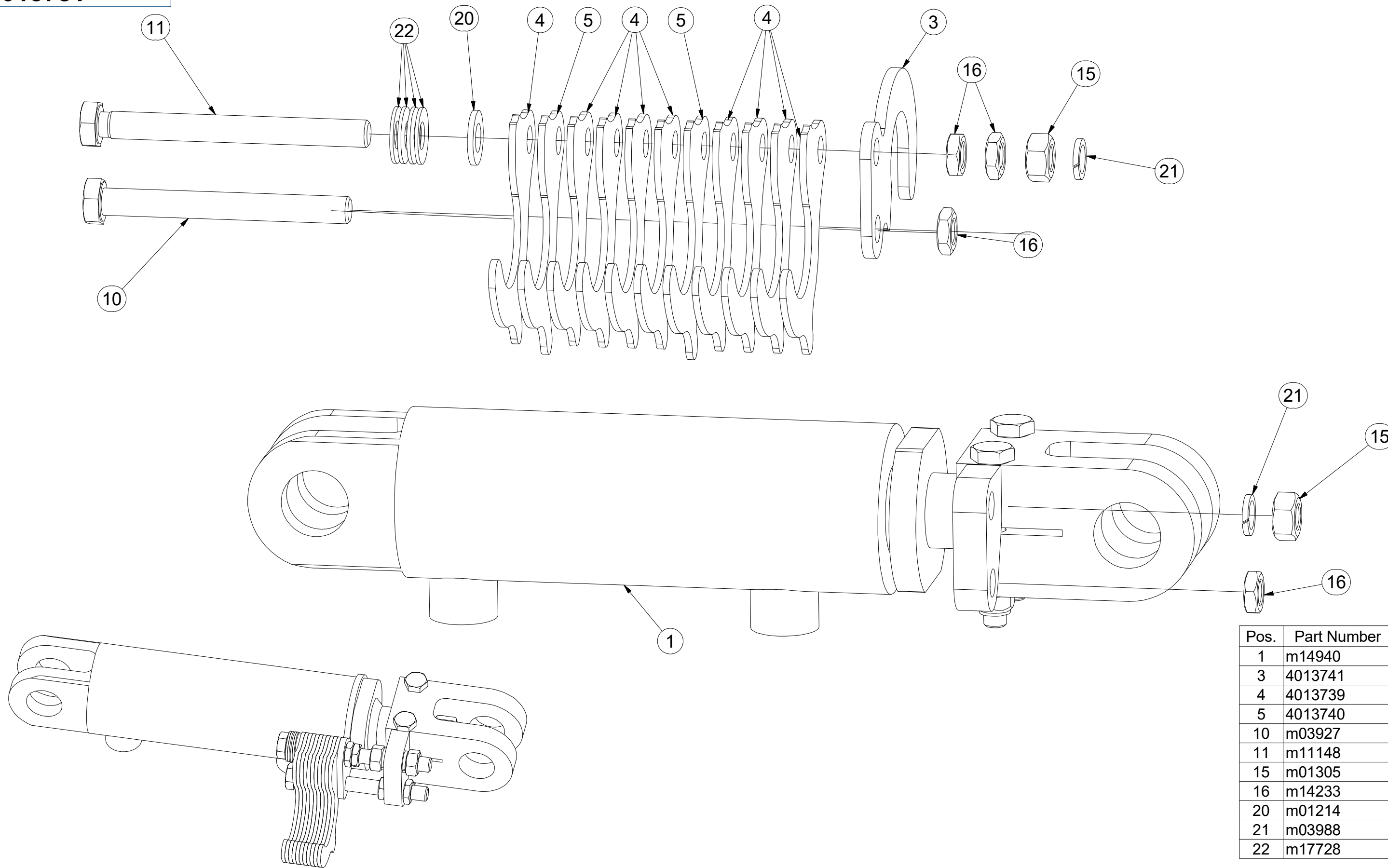
Ⓖ PISTON ROD 63/40-95

Ⓡ ЦИЛИНДР 63/40-95

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 63/40-95



4015781



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14940	1
3	4013741	1
4	4013739	9
5	4013740	2
10	m03927	1
11	m11148	1
15	m01305	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m17728	4

Ⓒ PÍSTNICE 90/45-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 90/45-100

Ⓕ TIGE DE PISTON 90/45-100

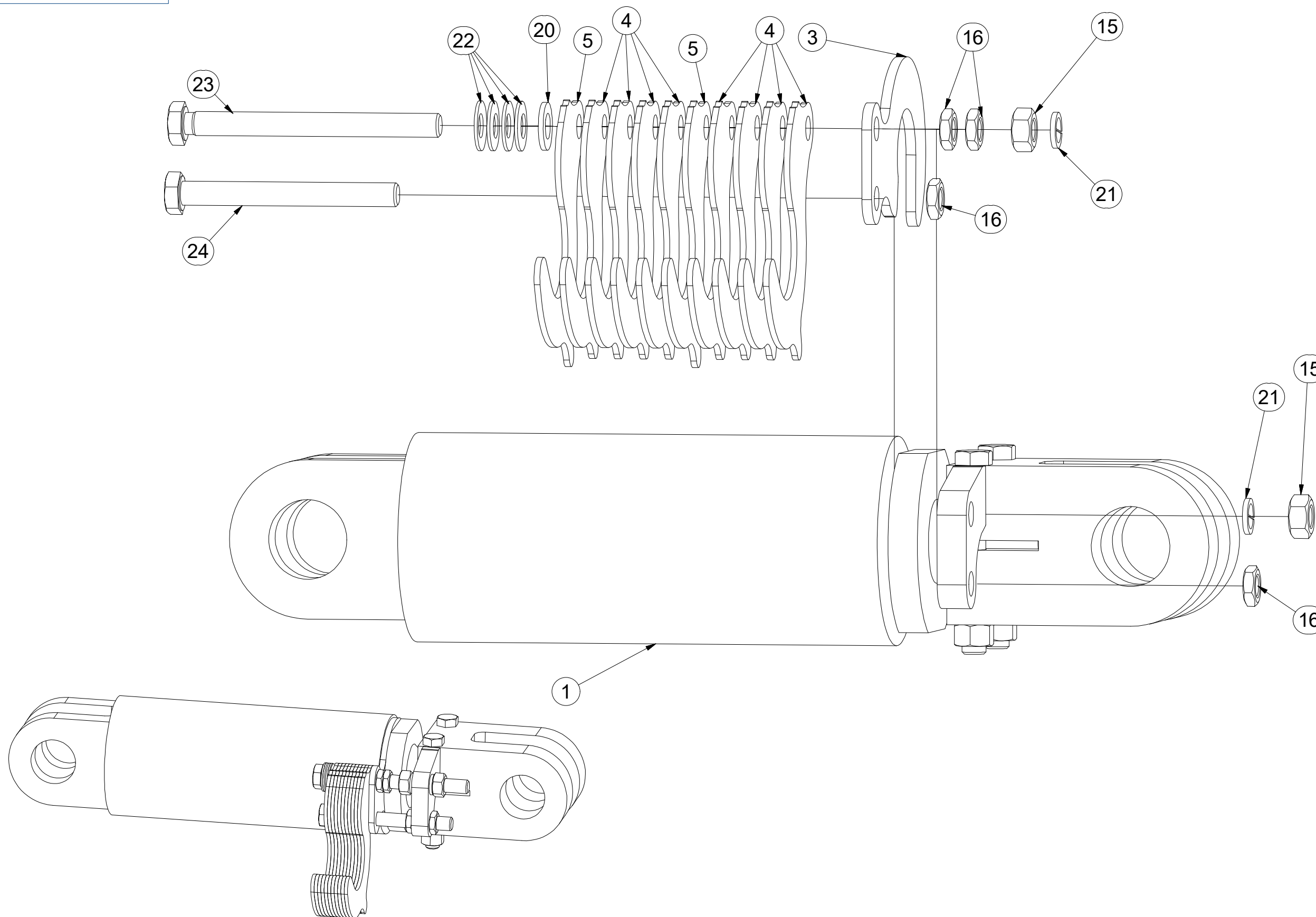
Ⓖ PISTON ROD 90/45-100

Ⓡ ЦИЛИНДР 90/45-100

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 90/45-100



4015782



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14942	1
3	4013785	1
4	4013786	9
5	4013787	2
15	m01305	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m17728	4
23	m14232	1
24	m03927	1

Ⓒ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

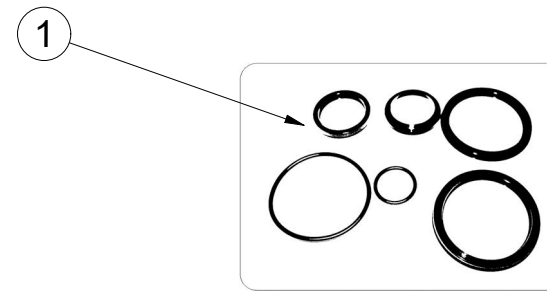
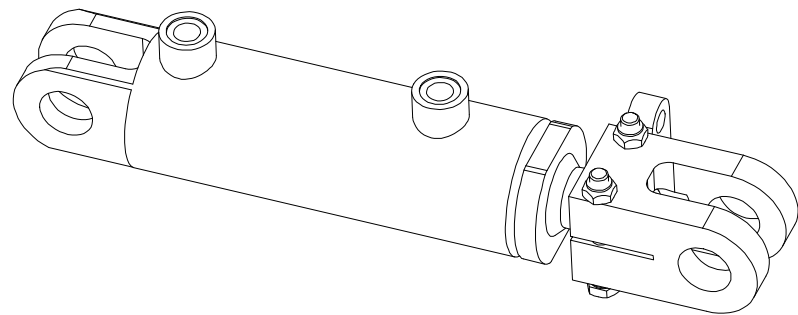
Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ

Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

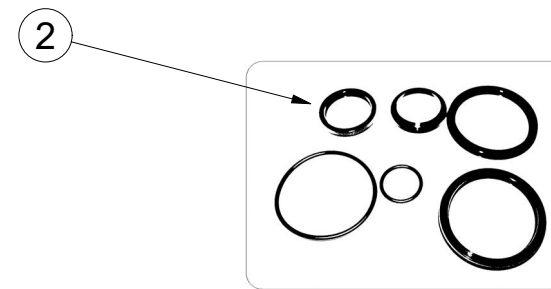
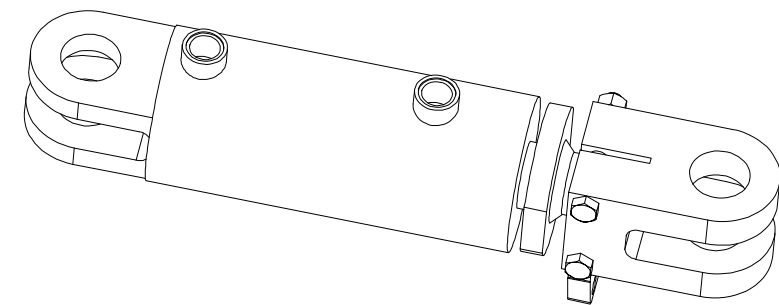
Ⓖ SEALING SET FOR PISTON RODS

Ⓡ КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

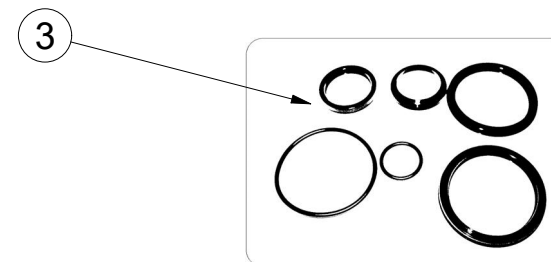
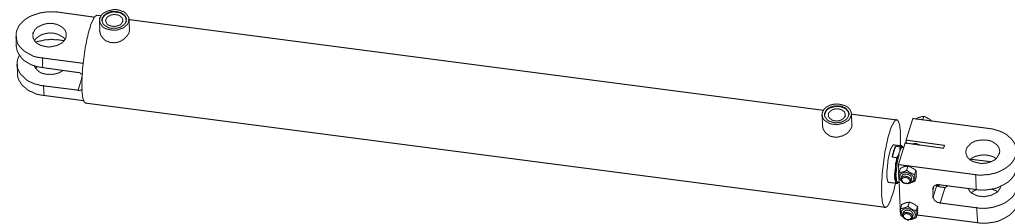
Ⓟ ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



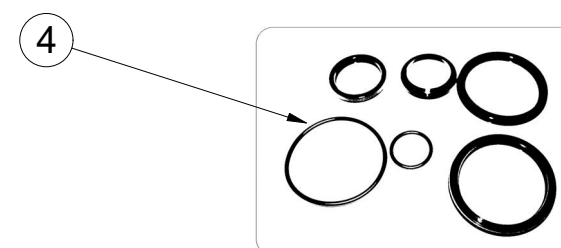
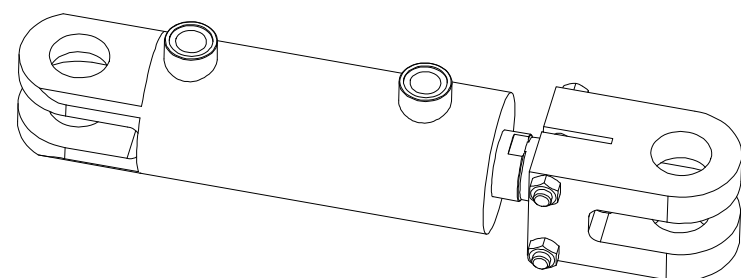
m14940 - $\varnothing 63/\varnothing 40-95$		
Pos	Part number	Pcs
1	m15372	2



m14942 - $\varnothing 90/\varnothing 45-100$		
Pos	Part number	Pcs
2	m15374	2



m14955 - $\varnothing 90/\varnothing 45-830$		
Pos	Part number	Pcs
3	m15374	1



m14956 - $\varnothing 80/\varnothing 45-100$		
Pos	Part number	Pcs
4	m15373	2

☉ SAMOLEPKY STROJE

☉ AUFKLEBER MASCHINEN

☉ VOITURE MACHINES

☉ STICKERS MACHINES

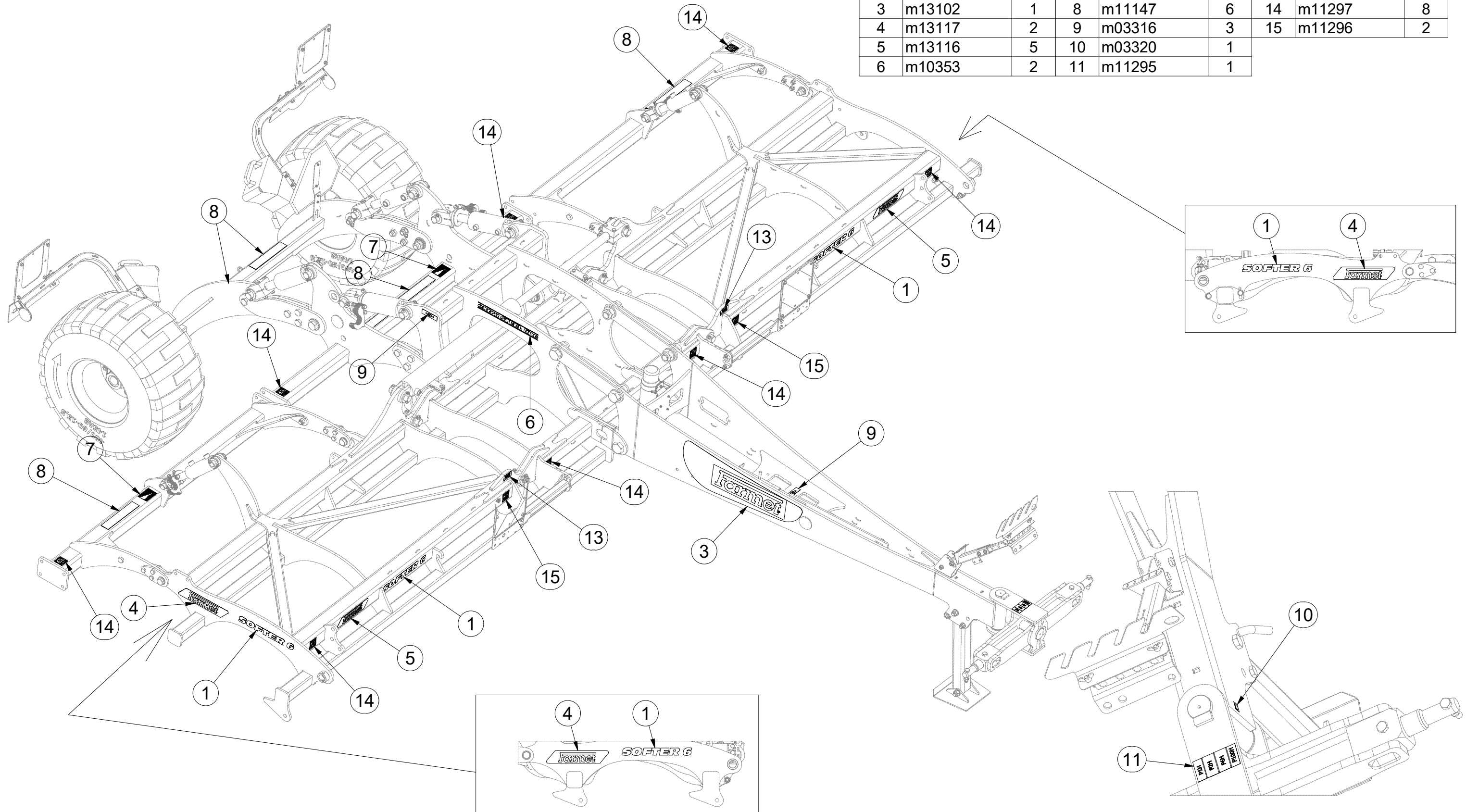
☉ СТИКЕРЫ МАШИНЫ

☉ NAKLEJKI MASZYNY



8000789-30083

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14966	7	7	m14958	3	13	m04368	4
3	m13102	1	8	m11147	6	14	m11297	8
4	m13117	2	9	m03316	3	15	m11296	2
5	m13116	5	10	m03320	1			
6	m10353	2	11	m11295	1			



☉ SAMOLEPKY STROJE

☉ AUFKLEBER MASCHINEN

☉ VOITURE MACHINES

☉ STICKERS MACHINES

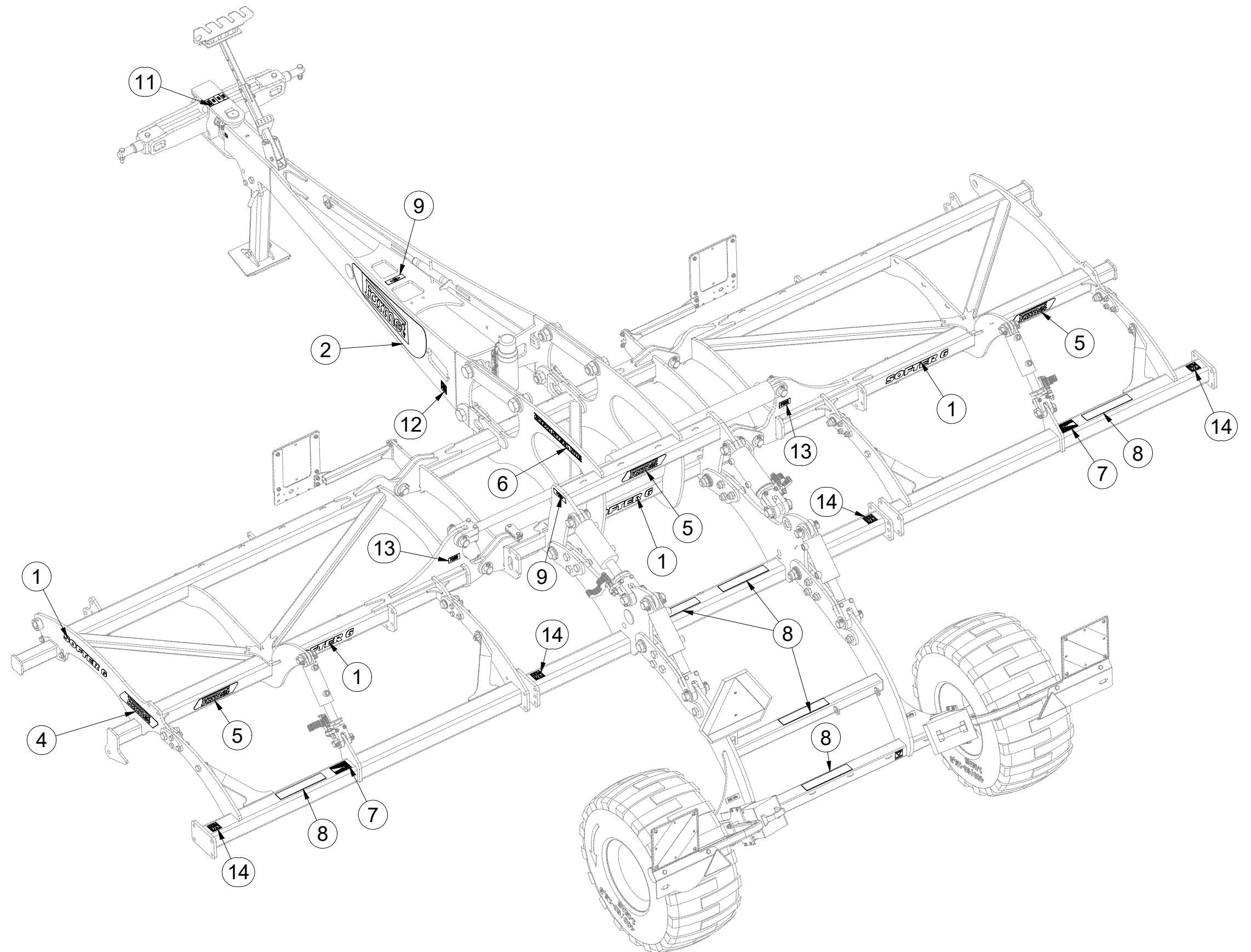
☉ СТИКЕРЫ МАШИНЫ

☉ NAKLEJKI MASZYNY



8000789-30083

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14966	7
2	m13101	1
4	m13117	2
5	m13116	5
6	m10353	2
7	m14958	3
8	m11147	6
9	m03316	3
11	m11295	1
12	m11299	1
13	m04368	4
14	m11297	8

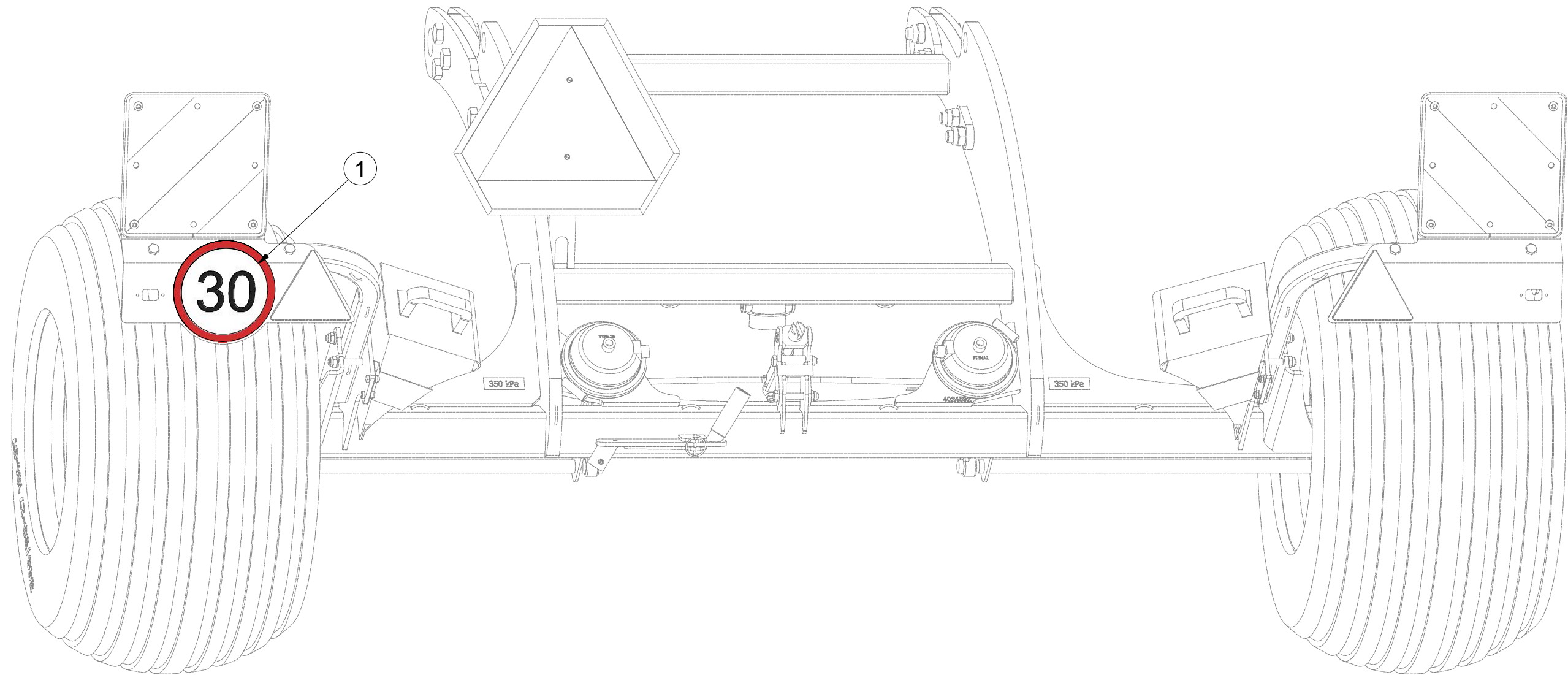


Ⓒ SAMOLEPKY STROJE
Ⓓ AUFKLEBER MASCHINEN
Ⓕ VOITURE MACHINES

Ⓖ STICKERS MACHINES
Ⓔ СТИКЕРЫ МАШИНЫ
Ⓗ NAKLEJKI MASZYNY



4025230



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19161	1

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

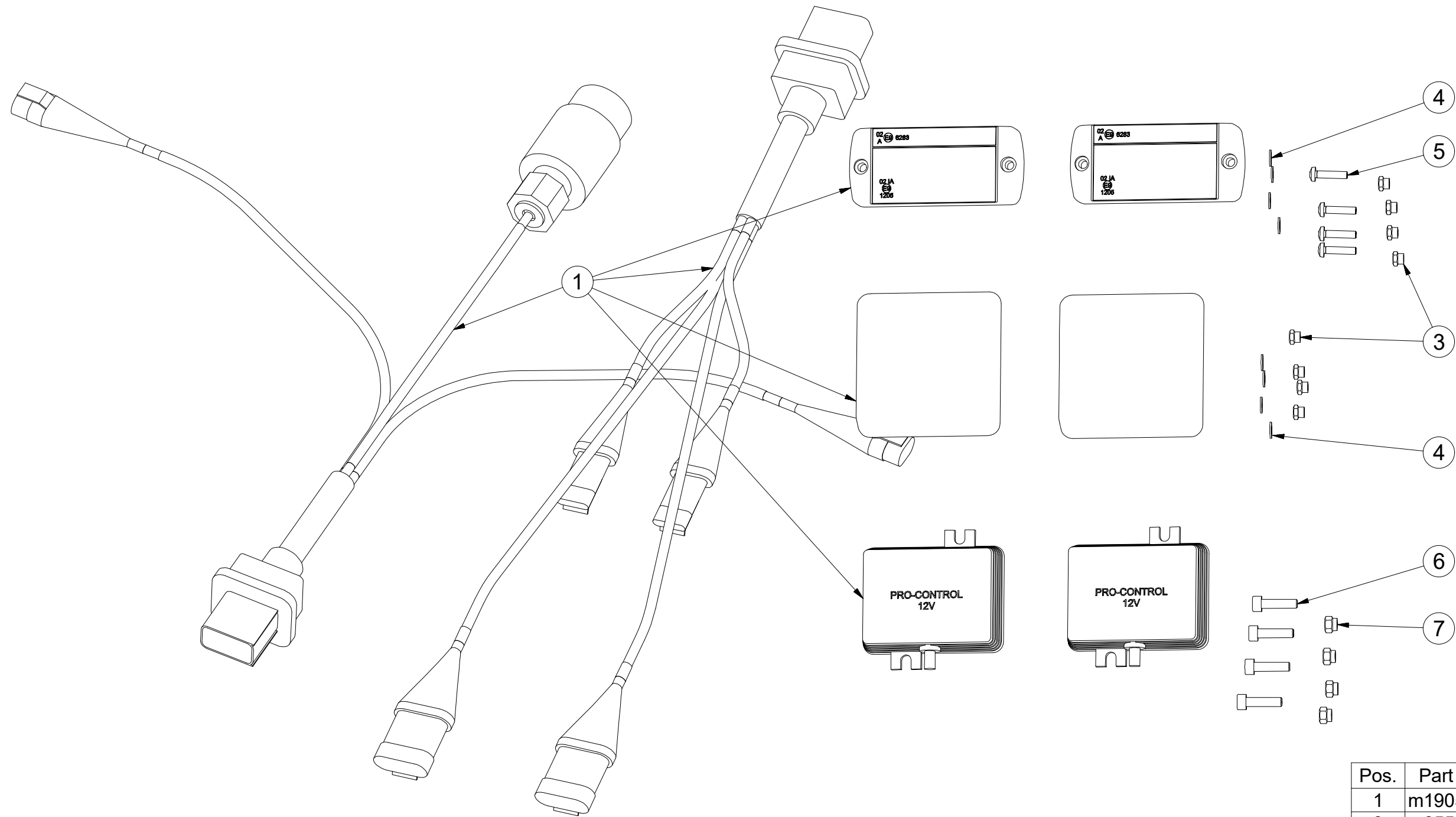
Ⓕ KIT LUMINEUX

3012500

Ⓖ LIGHTING SET

Ⓡ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓢ ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19050	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

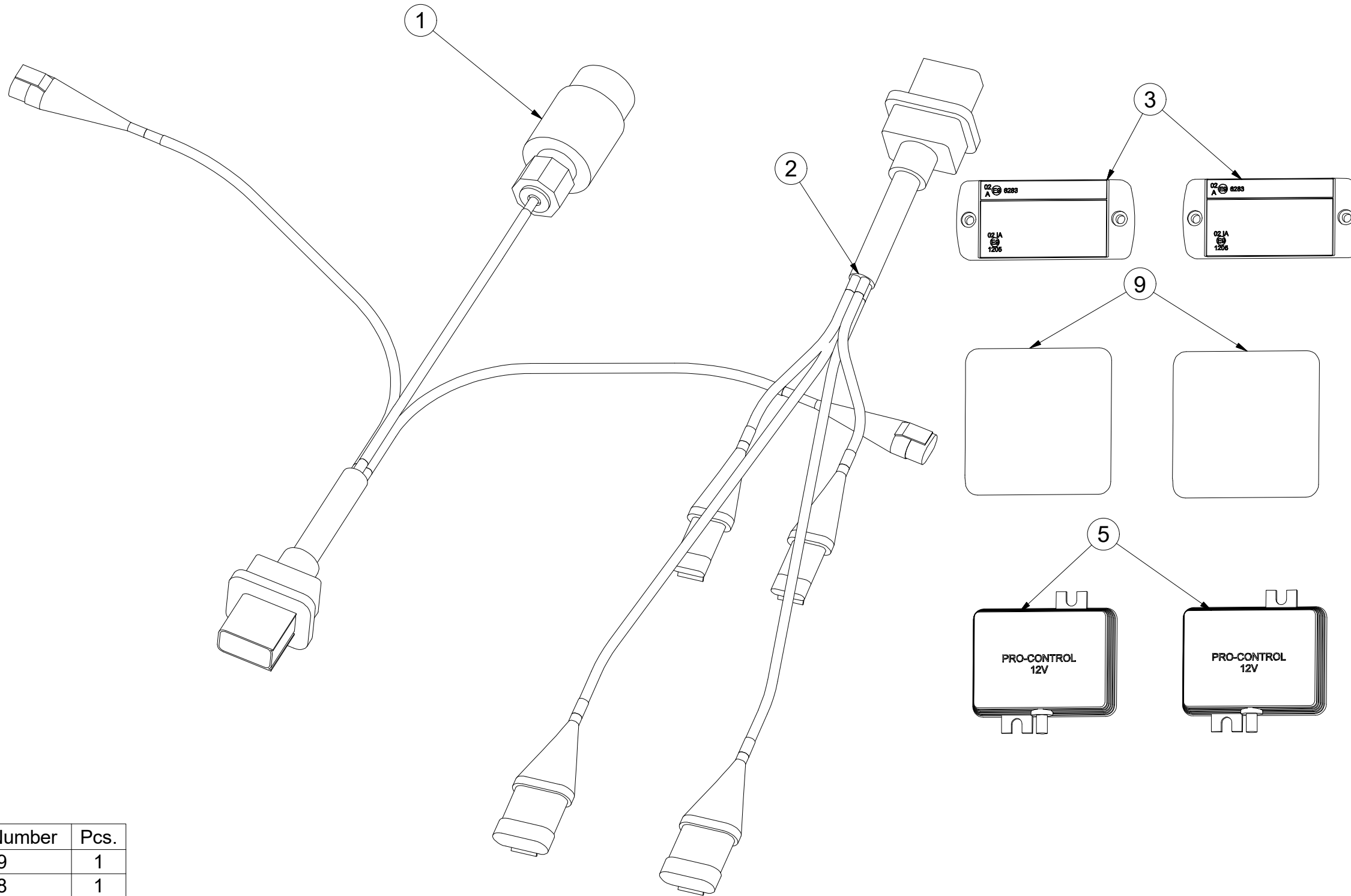
Ⓕ KIT LUMINEUX

m19050

Ⓖ LIGHTING SET

Ⓡ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓟ ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
5	m14777	2
9	m19044	2

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓗ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 6	1	6	9	13	15
M 8	1,25	14	22	32	38
M10	1,5	29	44	64	75
M12	1,75	49	76	111	130
M14	2	79	120	176	206
M16	2	123	188	276	323
M18	2,5	169	257	378	443
M20	2,5	239	365	536	628
M22	2,5	329	529	738	864
M24	3	413	629	924	1082
M27	3	613	934	1372	1606
M30	3,5	832	1267	1862	2179
M33	3,5	1130	1723	2530	2961
M36	4	1451	2210	3246	3799
M39	4	1885	2872	4217	4936
M42	4,5	2322	3538	5196	6080
M45	4,5	2909	4433	6511	7619
M48	5	3513	5353	7862	9200
M52	5	4524	6895	10126	11849
M56	5,5	5636	8589	12614	14761

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT Ⓖ TIGHTENING TORQUE
 Ⓓ ANZUGMOMENT Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA
 D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR Ⓖ NOMINAL DIAMETER
 Ⓓ NENNDURCHMESSER Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA
 R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ Ⓖ SCREW PITCH – LEAD
 Ⓓ GEWINDESTEIFUNG Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
 P - Ⓒ PEVNOST Ⓖ STRENGTH
 Ⓓ FESTIGKEIT Ⓔ ПРОЧНОСТЬ
 Ⓕ RÉSISTANCE Ⓗ WYTRZYMAŁOŚĆ

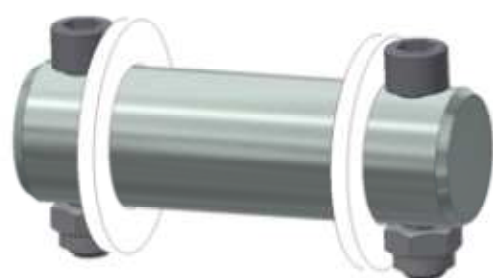
- Ⓒ Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj ze šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty s nižší pevností.
- Ⓓ Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoments an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedenen Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓔ Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓗ Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką o różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



- Ⓒ **OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**
 Ⓓ **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**
 Ⓕ **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**
 Ⓖ **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**
 Ⓔ **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**
 Ⓟ **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**



X	M
M8, M10, M12	09-15Nm
M14	15-25Nm

- | | | | |
|------------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|
| X - Ⓒ ROZMĚR ŠROUBU | Ⓖ BOLT DIMENSION | M - Ⓒ ORIENTAČNÍ MOMENT | Ⓖ ORIENTATION TORQUE |
| Ⓓ SCHRAUBENGRÖSSE | Ⓔ РАЗМЕР БОЛТА | Ⓓ ANZUGSMOMENT | Ⓔ ОПИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ |
| Ⓕ DIMENSIONS DE LA VIS | Ⓟ ROZMIAR ŚRUBY | Ⓕ COUPLE D'ORIENTATION | Ⓟ ORIENTACYJNY MOMENT |

- Ⓒ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 Ⓓ Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 Ⓕ Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 Ⓖ These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 Ⓔ Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 Ⓟ Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.